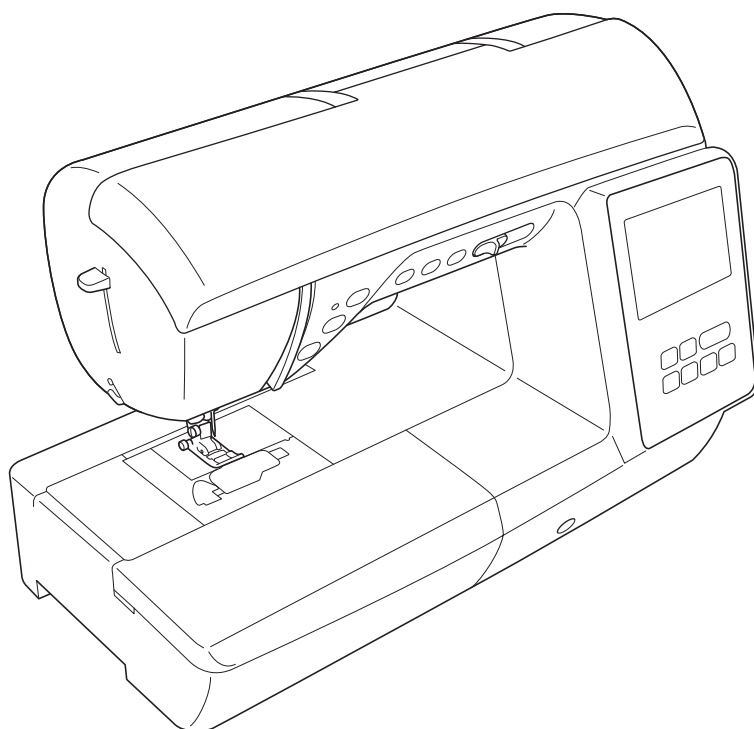


# Brugsanvisning

Broderi- og symaskine

Product Code (Produktkode): 888-G30/G32/G34



Sørg for at læse dette dokument, inden du bruger maskinen.  
Vi anbefaler, at du gemmer dette dokument, så det er ved hånden til fremtidig brug.



## INTRODUKTION

Tillykke med din nye maskine. Før du tager maskinen i brug, bør du læse afsnittet "VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER" og denne brugsanvisning omhyggeligt for at sikre korrekt brug af de forskellige funktioner.

Når du har læst denne brugsanvisning, skal du opbevare den på et let tilgængeligt sted, så du altid kan slå op i den.

## VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs disse sikkerhedsoplysninger, før maskinen tages i brug.

### FARE

– Sådan undgår du at få stød:

**1** Tag altid maskinens stik ud af stikkontakten med det samme, når du er færdig med at bruge maskinen, ved rengøring, når du foretager de servicejusteringer, der er nævnt i denne brugsanvisning, eller når du efterlader maskinen uden opsyn.

### ADVARSEL

– Sådan undgår du forbrænding, brand, stød eller personskade:

**2** Træk altid symaskinens stik ud af stikkontakten, når du foretager justeringer, der er nævnt i brugsanvisningen.

- Når du tager maskinens stik ud, skal du sætte kontakten på maskinen på symbolet "O" for at slukke maskinen og derefter tage fat i stikket og trække det ud af stikkontakten. Træk ikke i ledningen.
- Sæt stikket fra symaskinen direkte ind i stikkontakten. Der må ikke bruges forlængerledning.
- Træk altid maskinens stik ud, hvis der opstår strømsvigt.

### **3** Elektriske farer:

- Denne maskine skal være tilsluttet en vekselstrømforsyning, som ligger inden for den klassifikation, der er angivet på maskinens mærkeplade. Tilslut den ikke til en jævnstrømskilde eller omformer. Hvis du er usikker på, hvilken strømkilde du har, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
- Maskinen er kun godkendt til brug i det land, hvor den blev købt.

**4** Brug aldrig maskinen, hvis en ledning eller et stik er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis der er spildt vand på enheden. Indlevér symaskinen til nærmeste autoriserede Brother-forhandler, så de kan undersøge den, reparere den eller justere de elektriske eller mekaniske dele.

- Stop brugen af maskinen omgående, og tag strømledningen ud, hvis du bemærker noget usædvanligt, som f.eks. lugt, varme, misfarvning eller deformation under brug eller opbevaring af maskinen.
- Når symaskinen transporteres, skal du sørge for at bære den i hånden. Hvis maskinen løftes ved hjælp af en anden del, kan det beskadige maskinen eller medføre, at den tabes, hvilket kan medføre personskade.
- Når du løfter symaskinen, skal du passe på ikke at gøre pludselige eller uforsigtige bevægelser, da du kan gøre skade på din ryg eller knæ.

### **5** Hold altid arbejdsområdet ryddeligt:

- Brug aldrig symaskinen, hvis ventilationshullerne er blokerede. Hold maskinens ventilationshuller og fodpedalen fri for trævler, støv og stofrester.
- Anbring ikke ting på fodpedalen.
- Pas på ikke at tabe noget ned i symaskinen, og stop ikke fremmede genstande af nogen art ind i den.
- Brug ikke symaskinen på steder, hvor der anvendes aerosolprodukter (spray), eller hvor luften er iltfattig.
- Brug ikke maskinen i nærheden af en varmekilde som f.eks. en ovn eller et strygejern. Ellers kan maskinen, strømledningen eller den beklædningsdel, der sys i, antændes og forårsage brand eller elektrisk stød.
- Symaskinen må ikke anbringes på en ujævn overflade som f.eks. et vakkelvornet eller skråt bord, da symaskinen kan falde ned og medføre personskade.

### **6** Særlige forholdsregler ved syning:

- Vær altid meget opmærksom på nålen. Brug aldrig bøjede eller knækkede nåle.
- Hold fingrene væk fra alle bevægelige dele. Vær specielt forsigtig omkring symaskinenålen.

- Sluk maskinen ved at dreje hovedkontakten til mærket "O", når der foretages justeringer i nåleområdet.
- Brug ikke en beskadiget eller forkert stingplade, da det kan få nålen til at knække.
- Skub og træk ikke i stoffet under syningen, og følg omhyggeligt brugsanvisningen ved frihåndssyning, så du ikke bøjer nålen, så den knækker.

## 7 Denne maskine er ikke legetøj:

- Hold godt øje med symaskinen, når den bruges af eller i nærheden af børn.
- Den plastikpose, som maskinen blev leveret i, bør opbevares uden for børns rækkevidde eller bortskaffes. Lad aldrig børn lege med posen, idet dette er forbundet med kvælningsfare.
- Brug ikke symaskinen udendørs.

## 8 Sådan forlænges symaskinens levetid:

- Symaskinen må ikke bruges eller opbevares på steder, hvor den står i direkte sollys, eller i omgivelser med høj luftfugtighed. Brug/anbring ikke symaskinen tæt op ad et varmeapparat, jern, halogenlamper eller andre varme genstande.
- Brug ikke rensmidler eller organiske opløsningsmidler, f.eks. fortynder, petroleum eller alkohol, til at rengøre maskinen. Ellers kan finishen komme af eller blive ridset.
- Læs altid i Brugsanvisningen, inden du udskifter eller monterer trykfødder, nålen eller andre dele, så disse monteres korrekt.

## 9 Reparation og justering:

- Hvis lampeenheden er beskadiget, skal den udskiftes af en autoriseret Brother-forhandler.
- Hvis symaskinen ikke fungerer korrekt, eller hvis det er nødvendigt at foretage justeringer, skal du først kigge i fejlfindingskemaet, som du finder bagest i Brugsanvisningen. Her kan du finde oplysninger om, hvordan du selv kan undersøge og justere symaskinen. Hvis problemet ikke kan løses, bedes du kontakte nærmeste autoriserede Brother-forhandler.

**Brug kun symaskinen som beskrevet i denne brugsanvisning.**

**Brug kun det tilbehør, der anbefales af fabrikanten, og som er beskrevet i denne brugsanvisning.**

**Indholdet i denne vejledning samt specifikationerne for dette produkt kan ændres uden varsel.**

**Yderligere produktoplysninger og opdateringer kan fås på vores hjemmeside [www.brother.com](http://www.brother.com)**

# GEM DENNE BRUGSANVISNING

## Symaskinen er kun beregnet til brug i hjemmet.

### TIL BRUGERE I ALLE LANDE UNDTAGEN CENELEC-LANDE


Denne maskine er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, medmindre en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, har ført tilsyn med eller instrueret dem i brugen af maskinen. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med symaskinen.

### TIL BRUGERE I CENELEC-LANDE

Denne maskine kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, hvis der bliver ført tilsyn med dem, eller de på sikker vis bliver instrueret i brugen af denne maskine og forstår de farer, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med maskinen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

# KUN FOR BRUGERE I STORBRITANNIEN, IRLAND, PÅ MALTA OG KYPROS

## VIGTIGT

- Ved udskiftning af sikringen skal der bruges en stiksikring, der er godkendt af ASTA jf. BS 1362, hvilket vil sige, at den har -mærket. Mærkekapacitet som angivet på stikket.
- Monter altid sikringsafdækningen igen. Brug aldrig stik uden sikringsafdækning.
- Hvis den stikkontakt, der er til rådighed, ikke er egnet til stikket på dette udstyr, skal du kontakte en autoriseret Brother-forhandler for at få den korrekte ledning.

## Overensstemmelseserklæring (kun Europa og Tyrkiet)

Vi, Brother Industries, Ltd. 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan erklærer, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav i alle relevante direktiver og bestemmelser, der gælder i det Europæiske Fællesskab.

Overensstemmelseserklæringen kan downloades på Brother support-webside. Gå ind på [support.brother.com](http://support.brother.com)

## Overensstemmelseserklæring for RE-direktiv 2014/53/EU (kun Europa og Tyrkiet) (gælder for modeller med radiotilslutning)

Vi, Brother Industries Ltd. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan erklærer, at disse produkter er i overensstemmelse med bestemmelserne i RE-direktiv 2014/53/EU.

Overensstemmelseserklæringen kan downloades på Brother support-webside. Gå ind på [support.brother.com](http://support.brother.com)

## Trådløst LAN (kun modeller med funktionen Trådløst LAN)

Denne maskine understøtter trådløs grænseflade.

Frekvensbånd: 2.400-2.483,5 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt der transmitteres i frekvensbåndet (-erne): Mindre end 20 dBm (e.i.r.p)

# Betingelser for brug

## VIGTIGT – LÆS FØLGENDE OMHYGGELIGT IGENNEM:

Disse betingelser for brug ("aftale") er en juridisk aftale mellem Brother Industries, Ltd. ("virksomhed") og dig, som regulerer din brug af enhver software, der er installeret på eller gjort tilgængelig af virksomheden til brug med sy- eller håndarbejdsprodukter ("virksomhedsprodukt"). Begrebet "software" betyder enhver form for indholdsdata, designdata, dataformat og firmware i virksomhedsproduktet samt Pc-program eller mobilenhedsapplikation.

Når du bruger softwaren og virksomhedsproduktet, anses det for, at du har accepteret at være bundet af vilkårene i nærværende aftale. Hvis du ikke accepterer vilkårene i nærværende aftale, ønsker virksomheden ikke at give softwaren i licens til dig, og du må ikke bruge softwaren. Ændringer og tilføjelser til nærværende aftale kan medfølge softwaren.

En person, som accepterer nærværende aftale på vegne af en juridisk person, erklærer over for virksomheden, at han eller hun er juridisk berettiget til at indgå en juridisk bindende aftale for den pågældende juridiske person.

## Vilkår og betingelser

### 1 Licensgivning.

- 1.1 I henhold til nærværende aftale tildeler virksomheden dig hermed en personlig, ikke-eksklusiv licens, der kan tilbagekaldes, til kun at bruge softwaren i virksomhedsproduktet.
- 1.2 Din ret til at bruge softwaren er givet i licens og ikke solgt og er udelukkende til din brug i henhold til nærværende aftale. Virksomheden eller dennes leverandører fastholder alle rettigheder, ophavsret og interesser i og til softwaren, herunder, men ikke begrænset til, alle intellektuelle ejendomsrettigheder dertil.

### 2 Begrænsninger

- 2.1 Medmindre andet er udtrykkeligt anført i nærværende aftale eller kræves af lokal lovgivning, forpligter du dig til:
  - 2.1.1 ikke at disassemblere, dekompile, foretage reverse engineering, oversætte eller på anden måde forsøge at erfare softwarens kildekode (inklusive data eller indhold, der skabes ved brug af virksomhedsproduktet eller indholdsredigeringsprogramsoftware; i det efterfølgende gælder det samme i denne paragraf 2.);
  - 2.1.2 ikke at skabe afledte værker, der er baseret på hele eller dele af softwaren;
  - 2.1.3 ikke at distribuere, tilvejebringe eller stille softwaren til rådighed i nogen form, helt eller delvist, til nogen person uden forudgående skriftligt samtykke fra virksomheden;
  - 2.1.4 ikke at kopiere softwaren, undtagen hvor en sådan kopiering måtte følge af den normale brug af softwaren med virksomhedsproduktet, eller hvor det er nødvendigt med henblik på backup eller driftsmæssig sikkerhed;

- 2.1.5 ikke at overføre, udleje, lease, viderelicensere, udlåne, oversætte, sammenflette, tilpasse, forandre, ændre eller modificere hele eller dele af softwaren eller tillade, at softwaren eller en del af den kombineres med, eller bliver inkorporeret i, andre programmer;
- 2.1.6 at inkludere virksomhedens meddelelse om ophavsret og nærværende aftale på alle hele og delvise kopier af softwaren; og
- 2.1.7 ikke at bruge softwaren til noget formål (herunder, men ikke begrænset til, brug sammen med uautoriserede sy-/håndarbejdsprodukter eller -software), bortset fra det, som er fastsat i paragraf 1 i nærværende aftale.

### 3 Ingen garanti

I DET OMFANG, DET ER TILLADT VED GÆLDENDE LOV, LEVERES DENNE SOFTWARE TIL DIG "SOM DEN ER OG FOREFINDES" UDEN GARANTIER ELLER BETINGELSER AF NOGEN ART, HVERKEN MUNDTLIGE ELLER SKRIFTLIGE, UDTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅEDE. VIRKSOMHEDEN FRASKRIVER SIG SÆRLIGT ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER BETINGELSER FOR SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET, IKKE-KRÆNKELSE OG/ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.

### 4 Ansvarsbegrænsning

- 4.1 VIRKSOMHEDEN ER IKKE ANSVARLIG OVER FOR DIG, DENS SLUTBRUGERE ELLER NOGEN ANDEN JURIDISK PERSON FOR TAB AF FORTJENESTE ELLER INDTÆGTER ELLER BESPARELSER, TAB AF DATA, AFBRYDELSE AF BRUGEN, ELLER HÆNDELIGE, SÆRLIGE, STRAFBARE, INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER, SOM EN SÅDAN PART PÅDRAGER SIG (HVERKEN VED EN HANDLING I KONTRAKTEN ELLER SKADEVOLDENDE HANDLING), SELVOM VIRKSOMHEDEN ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER, DER OPSTÅR FRA ELLER VEDRØRER SOFTWAREN, SUPPORTTJENESTEN ELLER NÆRVÆRENDE AFTALE. DISSE BEGRÆNSNINGER FINDER ANVENDELSE I DET MAKSIMALE OMFANG, DER ER TILLADT VED GÆLDENDE LOV, OG UAGTET EVENTUEL MANGLENDE OPFYLDELSE AF ENHVER GRUNDLÆGGENDE MISLIGHOLDELSSEBEFØJELSE.
- 4.2 UAGTET PARAGRAF 3 ELLER 4.1 HERI SØGER NÆRVÆRENDE AFTALE IKKE AT UDELUKKE ELLER BEGRÆNSE VIRKSOMHEDENS ANSVAR FOR DØD ELLER PERSONSKADER, DER SKYLDES UAGTSOMHED, ELLER BEGRÆNSE EN FORBRUGERS LOVBESTEMTE RETTIGHEDER.

## 5 Ophævelse

- 5.1 Virksomheden har ret til at ophæve nærværende aftale når som helst ved at give skriftlig meddelelse til dig, hvis du på væsentlig vis misligholder nogen af betingelserne i nærværende aftale og ikke øjeblikkeligt efter virksomhedens anmodning afhjælper et sådant brud.
- 5.2 Ved ophævelse af en hvilken som helst årsag ophæves alle rettigheder, som du har fået tildelt i henhold til nærværende aftale, du skal stoppe med alle aktiviteter, der er tilladt i henhold til nærværende aftale, og du skal omgående slette eller fjerne softwaren fra alt computerudstyr i din besiddelse og slette eller ødelægge alle kopier af softwaren eller dennes afledte værker i din besiddelse. I tillæg til ovenstående skal du slette indholds- eller designdata, som er skabt af dig, fra virksomhedsproduktet i din besiddelse.

## 6 Diverse vilkår

- 6.1 Du må ikke eksportere eller reeksportere softwaren eller nogen kopi eller tilpasning deraf i strid med nogen gældende love eller bestemmelser.
- 6.2 Du må ikke overdrage hele eller dele af nærværende aftale til tredjeparter eller nogen interesse deri, uden forudgående skriftlig tilladelse fra virksomheden. En ændring af ledelsen eller omstrukturering af dig efter en fusion, salg af aktiver eller aktier, skal betragtes som en overdragelse i nærværende aftale.
- 6.3 Du accepterer, at et brud på nærværende aftale medfører uoprettelig skade på virksomheden, hvor en økonomisk erstatning ikke vil være en passende afhjælpning, og virksomheden er berettiget til at søge rimelige afhjælpning ud over de retsmidler, som virksomheden måtte have i henhold til nærværende aftale eller ved lov uden en garanti, anden sikkerhed eller dokumentation for skader.
- 6.4 Hvis nogen bestemmelser i nærværende aftale erklæres eller dømmes til at være ugyldige eller uden retskraft af en kompetent jurisdiktion, udskilles sådanne bestemmelser og er uafhængige af de øvrige bestemmelser i nærværende aftale, og gyldigheden af de øvrige bestemmelser og af hele aftalen påvirkes ikke deraf.
- 6.5 Denne aftale, sammen med alle bilag eller andre tilhørende dokumenter, der henvises til heri, udgør hele aftalen mellem parterne om aftalens genstand og erstatter alle aftaler, mundtlige og skriftlige, mellem parterne herom.

- 6.6 Hvis virksomheden undlader at insistere på, at du udfører nogen af dine forpligtelser i henhold til nærværende aftale, eller hvis virksomheden ikke gennemtvinger nogen rettigheder mod dig, eller hvis virksomheden udsætter at gøre således, betyder det ikke, at virksomheden har givet afkald på nogen rettigheder mod dig, og det betyder ikke, at du ikke skal overholde disse forpligtelser. Hvis virksomheden frafalder et krav til dig, gør virksomheden kun dette skriftligt, og det betyder ikke, at virksomheden automatisk frafalder et senere krav til dig.
- 6.7 Denne aftale er underlagt japansk lovgivning, og japanske domstole skal have enekompetence med hensyn til denne aftale undtagen hvad angår fuldbyrdelse, hvor de japanske domstoles jurisdiktion ikke er eksklusiv.
- 6.8 Virksomheden kan opdatere denne aftale i følgende tilfælde: A) Når ændringerne foretages til fordel for brugerne, eller B) Når opdateringerne til aftalen er hensigtsmæssige, rimelige og ikke i strid med formålet med aftalen.  
Virksomheden giver dig besked og giver dig mulighed for at gennemgå eventuelle væsentlige ændringer eller opdateringer af aftalen ved at slå en meddelelse op på virksomhedens websted eller et websted, der er specificeret af virksomheden, mindst 30 dage før aftalen træder i kraft. Når den opdaterede aftale er trådt i kraft, er du bundet af den, hvis du fortsætter med at bruge softwaren.

---

## BEMÆRKNINGER ANGÅENDE LICENSERING AF OPEN SOURCE- SOFTWARE

Dette produkt omfatter open source-software.  
Hvis du vil se bemærkningerne angående licensering af  
open source-software, skal du besøge afsnittet om manuel  
download på din models hjemmeside på Brother support-  
websiden på "<http://s.brother/cpham/>".

## VAREMÆRKER

WPA™ og WPA2™ er varemærker, der tilhører Wi-Fi  
Alliance®.

Alle handelsnavne og produktnavne på virksomheder, der  
vises på Brother-produkter, relaterede dokumenter og  
andre materialer, er alle varemærker eller registrerede  
varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

## COPYRIGHT OG LICENS

Dette produkt omfatter software, der er udviklet af  
følgende leverandør:

©2008 Devicescape Software, Inc.

## FORHOLDSREGLER FOR TRÅDLØS FORBINDELSE

Sørg for at bruge en router eller firewall, når du tilslutter  
din maskine til internettet for at beskytte den mod  
uautoriseret adgang fra internettet.





## INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>Kapitel 1 KLARGØRING</b>	<b>9</b>	<b>MY CUSTOM STITCH (Mine hjemmelavede sømme)</b>	<b>76</b>
Betegnelser på maskinens dele	9	<b>Kapitel 4 BRODERI</b>	<b>79</b>
Medfølgende tilbehør	11	<b>Forberedelse af brodering</b>	<b>79</b>
Sådan tændes/slukkes symaskinen	12	Montering af broderifoden	79
Betjening af LCD-displayet	13	Montering af broderienheden	80
Visning af LCD-displayet	13	Sådan får du et flot broderiresultat	81
Indstillingsdisplaybillede	15	Montering af stoffet i broderirammen	82
Justering af betjeningsstasternes inputfølsomhed	17	Montering af broderirammen	84
Funktioner til trådløs netværksforbindelse	17	<b>Brodering</b>	<b>85</b>
Handlinger, der kan bruges med en trådløs netværksforbindelse	17	Valg af et broderimønster	85
Aktivering af en trådløs netværksforbindelse	18	Brodering af et mønster	89
Brug af guiden til konfiguration af den trådløse netværksforbindelse	18	Højdejustering af broderifod	91
Vinding/montering af spolen	20	Justering af trådspændingen	91
Vinding af spolen	20	Justering af spolehuset (uden farve på skruen)	92
Montering af spolen	22	Brug af den automatiske trådklipningsfunktion (klipning ved slut på farve)	93
Trådning af overtråd	24	Brug af trådklipningsfunktionen (klipning ved springsting)	93
Trådning af overtråden	24	Brodering af applikationsmønstrene	94
Træk undertråden op	26	Brug af et rammemønster til fremstilling af en applikation	95
Stof-/tråd-/nålekombinationer	27	Delte broderimønstre	96
Udskiftning af nålen	28	<b>Redigering af mønstre (skærmen til mønsterredigering)</b>	<b>96</b>
Kontrol af nålen	28	<b>Redigering af mønstre (skærmen til broderiindstillinger)</b>	<b>98</b>
Udskiftning af nålen	28	Justering af mønsteret og nålepositionen	99
Udskiftning af trykfoden	29	Brodering af sammenkædede tegn	99
Udskiftning af trykfoden	29	Sortering af trådfarve	100
Afmontage og montering af snap-on delen	30	<b>Sådan bruges maskinens hukommelsesfunktion</b>	<b>101</b>
<b>Kapitel 2 GRUNDLÆGGENDE SYNING</b>	<b>31</b>	Lagring af broderimønstre	101
<b>Syning</b>	<b>31</b>	Indlæsning af broderimønstre	102
Stingtyper	31	<b>Kapitel 5 TILLÆG</b>	<b>103</b>
Grundlæggende syning	31	<b>Pleje og vedligeholdelse</b>	<b>103</b>
Kombination af stingmønstre	33	Rengøring af LCD-displayet	103
Syning af baglæns sting/hæftesting	34	Rengøring af maskinens overflade	103
Automatisk syning af baglæns sting/hæftesting	34	Begrænsninger ved smøring	103
Automatisk trådklip	35	Forholdsregler ved opbevaring af maskinen	103
Funktion til automatisk sænkning af trykfoden	36	Rengøring af griberen	103
Automatisk stofsensor-system (automatisk trykfodstryk)	36	Berøringspanelet fungerer ikke	104
Drejning	37	<b>Fejlfinding</b>	<b>105</b>
Indstilling af stingbredden/stinglængden/"Skift mellem V/H"	38	Overtråden er for stram	105
Justering af trådspændingen	38	Filtret tråd på stoffets vrangside	105
Nyttige sytips	39	Forkert trådspænding	106
Sytips	39	Stoffet sidder fast i maskinen og kan ikke fjernes	106
Syning med et ensartet sømrum	40	Når tråden bliver filtret under spoleapparatets sæde	108
Syning i forskellige stoffer	41	Liste over symptomer	109
Håndfri hævnning og sænkning af trykfoden	43	Fejlmeddelelser	112
<b>Kapitel 3 FORSKELLIGE STING</b>	<b>45</b>	Hvordan finder jeg de trådløse sikkerhedsoplysninger (SSID og netværksnøglen)	115
<b>Stingdiagram</b>	<b>45</b>	Betjeningsbip	115
<b>Nyttesømme</b>	<b>52</b>	<b>Specifikationer</b>	<b>116</b>
Overlocksøm	52	<b>Opdatering af maskinens software</b>	<b>116</b>
Blindstingssyning	54	<b>Stikordsregister</b>	<b>117</b>
Syning af knaphul	56		
Isyning af knapper	58		
Isætning af lynlås	59		
Isætning af lynlås/kantning	61		
Applikations-, patchwork- og quiltesyning	62		
Andre stinganvendelser	66		
Sådan laves trinstingmønstre	72		
<b>Sådan foretager du justeringer</b>	<b>73</b>		
<b>Sådan bruges maskinens hukommelsesfunktion</b>	<b>74</b>		
Lagring af stingmønstre	75		
Indlæsning af stingmønstre	75		

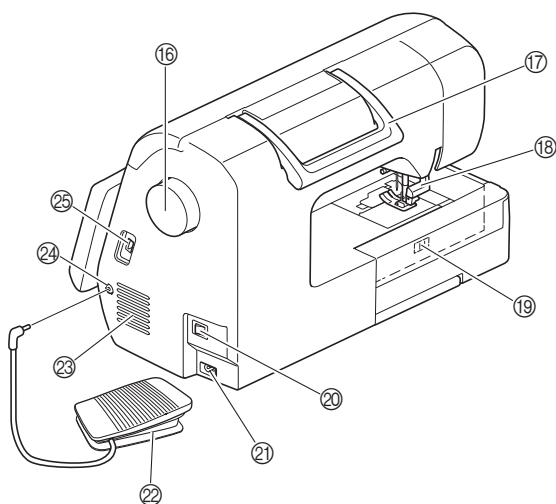
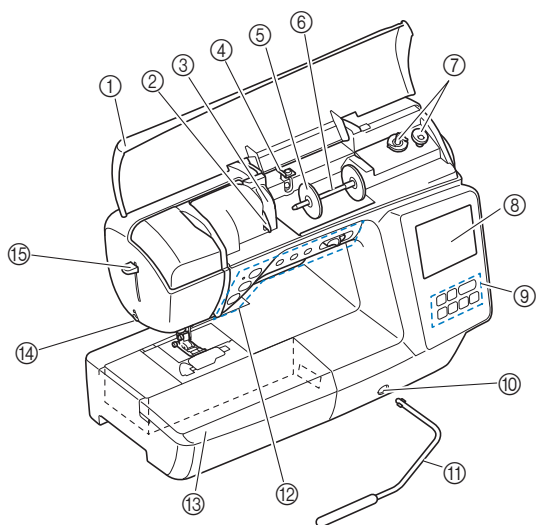
# Kapitel 1 KLARGØRING

## Bemærk

- Sørg for at installere den nyeste software. Se "Opdatering af maskinens software" på side 116.

## Betegnelser på maskinens dele

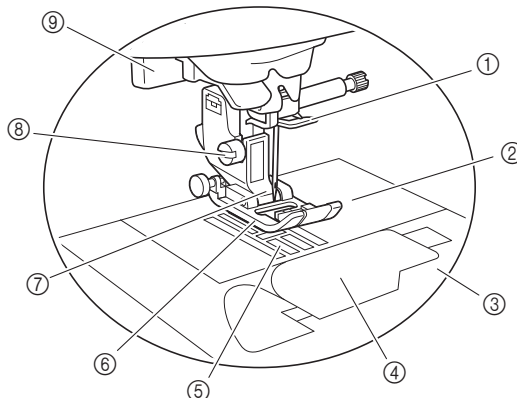
### ■ Primære dele



- ① Topdæksel (side 20)
- ② Trådstyrplade (side 21)
- ③ Trådstyrdæksel
- ④ Spoleapparatets trådstyr og forspændingsskive (side 21)
- ⑤ Trådspoleholder (side 20)
- ⑥ Spolepind (side 20)
- ⑦ Spoleapparat (side 20)
- ⑧ LCD-display (liquid crystal display) (side 13)

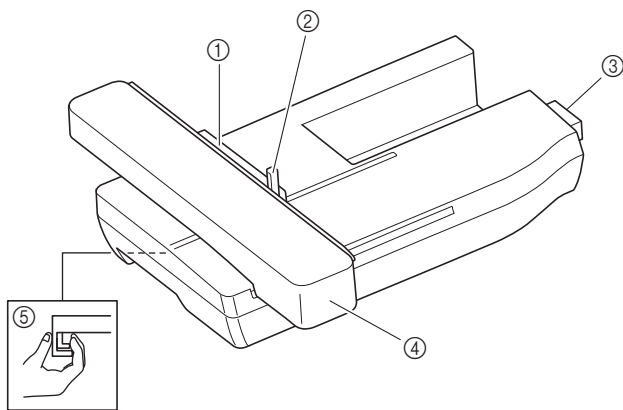
- ⑨ Betjeningspanel (side 11)
- ⑩ Monteringsåbning for knæløfter (side 43)
- ⑪ Knæløfter (side 43)
- ⑫ Betjeningsknapper og syhastighedsstyring (side 10)
- ⑬ Tilbehørsboks (side 11, 40)
- ⑭ Trådklipper (side 25)
- ⑮ Nåletråderarm (side 26)
- ⑯ Håndhjul  
Drej håndhjulet mod dig selv (mod uret) for at hæve og sænke nålen for at sy et sting.
- ⑰ Håndtag  
Transportér maskinen ved at løfte den i håndtaget.
- ⑱ Trykfodsløfterarm  
Løft og sænk trykfodsløfterarmen for at hæve og sænke trykfoden.
- ⑲ Kontakt til transportør (side 65)  
Brug kontakten til transportøren til at hæve og sænke transportøren.
- ⑳ Tænd/sluk knap (side 12)
- ㉑ Strømforsyningsstik (side 12)
- ㉒ Fodpedal (side 32)
- ㉓ Ventilationshul  
Ventilationshullet sørger for ventilation af motoren. Ventilationshullet må ikke være tildækket, når maskinen er i brug.
- ㉔ Stik til fodpedal (side 32)
- ㉕ USB-port (til et USB-flashdrev) (side 75, 101)

### ■ Nåle- og trykfodsafsnit



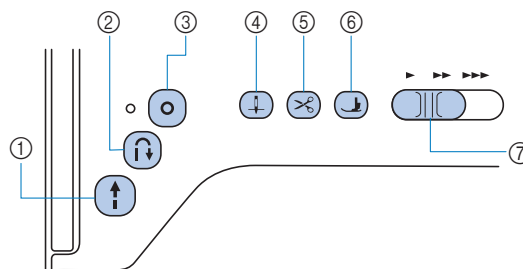
- ① Nåletråderstyr (side 25)
- ② Stingplade (side 41)
- ③ Stingpladedæksel (side 23)
- ④ Spoledæksel/spolehus (side 23, 104)
- ⑤ Transportør  
Transportøren fører stoffet i syretningen.
- ⑥ Trykfod  
Trykfoden trykker stoffet fladt under syningen. Montér den korrekte trykfod til den valgte søm.
- ⑦ Snap-on del (side 30)
- ⑧ Snap-on delens skrue (side 30)
- ⑨ Knaphulsarm (side 57)

## ■ Broderienhed



- ① Broderirammeholder (side 84)
- ② Rammelåsearm (side 84)
- ③ Broderienhedsstik (side 80)
- ④ Broderiarm (side 80)
- ⑤ Udløserknap (side 81)

## ■ Betjeningsknapper



- ① **Start/stop-knap** 

Tryk på start/stop-knappen for at starte eller stoppe syningen. Knappen skifter farve afhængig af maskinens driftsfunktion.

  - Grøn: Maskinen syr eller er klar til at sy.
  - Rød: Maskinen kan ikke sy.
  - Orange: Maskinen vinder undertråden, eller spoleapparatets holder er flyttet til højre side.
- ② **Knap til baglæns sting** 

Tryk på omvendt-knappen for at sy baglæns eller hæftesting afhængigt af det valgte stingmønster. (side 34)
- ③ **Knap til hæftesting** 

Tryk på hæftestingknappen for at sy et enkelt sting gentagne gange og hæftning. (side 34)

For alfabet-/pyntesømme skal du trykke på denne knap for at afslutte med en hel søm i stedet for at stoppe midt i en søm. LED'en ved siden af knappen lyser automatisk, mens stinget sys, og slukker, når syarbejdet er færdigt.
- ④ **Nålepositions-knap** 

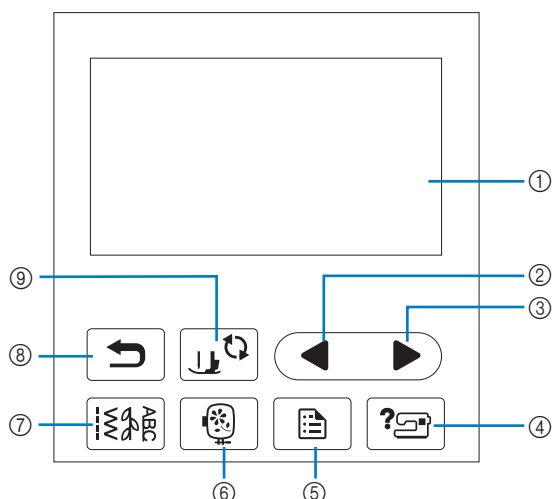
Tryk på nålepositions-knappen for at hæve eller sænke nålen. Der sys ét sting, når du trykker to gange på knappen.
- ⑤ **Knap til trådclip** 

Tryk på knappen til trådclip, når syningen er afsluttet, for at klippe både over- og undertråden.
- ⑥ **Knap til hævning af trykfod** 

Tryk på denne knap for at sænke trykfoden, så den trykker ned på stoffet. Tryk på knappen igen for at hæve trykfoden.
- ⑦ **Syhastighedsstyring**

Skyd syhastighedsstyringen til siden for at justere syhastigheden.

## ■ Betjeningspanel og betjeningstaster



- ① LCD-display (liquid crystal display) (berøringspanel)**  
 Valgte mønsterindstillinger og meddelelser vises. Tryk på de taster, der er vist på LCD-displayet, for at udføre betjeningsfunktioner. Se "Betjening af LCD-displayet" på side 13 for at få flere oplysninger.
- ② Forrige side-tast** ◀  
 Viser det forrige displaybillede, når der er elementer, der ikke vises på LCD-displayet.
- ③ Næste side-tast** ▶  
 Viser det næste displaybillede, når der er elementer, der ikke vises på LCD-displayet.
- ④ Hjælp-tast** ?  
 Tryk for at få hjælp til at bruge maskinen.
- ⑤ Indstillingstast** [Settings icon]  
 Tryk for at indstille nålens stopposition, summetonen m.m.
- ⑥ Broderitast** [Embroidery icon]  
 Tryk for at se skærmen til valg af mønstertype.
- ⑦ Tast til nyttesøm** [Stitch icon]  
 Tryk for at se en nyttesøm eller pyntesøm.
- ⑧ Tilbage-tast** ↶  
 Tryk på for at vende tilbage til det forrige displaybillede.
- ⑨ Trykfods-/nåleudskiftningstast** [Needle/Presser icon]  
 Tryk på denne tast, før du skifter nål, trykfod etc. Denne tast låser alle tast- og knapfunktioner, for at forhindre at maskinen sættes i gang.

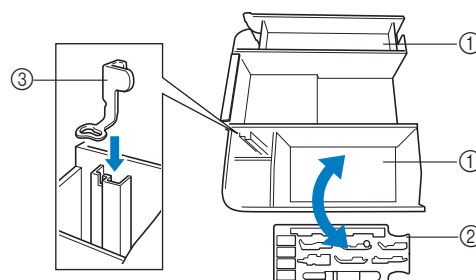
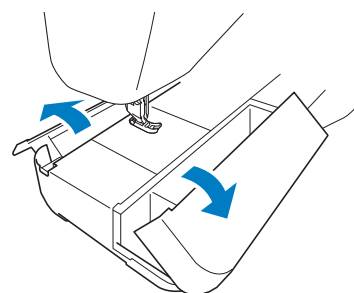
### 💡 Bemærk

- Denne maskines betjeningstaster er kapacitive berøringssensorer. Betjen tasterne ved direkte at berøre dem med fingeren. Reaktionen fra tasterne varierer afhængigt af brugeren. Det tryk, der anvendes på tasterne, påvirker ikke reaktionen fra tasterne.
- Da betjeningstasterne reagerer forskelligt afhængigt af brugeren, skal indstillingen justeres til "Justering af betjeningstasternes inputfølsomhed" på side 17.
- Hvis du bruger en elektrostatisk berøringspen, skal du kontrollere, at dens spids er 8 mm eller mere. Brug ikke en berøringspen med en tynd spids eller en unik form.

## Medfølgende tilbehør

Se det ekstra ark "Medfølgende tilbehør" for at få oplysninger om medfølgende tilbehør på maskinen.

Træk låget af tilbehørsboksen for at åbne tilbehørsrummene.



- ① Opbevaringsrum til tilbehørsboksen
- ② Tilbehørsbakke til trykfod
- ③ Broderifod "U"

## Sådan tændes/slukkes symaskinen

### ⚠ ADVARSEL

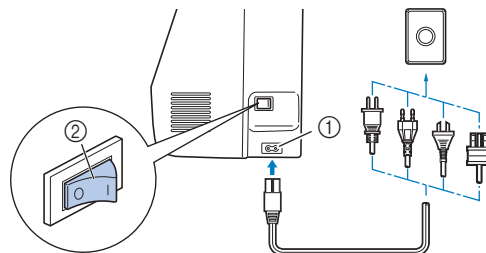
- Brug kun almindelig strøm som strømkilde. Brug af andre strømkilder kan forårsage brand, stød eller beskadigelse af symaskinen.
- Sørg for, at stikkene på ledningen er sat helt ind i stikkontakten og ledningskontakten på maskinen. Ellers kan det forårsage brand eller stød.
- Stikket på ledningen må ikke sættes i en stikkontakt, der er i dårlig stand.
- Sluk på hovedkontakten og tag stikket ud i følgende situationer:
  - Når du forlader symaskinen
  - Når du er færdig med at bruge symaskinen
  - Hvis der opstår strømsvigt
  - Hvis symaskinen ikke fungerer korrekt på grund af en dårlig eller afbrudt forbindelse
  - I tordenvejr

### ⚠ FORSIGTIG

- Brug kun den netledning, der følger med maskinen.
- Brug ikke forlængerledninger eller stikdåser med flere stik. Dette kan forårsage brand eller stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder. Dette kan forårsage stød.
- Sluk altid på hovedkontakten, før du tager stikket til symaskinen ud. Tag altid fat i stikket, når du tager det ud af stikkontakten. Hvis du trækker i ledningen, kan den blive beskadiget, og der er risiko for brand eller stød.
- Der må ikke skæres i ledningen, og den må ikke beskadiges, ændres, bøjes, trækkes i, drejes rundt eller bundtes med andre ledninger. Anbring ikke tunge ting på ledningen. Udsæt ikke ledningen for varmepåvirkning. Ovennævnte ting kan beskadige ledningen eller forårsage brand eller stød. Hvis ledningen eller stikket bliver beskadiget, skal symaskinen sendes til reparation hos Brother-forhandleren, før den må bruges igen.
- Tag stikket ud, hvis symaskinen ikke skal bruges i et længere tidsrum. Ellers kan der opstå brand.

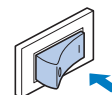
- 1 Kontrollér, at maskinen er slukket (tænd/sluk knappen står på "○"), og sæt netledningen i strømforsyningsstikket på højre side af maskinen.

- 2 Set netledningens stik ind i en stikkontakt.



- ① Strømforsyningsstik  
② Tænd/sluk knap

- 3 Tryk på højre side af tænd/sluk knappen på højre side af maskinen for at tænde for maskinen (indstil den til "I").



→ Lyset, LCD-displayet og start/stop-knappen lyser, når der tændes for maskinen. Nålen og transportøren kan høres, når de bevæger sig; det er ikke en fejl.

- 4 Når der tændes for maskinen, afspilles åbningsfilmen. Tryk et vilkårligt sted på displayet.

#### 🔍 Bemærk


- Når du først tænder for maskinen, skal du vælge dit ønskede sprog.

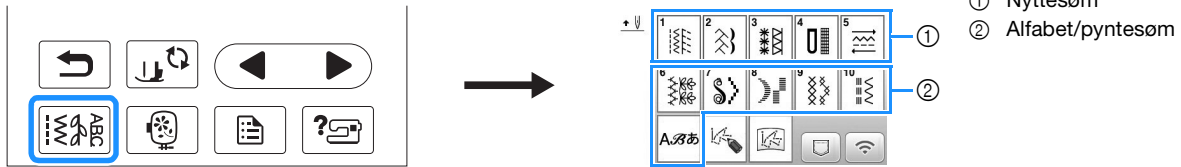


- 5 Sluk maskinen ved at trykke på venstre siden af tænd/sluk knappen (sæt den til "○").

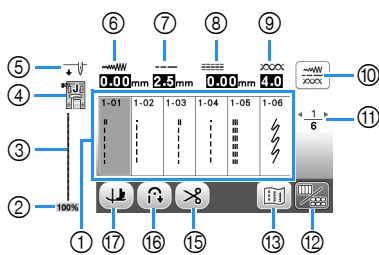
# Betjening af LCD-displayet

## Visning af LCD-displayet

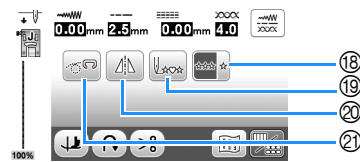
Rør ved en tast med fingeren for at vælge stingmønster, vælge en maskinfunktion eller vælge en funktion, der er angivet på tasten. Nedenstående displaybillede vises, når du trykker på  på betjeningspanelet.



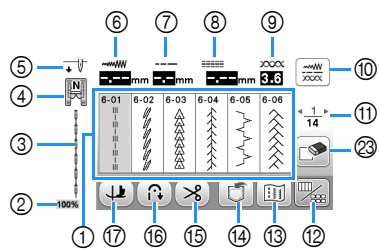
### ■ Displaybillede for stingtyper



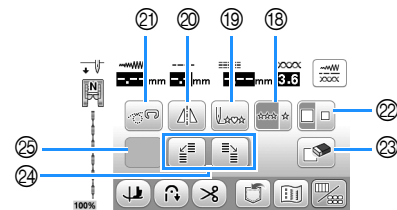
### ■ Displaybillede til redigering af sting



### ■ Displaybillede for alfabet/pyntesøm












### ■ Displaybillede til redigering af alfabet/pyntesøm



 **Note**

- Visse redigeringsfunktioner kan ikke anvendes sammen med visse stingmønstre. Kun de viste tasters funktioner er tilgængelige, når et stingmønster er valgt.

Nr.	Display	Tastenavn	Forklaring	Side
①	-	Sting	Tryk på tasten for det stingmønster, du vil sy.	31
②		Visning af stingmønsterets størrelse	Viser den omtrentlige størrelse af det valgte stingmønster. 100%: Næsten samme størrelse som det syede stingmønster 50%: 1/2 størrelse af det syede stingmønster 25%: 1/4 størrelse af det syede stingmønster	-
③	-	Visning af søm	Viser den valgte søm.	-
④		Trykfod	Viser den trykfod, der skal anvendes. Montér den trykfod, der er angivet her, før du begynder at sy.  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <ul style="list-style-type: none"> <li> Zigzagtrykfod "J"</li> <li> Monogramsyningsfod "N"</li> <li> Overlocktrykfod "G"</li> <li> Knaphulsfod "A"</li> </ul> </div> <div style="width: 45%;"> <ul style="list-style-type: none"> <li> Blindstingsfod "R"</li> <li> Trykfod "M" til isyning af knapper</li> <li> Kantskærer "S"</li> </ul> </div> </div> <p>* Symbolerne for visse trykfødder, f.eks. lynlåsfod "I" og quiltefoden, vises muligvis ikke i displaybilledet.</p>	29

Nr.	Display	Tastenavn	Forklaring	Side
⑤		Indstilling af nåleposition	Viser enkelt- eller dobbeltnålfunktionsindstilling og nålens stopposition. : Enkelt nål/position nede       : Dobbeltstående/position nede : Enkelt nål/position oppe       : Dobbeltstående/position oppe	15
⑥		Stingbredde	Viser stingbredden for det aktuelt valgte stingmønster.	38
⑦		Stinglængde	Viser stinglængden for det aktuelt valgte stingmønster.	38
⑧		Skift mellem V/H	Viser afstanden på venstre/højre skift fra den oprindelige position.	38
⑨		Trådspænding	Viser den automatiske trådspændingsindstilling for det aktuelt valgte stingmønster.	38
⑩		Tast for manuel justering	Tryk på denne tast for at få vist skærmen til justering af stingbredde, stinglængde, "Skift mellem V/H" og trådspænding.	38
⑪		Sidevisning	Viser yderligere sider, der kan vises.	-
⑫		Tast til redigering/skift af sting	Tryk på denne tast for at skifte mellem displaybilledet til redigering af sting og displaybilledet til sting.	13
⑬		Billedtast	Viser hvordan sømmen ser ud når den bliver syet. Tryk på  for at ændre trådfarven i billedet til rød, blå eller sort.	-
⑭		Hukommelsestast	Tryk på denne tast for at gemme kombinerede stingmønstre.	75
⑮		Tast til automatisk trådclip	Tryk på denne tast for at indstille funktionen automatisk trådclip.	35
⑯		Tast til automatisk baglæns sting/hæftesting	Tryk på denne tast for at bruge den automatiske indstilling af funktionen til baglæns sting/hæftesting.	34
⑰		Tast til drejning	Tryk på denne tast for at vælge drejningsfunktionen.	37
⑱		Tast til syning én gang/gentaget syning	Tryk på denne tast for at vælge et enkelt stingmønster eller kontinuerlige stingmønstre. Denne tast kan være deaktiveret afhængig af det valgte sting. Du kan trykke på  , mens du syr, for at færdiggøre et afsluttet motiv, mens du syr stingmønsteret. Maskinen stopper automatisk, når motivet er færdigt.	-
⑲		Tilbage til start-tast	Tryk på denne tast for at vende tilbage til starten af stingmønsteret, når syningen er afsluttet.	-
⑳		Tast til spejlvending	Når du har valgt stingmønster, skal du bruge denne tast til at lave et vandret spejlbillede af stingmønsteret.	-
㉑		Tast til frihåndstilstand	Tryk på denne tast for at gå i frihåndstilstand.	64
㉒		Tast til valg af størrelse	Brug denne tast til at vælge størrelsen på pyntesømsmønsteret eller alfabetsømsmønsteret (stor, lille).	-
㉓		Slettetast	Tryk på denne tast for at slette det valgte stingmønster. Brug denne tast til at slette stingmønstre, hvis du laver en fejl under kombination af stingmønstre.	-
㉔		Trinstingtaster	Brug disse taster til at lave trinstingmønstre.	72
㉕	Nogle af de følgende taster vises afhængigt af det valgte stingmønster.			
		Forlængelsestast	Når 7-mm satin stingmønster  er valgt, kan du trykke på denne tast for at vælge mellem 5 automatiske længdeindstillinger uden at ændre indstillingen af zig-zag-stingenes bredde eller stinglængden.  	-
		Tast til stingtæthed	Når du har valgt satinsømsmønster  , kan du bruge denne tast til at ændre sømsmønsterets stingtæthed. : Lav tæthed       : Høj tæthed Hvis stingene klumper sammen, når stingtætheden ændres til  , skal du sætte den tilbage til  . Hvis du fortsætter med at sy, når stingene klumper sammen, kan nålen bøje eller knække.	-
		Tast til tegnafstand	Tryk på denne tast for at ændre afstanden i tegn stingmønstre. Afstandsændringer gælder ikke blot under indtastning af tegn, men også før og efter indtastning af tegn.	-



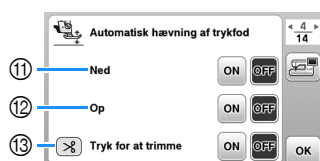
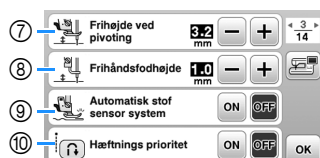
## Indstillingsdisplaybillede

Tryk for at ændre maskinens standardindstillinger. Tryk på eller , når du har ændret de nødvendige indstillinger.

### Note

- Den nyeste softwareversion er installeret i maskinen. Forhør dig angående tilgængelige opdateringer hos den lokale autoriserede Brother-forhandler eller på "<http://s.brother/cpham/>".
- Du kan gemme det aktuelle indstillingsdisplaybillede på et USB-flashdrev ved at trykke på , når USB-flashdrevet sættes i USB-porten. Filerne gemmes i en mappe med navnet "bPocket".

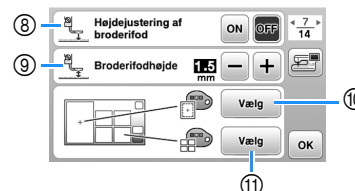
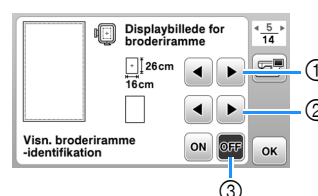
## ■ Syndstillinger



- 1 Vælg, om du vil bruge syhastighedsstyringen eller til at fastlægge zigzagbredden. (side 66)
- 2 Foretag justeringer af alfabet- eller pyntesømsmønstre. (side 73)
- 3 Indstil til [ON], når du bruger dobbelt nål. (side 71)
- 4 Juster trykfodshøjden med trykfoden hævet.
- 5 Justér trykfodstrykket. Jo højere tal, jo større vil trykket være. Indstil trykket til [3] ved normal syning.
- 6 Vælg, om den stingtype, der automatisk indstilles, når der tændes for maskinen, skal være "1-01 Lige sting (venstre)" eller "1-03 Lige sting (midt)".
- 7 Juster trykfodens højde, når syningen er afsluttet, når drejningstasten er valgt. (side 37)
- 8 Juster trykfodens højde, når maskinen er indstillet til frihåndstilstand. (side 64)
- 9 Når den er indstillet til [ON], registreres tykkelsen af stoffet automatisk af en intern sensor under syningen. Det gør det muligt for stoffet at blive ført jævnt frem. (side 36)

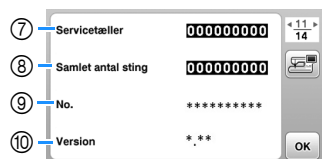
- 10 Når den er indstillet til [ON], sys der hæftesting i starten og/eller slutningen af syningen for et hæftestingsmønster, selv når der trykkes på knappen (knap til baglæns sting).
- 11 Når den er indstillet til [ON], og du trykker på start/stop-knappen (eller trykker på fodpedalen), sænkes trykfoden automatisk, hvis den er hævet, så syning kan begynde.
- 12 Når den er indstillet til [ON], og du trykker på start/stop-knappen (eller tager foden af fodpedalen) for at stoppe syningen, hæves trykfoden automatisk. Trykfoden hæves til den højde, der er angivet for [Trykfods løftehøjde] på side 2 på indstillingsskærmen. Når drejningsindstillingen er valgt, hæves trykfoden til den angivne højde for [Frihøjde ved pivoting] på side 3 på indstillingsskærmen.
- 13 Når trykknappen er indstillet til [ON], og du trykker på (knap til trådklip), sænkes trykfoden automatisk, når den er hævet, så tråden kan klippes. Når tråden er klippet, hæves trykfoden igen.

## ■ Broderiindstillinger



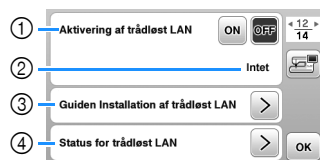
- 1 Vælg den broderiramme, der skal anvendes.
- 2 Vælg det centrale punkt og de gitterlinjer, der vises.
- 3 Når den er indstillet til [ON], kan du kun vælge et broderimønster, der svarer til størrelsen af den broderiramme, du har valgt i ①. (side 86)
- 4 Skift den trådfarve, der vises på broderiskærmen; trådnummer, farvenavn. (side 90)
- 5 Når trådnummeret [#123] vælges, skal du vælge trådmærke. (side 90)
- 6 Vælg indstillingen for maksimal broderihastighed.
- 7 Justér overtrådsspændingen for brodering. (side 91)
- 8 Når den er indstillet til [ON], og du trykker på start/stop-knappen, når trykfoden er hævet, sænkes trykfoden automatisk, før broderingen startes. (side 91)
- 9 Vælg højden for broderifoden under brodering. (side 82)
- 10 Vælg baggrundsfarven for broderivisningsområdet.
- 11 Vælg baggrundsfarven for miniatureområdet.
- 12 Vælg størrelsen på mønsterminiaturer.
- 13 Vælg visningsenheder (mm/tomme).

## ■ Generelle indstillinger



- ① Vælg nålestoppotion (nåleposition, når maskinen ikke betjenes) til oppe eller nede.
- ② Vælg, om du vil høre en biplyd ved betjening.
- ③ Vælg, om åbningsdisplayet skal vises, når der tændes for maskinen.
- ④ Vælg displaysproget.
- ⑤ Vælg, om arbejdslyset skal tændes eller slukkes.
- ⑥ Vælg niveauet for betjeningstasternes inputfølsomhed. (side 17)
- ⑦ Vis servicetælleren, som minder dig om, at maskinen skal til regelmæssig service. (Kontakt Brother-forhandleren for at få flere oplysninger.)
- ⑧ Vis det samlede antal sting, der er syet på denne maskine.
- ⑨ [No.] angiver din maskines interne maskinnummer.
- ⑩ Få vist den programversion, der er installeret på din maskine.




## ■ Indstillinger for det trådløse LAN

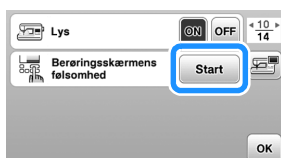





- ① Aktivér/deaktiver den trådløse LAN-funktion. (side 18).
- ② Vis det tilsluttede SSID. (side 18)
- ③ Indstil maskinen til at bruge den trådløse LAN-funktion. (side 18)
- ④ Kontroller status for det trådløse LAN.
- ⑤ Viser maskinens navn på den trådløse LAN-funktion.
- ⑥ Skift [Maskinnavn].
- ⑦ Vis en menu for at udføre andre indstillinger eller nulstille de trådløse LAN-forbindelsesindstillinger. (side 19)
- ⑧ Kontroller den seneste version af softwaren. Versionen vises i [Seneste tilgængelige version].
- ⑨ Vis den seneste version af softwaren.
- ⑩ Viser en meddelelse, hvis [Ny opdatering på server] findes til denne maskine. Hvis [Ny opdatering på server] vises, skal du opdatere maskinen. (side 116)

## Justering af betjeningstasternes inputfølsomhed


Du kan justere betjeningstasternes følsomhed til 5 niveauer. Vis indstillingsdisplaybilledet for at indstille det ønskede niveau.

- 1 Tryk på  for at få vist indstillingsdisplaybilledet.
- 2 Vælg side 10 ved at trykke på  .
- 3 Tryk på [Start].




- 4 Juster [Berøringsskærmens følsomhed] ved at trykke på  .
  - Jo højere indstillingen er, jo mere følsomme vil tasterne være. Standardindstillingen er [3].
  - Vi anbefaler at vælge den højeste indstilling, hvis du anvender en elektrostatisk berøringspen.
  - Tryk på  for at kontrollere, om tasten reagerer, når inputfølsomheden skal justeres. Når tasten reagerer, blinker den indstillingsværdi, som angiver følsomheden.



- 5 Tryk på  for at vende tilbage til det forrige displaybillede.

### ■ Hvis maskinen ikke reagerer, når du trykker på en betjeningstast

Sluk maskinen, hold  (knap til trådklip) nede, og tænd maskinen igen for at nulstille [Berøringsskærmens følsomhed]. Vis indstillingsdisplaybilledet, og juster derefter [Berøringsskærmens følsomhed] igen.

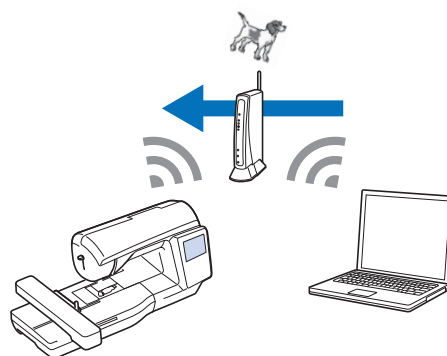
## Funktioner til trådløs netværksforbindelse

### Handlinger, der kan bruges med en trådløs netværksforbindelse

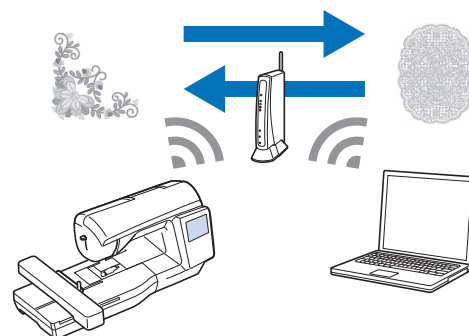
Denne maskine understøtter en trådløs netværksforbindelse. Følgende nyttige funktioner kan bruges, hvis maskinen er tilsluttet et trådløst netværk.

#### Bemærk

- Tilslut maskinen og din computer til det samme netværk.
- Overfør et opskriftsmønster trådløst fra din computer til maskinen ved hjælp af det dedikerede Windows-program (Design Database Transfer). Programmet kan downloades fra følgende URL-adresse: <http://s.brother/cahka/>
- \* Indstillingerne skal angives i Design Database Transfer. Se yderligere oplysninger i manualen til Design Database Transfer.





- Overfør et broderimønster redigeret med broderiredigeringssoftware (PE-DESIGN version 11 eller nyere) trådløst til maskinen fra en computer. Du kan også overføre et mønster redigeret på maskinen til PE-DESIGN.
- \* Indstillingerne skal specificeres i PE-DESIGN. Find yderligere oplysninger i manualen til PE-DESIGN.



## Aktivering af en trådløs netværksforbindelse

Maskinen kan tilsluttes dit trådløse netværk.

1 Tryk på  for at få vist indstillingsdisplaybilledet.

2 Vælg side 12 ved at trykke på  / .

3 Indstil [Aktivering af trådløst LAN] til [ON].



→ Maskinen forbereder trådløs tilslutning.

### ■ Krav til en trådløs netværksforbindelse

Den trådløse netværksforbindelse overholder IEEE 802.11 b/g/n-standarden og bruger 2,4 GHz-frekvensen.

#### Note

- Der understøttes ikke trådløse netværk konfigureret med WPA/WPA2 Enterprise.

## Brug af guiden til konfiguration af den trådløse netværksforbindelse


Der er flere måder at konfigurere den trådløse netværksforbindelse på. Vi anbefaler den metode, der bruger guiden på denne maskine.

1 For at tilslutte din maskine til et trådløst netværk skal du bruge sikkerhedsoplysningerne (SSID og netværksnøgle) til dit hjemmenetværk. Netværksnøglen kan også kaldes en adgangskode, sikkerhedsnøgle eller krypteringsnøgle. Kontrollér dine sikkerhedsoplysninger, og skriv dem i felterne nedenfor.

SSID	Netværksnøgle (adgangskode)

#### Note

- Den trådløse netværksforbindelse kan ikke konfigureres, hvis du ikke har sikkerhedsoplysningerne.
- Sådan finder du sikkerhedsoplysningerne
  - 1 Se vejledningen, der fulgte med til hjemmenetværket.
  - 2 Standard-SSID'et kan være producentens navn eller modelnavnet.
  - 3 Hvis du ikke kan finde sikkerhedsoplysningerne, skal du kontakte producenten af routeren, netværksadministratoren eller internetudbyderen.
  - 4 Nogle SSID'er og netværksnøgler (adgangskoder) skelner mellem store og små bogstaver.

2 Tryk på  ved siden af [Guiden Installation af trådløst LAN].








→ Der vises en liste over tilgængelige SSID'er.


3 Vælg det SSID, du skrev ned.



→ Skærmen til indtastning af netværksnøglen (adgangskode) vises.


#### Note

- Når næste eller forrige side vises, skal du trykke på tasten  eller  for at søge efter det SSID, du skrev ned.
- Hvis det pågældende SSID ikke er vist, skal du angive det som beskrevet nedenfor.
  - 1 Tryk på  i slutningen af SSID-listen.
  - 2 Indtast det ønskede SSID, og tryk derefter på .
  - 3 Vælg godkendelsesmetoden og krypteringsfunktionen.
- Hvis du bruger en tidligere forbindelse, skal du trykke på  og derefter vælge det gemte SSID.

4 Indtast den netværksnøgle (adgangskode), der blev noteret, og tryk derefter på .




- 1 Tekstindtastningsområde
- 2 Tegntaster
- 3 Tast til store bogstaver
- 4 Mellemrumstast
- 5 Tast til bogstaver/tal/symboler
- 6 Markørtaster (flyt markøren til venstre eller højre).
- 7 Slet tilbage-tast (sletter tegnet på markørens position).

**5** Når følgende meddelelse vises, skal du trykke på .



→ Når en forbindelse er etableret, vises følgende meddelelse.



**6** Tryk  for at afslutte opsætningen.

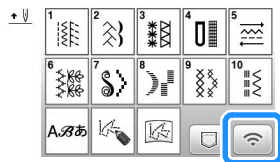


→ Brug [Maskinnavn] på side 13 af indstillingskærmen til den trådløse LAN-funktion.



 **Note**

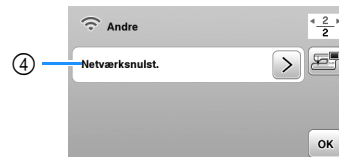
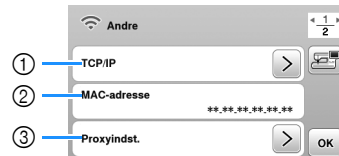
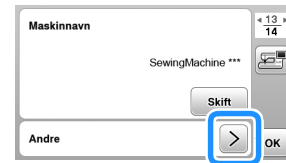
- Når maskinen er tilsluttet, kan signalstyrken kontrolleres via den trådløse LAN-nøgle nederst til højre på skærmen til valg af mønstertyper.



- Når der er konfigureret en trådløs netværksforbindelse, oprettes der en trådløs netværksforbindelse, hver gang maskinen tændes. Men [Aktivering af trådløst LAN] på skærmen med trådløse LAN-indstillinger skal forblive indstillet til [ON].

**Indstilling af den trådløse LAN-forbindelse fra menuen [Andre]**

Menuen [Andre] på indstillingskærmens side 13 indeholder følgende punkter.



- ① TCP/IP-indstillinger kan indtastes manuelt.
- ② Viser MAC-adressen.
- ③ Brug, når proxyindstillinger er påkrævede.
- ④ Nulstiller indstillingerne for den trådløse LAN-forbindelse.

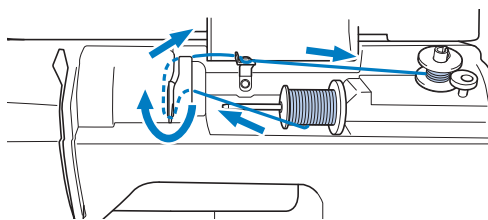
## Vinding/montering af spolen

### ⚠ FORSIGTIG

- Brug kun plastikspolen, der følger med denne maskine, eller spoler af samme type. Spolens højde er 11,5 mm (ca. 7/16 tomme). SA156 er en spoletype af klasse 15.

### Vinding af spolen

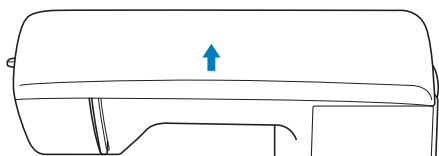
Dette afsnit beskriver, hvordan du vinder tråd op på en spole.



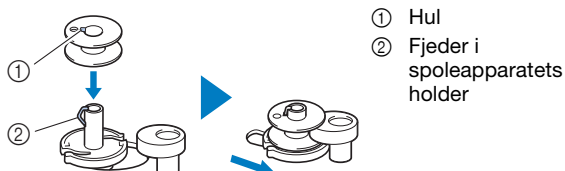
#### Note

- Når du vinder spolen til syning af nyttesømme, skal du bruge tråd, der er egnet til det stof, du vil sy i (side 27). Normalt er tråden den samme som den, der bruges til overtråd.
- Når du vinder spolen til brodering, skal du sørge for at bruge den anbefalede undertråd til denne maskine.

#### 1 Åbn topdækslet.



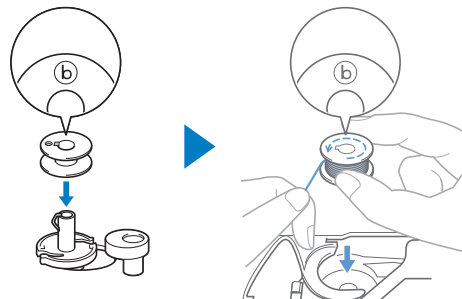
#### 2 Sæt spolen på spoleapparatets holder, så tappen i spolen står ud for fjederen på holderen, og skub derefter spoleapparatets holder til højre, til det klikker på plads.



#### Note

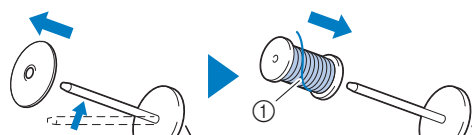
- Ved at anbringe spolen i samme retning i spolehuset, som den havde på spoleapparatets holder, kan spolen monteres med den korrekte spoletrådvindingsretning.

“b”-mærket på den ene side af spolen, der følger med denne maskine, kan bruges som reference.



#### 3 Fjern trådspoleholderen, og sæt trådspolen til undertråd på spolepinden.

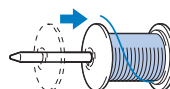
Skub spolen på spolepinden, så tråden trækkes af mod forsiden fra bunden. Ellers kan tråden blive filtret rundt om spolepinden.



① Tråden trækkes mod forsiden fra bunden.

#### 4 Skub trådspoleholderen på spolepinden.

Skub trådspoleholderen så langt som muligt til højre som vist med den afrundede side til venstre.



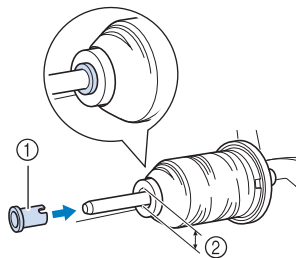
### ⚠ FORSIGTIG

- Hvis spolen eller trådspoleholderen ikke er monteret korrekt, kan tråden blive filtret rundt om spolepinden, hvilket får nålen til at knække.
- Der er tre tilgængelige størrelser trådspoleholder, så du kan vælge en trådspoleholder, der passer bedst til den størrelse spole, du anvender. Hvis trådspoleholderen er for lille til den spole, der anvendes, kan tråden sidde fast i slidsen på spolen, eller maskinen kan blive beskadiget. Brug trådspoleindsats (mini-king-trådspole), når du bruger en mini-king-trådspole. Se “Note” på side 21 for at få oplysninger om trådspoleindsats (mini-king-trådspole).

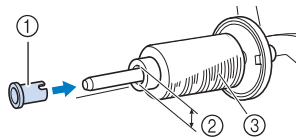


**Note**

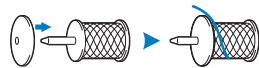
- Brug trådspoleindsatsen (mini-king-trådspole), når du bruger spolen som vist nedenfor. Sørg for, at trådspoleindsatsen sidder godt fast. Når du har monteret den, skal du trække noget tråd ud og kontrollere, at tråden rulles ud, uden at den sidder fast.



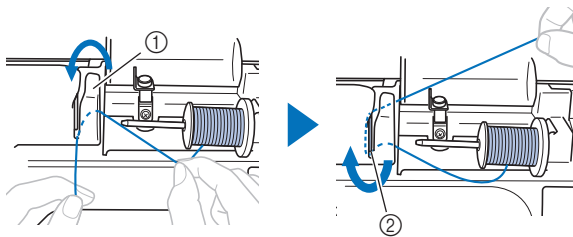
- ① Trådspoleindsats (mini-king-trådspole)
- ② Huldiameter 8,0 mm til 10,5 mm (5/16 tommer til 13/32 tommer)
- ③ Spole (krydsspolet tråd)



- Når du anvender tråd, der trækkes hurtigt af, som f.eks. transparent nylontråd eller metaltråd, skal du anbringe trådnettet over spolen, før du anbringer trådspolen på spolepinden. Hvis trådnettet er for langt, skal du folde det, så det passer til spolestørrelsen.

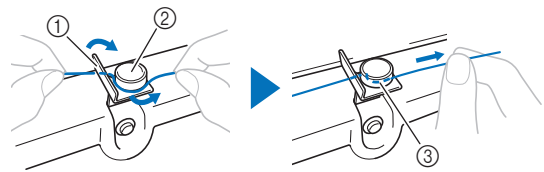


- 5** Hold tråden i nærheden af spolen, og før tråden gennem trådstyrdækslet. Før derefter tråden under trådstyrpladen, og træk den mod højre.



- ① Trådstyrdæksel
- ② Trådstyrplade

- 6** Før tråden under krogen på spoleapparatets trådstyr, og vind den derefter op mod urets retning under forspændingsskiven.

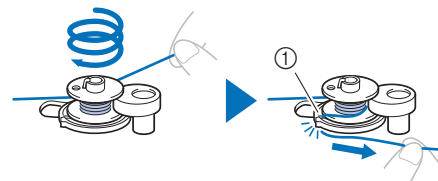


- ① Spoleapparatets trådstyr
- ② Forspændingsskive
- ③ Træk den så langt som muligt ind

**Bemærk**

- Kontrollér, at tråden føres korrekt under forspændingsskiven.

- 7** Vind tråden med uret omkring spolen 5-6 gange, før tråden gennem styreudskæringen i spoleapparatets sæde, og træk herefter i tråden for at klippe den over.



- ① Styreudskæring i spoleapparatets sæde (med indbygget trådklipper)

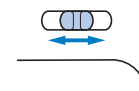
**Bemærk**

- Sørg for at vinde tråden rundt om spolen i urets retning, ellers bliver tråden viklet om spoleapparatets holder.

**⚠ FORSIGTIG**

- Sørg for at klippe tråden som beskrevet. Hvis tråden vindes, uden at tråden er klippet ved hjælp af den trådklipper, der er indbygget i styreudskæringen i spoleapparatets sæde, kan tråden blive viklet ind i spolen, eller nålen kan bøje eller knække, når undertråden er ved at være brugt op.

- 8** Skub syhastighedsstyringen til siden for at justere spolevindingshastigheden. Skub styringen til højre for at øge hastigheden, eller til venstre for at reducere hastigheden.

**Note**

- Vi anbefaler, at tråd, der strækker sig, f.eks. gennemsigtig nylontråd, vindes med lav hastighed, fordi tråden kan strække sig.

- 9** Tænd for maskinen.

- Start/stop-knappen lyser orange.

**10** Tryk på start/stop-knappen for at begynde at vinde spolen.

Træd på fodpedalen, når denne er tilsluttet.



**Bemærk**

- Når spolen vindes med gennemsigtig nylontråd, må den kun vindes, til den er halvt til 2/3-del fyldt. Hvis spolen er vundet fuld med gennemsigtig nylontråd, er det muligvis ikke vundet pænt, eller det kan gå ud over symaskinens funktionsdygtighed. Samtidig kan der udøves et kraftigt tryk på spolen, spolen kan muligvis ikke fjernes fra spoleapparatets holder, eller spolen kan knække.



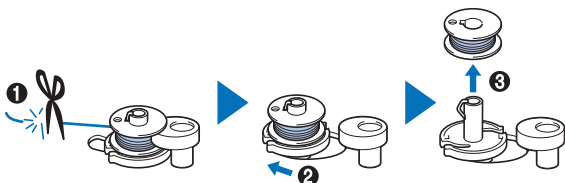
**11** Når spolevindingen går langsommere, skal du trykke på start/stop-knappen for at stoppe maskinen.

Fjern foden fra fodpedalen, når den er tilsluttet.

**! FORSIGTIG**

- Når spolevindingen bliver langsom, skal du stoppe maskinen, da maskinen ellers kan tage skade.

**12** Klip tråden over, skub spoleapparatets holder til venstre, til det klikker på plads, og tag spolen af.



**13** Skyd syhastighedsstyringen til den ønskede syhastighedsposition.

**14** Fjern spolen for undertråden fra spolepinden.

**Montering af spolen**

Monter den spole, der er vundet med tråd.

Du kan straks begynde at sy uden at trække undertråden op ved ganske enkelt at sætte spolen i spolehuset og føre tråden igennem udskæringen i stingpladedækslet.

**Note**

- Hvis der skal trækkes i trådene for at danne rynkning, eller tråden slipper op i starten af syningen, f.eks. ved frihåndsqviltning, skal du først trække undertråden op. Se "Træk undertråden op" på side 26 for yderligere oplysninger.

**! FORSIGTIG**

- Brug en spole, der er korrekt vundet med tråd. Ellers kan nålen knække, eller trådspændingen bliver forkert.



- Inden du isætter eller udskifter spolen, skal du kontrollere, at du har trykket på på betjeningspanelet for at låse alle taster og knapper, da du kan komme til skade, hvis du trykker på start/stop-knappen eller en anden knap, og maskinen begynder at sy.

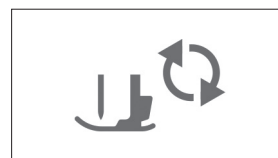
**1** Tænd for maskinen.

**2** Tryk på (nålepositionsknappen) en eller to gange for at hæve nålen.

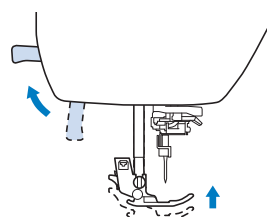
**3** Tryk på .

- Når meddelelsen [Er det i orden at sænke trykfoden automatisk?] vises på LCD-displayet, skal du trykke på for at fortsætte.

→ Displaybilledet ændres, og alle taster (undtagen ) og betjeningsknapper låses.

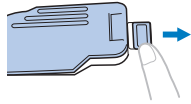


**4** Løft trykfodsløfterarmen.

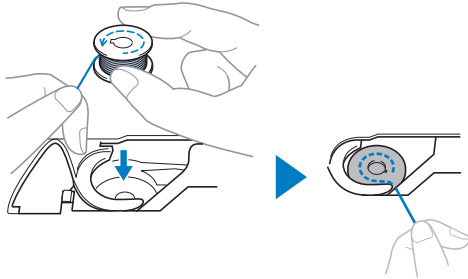




- 5 Skub spoledæksellåsen til højre, og fjern spoledækslet.



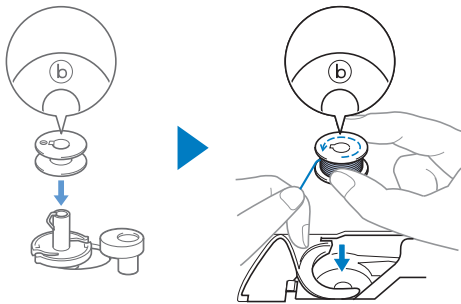
- 6 Sæt spolen i spolehuset, så tråden trækkes af mod venstre.



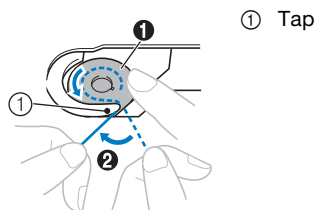
#### Note

- Sørg for at placere spolen i spolehuset i samme retning, som den var på spoleapparatets holder, for at vinde spolen i den korrekte retning.

“b”-mærket på den ene side af spolen, der følger med denne maskine, kan bruges som reference.



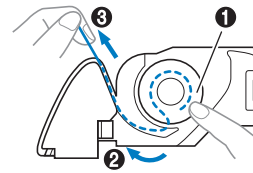
- 7 Hold spolen let nede med højre hånd (1), og før enden af tråden rundt om tappen på stingpladedækslet med venstre hånd (2).



## ⚠ FORSIGTIG

- Sørg for at holde spolen nede med fingeren, og vikl undertråden korrekt af. Ellers kan tråden knække, eller trådspændingen bliver forkert.

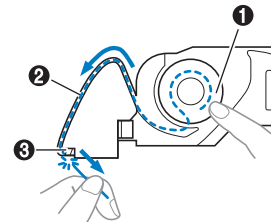
- 8 Hold let spolen nede med højre hånd (1), før tråden igennem udskæringen i stingpladedækslet (2), og træk let i den med venstre hånd (3).



#### Note

- Tråden føres ind i spolehusets trækfjeder, så undertråden udsættes for et passende tryk under syning, ved at føre tråden omkring tappen i stingpladedækslet, føre den som vist i 2 i denne illustration og derefter trække let i den ved 3.

- 9 Hold spolen let nede med højre hånd (1), og fortsæt med at føre tråden igennem udskæringen med venstre hånd (2). Klip derefter tråden med trådclipperen (3).

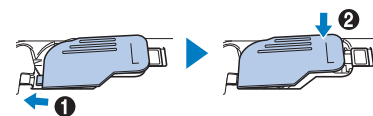


#### Note

- Tråd undertråden korrekt i henhold til disse anvisninger. Hvis tråden blot placeres i slidsen i stingpladedækslet, trådes undertråden ikke korrekt, hvilket går ud over symaskinens funktionsdygtighed og trådspændingen.

- 10 Sæt spoledækslet på igen.

Sæt spoledækslets tap i stingpladedækslets hak, og tryk derefter let ned på højre side.



#### Note

- Du kan begynde at sy uden at trække undertråden op. Hvis du vil trække undertråden op, før du begynder at sy, kan du trække tråden op i overensstemmelse med proceduren i “Træk undertråden op” på side 26.

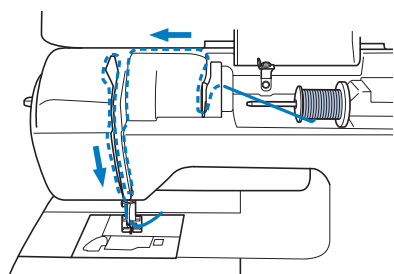
- 11 Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.

## Trådning af overtråd

### ⚠ FORSIGTIG

- Følg omhyggeligt vejledningen, når du tråder overtråden. Hvis overtråden ikke er trådet korrekt, kan tråden blive filtret, eller nålen kan bøje eller knække.
- Brug aldrig en trådtykkelse på 20 eller derunder.
- Brug nålen og tråden i den rette kombination. Se "Stof-/tråd-/nålekombinationer" på side 27 for at få flere oplysninger om den rette kombination af nåle og tråde.

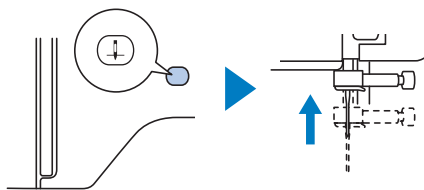
## Trådning af overtråden




→ Følg omhyggeligt vejledningen, når du tråder overtråden.


### 1 Tænd for maskinen.

### 2 Tryk på (nålepositions-knappen) en eller to gange for at hæve nålen.




### 3 Tryk på .

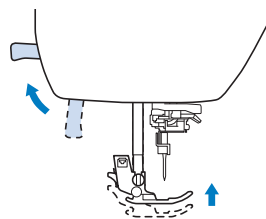
- Når meddelelsen [Er det i orden at sænke trykfoden automatisk?] vises på LCD-displayet, skal du trykke på  for at fortsætte.

→ Displaybilledet ændres, og alle taster (undtagen ) og betjeningsknapper låses.

### ⚠ FORSIGTIG

- Inden du tråder nålen, skal du kontrollere, at du har trykket på  på betjeningspanelet for at låse alle taster og knapper, da du kan komme til skade, hvis du trykker på start/stop-knappen eller en anden knap, og maskinen begynder at sy.

### 4 Hæv trykfodsløfterarmen for at hæve trykfoden.

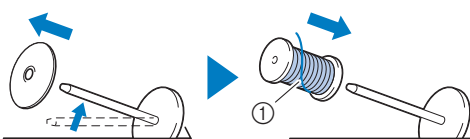


#### Note

- Hvis trykfoden ikke er hævet, kan maskinen ikke trådes.

### 5 Fjern trådspoleholderen, og sæt trådspolen på spolepinden.

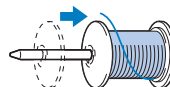
Skub spolen på spolepinden, så tråden trækkes af mod forsiden fra bunden. Ellers kan tråden blive filtret rundt om spolepinden.



① Tråden trækkes mod forsiden fra bunden.

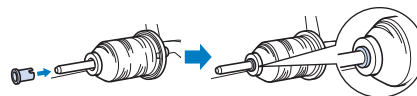
### 6 Skub trådspoleholderen på spolepinden.

Skub trådspoleholderen så langt som muligt til højre som vist med den afrundede side til venstre.



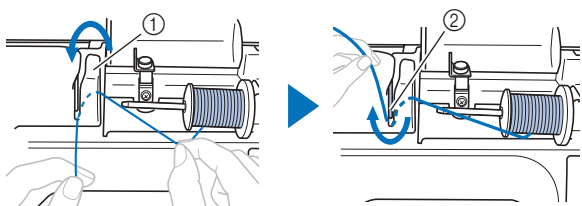
### ⚠ FORSIGTIG

- Vælg den trådspoleholder, der passer bedst til størrelsen af den anvendte spole. Se "Note" på side 21 for at få flere oplysninger om valg af trådspoleholdere til dit trådvalg.



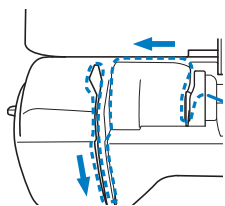
- Hvis spolen eller trådspoleholderen ikke er placeret korrekt, kan tråden blive filtret rundt om spolepinden, eller nålen kan knække.

- 7** Hold tråden i nærheden af spolen, og før tråden gennem trådstyrdækslet. Før derefter tråden under trådstyrpladen, og træk den op.



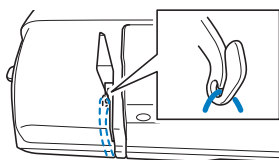
- ① Trådstyrdæksel  
② Trådstyrplade

- 8** Hold tråden, der er ført under trådstyrpladen, mens du fører tråden igennem trådkanalen i den rækkefølge, der er vist herunder.



#### Bemærk

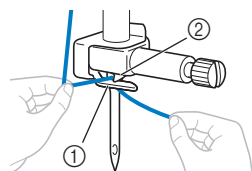
- Hvis trykfoden er sænket, og lukkeren er lukket, kan maskinen ikke trådes. Hæv trykfoden for at åbne lukkeren, før du tråder maskinen. Derudover skal du hæve trykfoden for at åbne lukkeren, før du fjerner overtråden.
- Denne maskine er udstyret med et vindue, så du kan kontrollere trådgiverens position. Se igennem dette vindue og kontrollér, at tråden føres korrekt gennem trådgiveren.



- 9** Skub tråden bag nåletråderstyret.

Tråden kan let skydes bag nåletråderstyret ved at holde tråden i venstre hånd og derefter føre tråden frem med højre hånd som vist.

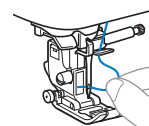
Sørg for, at tråden er ført igennem til venstre for tappen på nåletråderstyret.



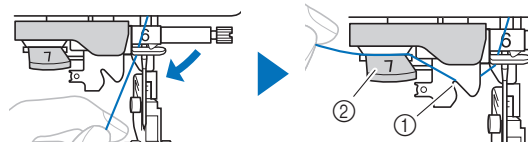
- ① Nåletråderstyr  
② Tap

- 10** Kontrollér, at nålen og tråden er kompatible med nåletråderen. Hvis de er kompatible, fortsæt da med næste trin.

- Nåletråderen kan anvendes med symaskinenåle 75/11 til 100/16.
- Nåletråderen kan ikke anvendes med vingenål eller dobbeltnål.
- Det anbefales, at man undlader at bruge nåletråderen, når der anvendes tråde, som transparent nylonmonofilamenttråd eller specialtråd.
- Hvis nåletråderen ikke kan anvendes, føres tråden gennem nåleøjet med hånden fra forsiden til bagsiden. Husk at låse alle taster og betjeningsknapper beskrevet i trin **3** på dette tidspunkt.

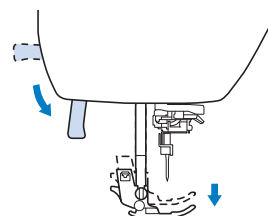


- 11** Træk enden af tråden, som er ført igennem nåletråderstyret, til venstre, før tråden igennem hullet i trådstyret, og træk derefter hårdt i tråden fra forsiden, og sæt den hele vejen ind i slidsen på trådsterskiven mærket "7".

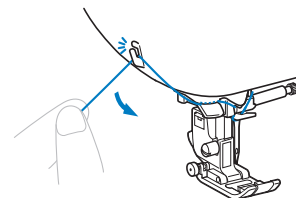


- ① Hullet i trådstyret  
② Trådsterskive

- 12** Sænk trykfodsarmen for at sænke trykfoden.



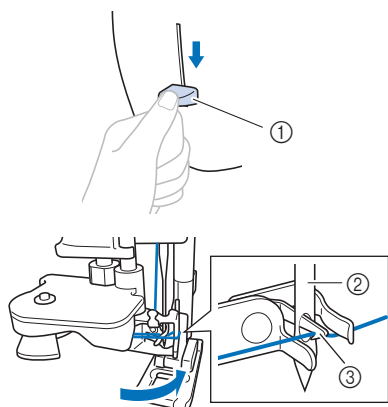
- 13** Klip tråden over med trådklipperen på venstre side af maskinen.



#### Bemærk

- Når du bruger tråd, der hurtigt vindes af spolen, f.eks. metaltråd, kan det være svært at tråde nålen, hvis tråden klippes. I stedet for at bruge trådklipperen skal du derfor trække ca. 8 cm (ca. 3 tommer) tråd ud, når du har ført den igennem trådsterskiven (mærket "7").

- 14** Sænk nåletråderarmen på venstre side af maskinen, indtil den klikker, og sæt derefter langsomt armen tilbage til den oprindelige position.



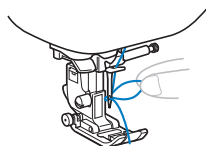
- ① Nåletråderarm
- ② Nål
- ③ Krog

**Bemærk**

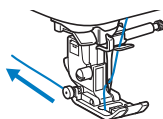
- Hvis nålen ikke hæves til dens højeste position, kan nåletråderen ikke tråde nålen. Hvis nålen ikke er i den højeste position, skal du dreje håndhjulet mod uret, indtil nålen er på sin højeste position.

- 15** Træk forsigtigt i enden af den tråd, der blev ført igennem nåleøjet.

Hvis nålen ikke blev fuldstændigt trådet, men der blev dannet en trådløkke i nåleøjet, skal du forsigtigt trække løkken gennem nåleøjet for at trække enden af tråden ud.



- 16** Hæv trykfodsarmen, før enden af tråden igennem og under trykfoden, og træk derefter ca. 10 cm (ca. 4 tommer) tråd mod maskinens bagside.

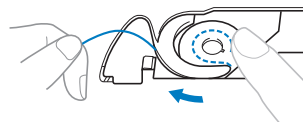




- 17** Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.

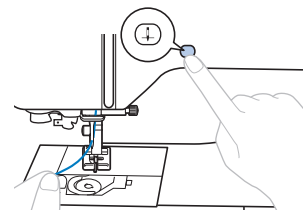
## Træk undertråden op

Hvis der skal trækkes i trådene for at danne rynkning, eller tråden slipper op i starten af syningen, f.eks. ved frihåndsqviltning, skal du først trække undertråden op.

- 1** Se "Trådning af overtråden" på side 24 for at tråde maskinen med overtråden og tråde nålen.
- 2** Følg trin **1** til **6** "Montering af spolen" på side 22 for at sætte spolen i spolehuset.
- 3** Før undertråden igennem åbningen.  
Klip ikke tråden over med trådklipperen, så bliver det vanskeligt at trække undertråden op.

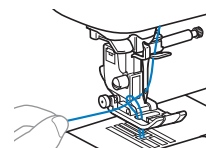


- 4** Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.
- 5** Tryk to gange på  (nålepositions-knappen) for at sænke eller hæve nålen, mens du holder overtråden let med venstre hånd.

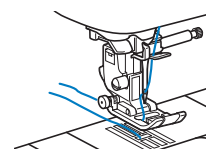


→ Undertråden fanger overtråden i en løkke og kan trækkes op.

- 6** Træk forsigtigt overtråden opad for at trække enden af undertråden ud.



- 7** Træk undertråden op, før den under trykfoden, og træk den ca. 10 cm (4 tommer) mod maskinens bagside, så den er lige så lang som overtråden.



- 8** Sæt spoledækslet på igen.

## Stof-/tråd-/nålekombinationer

- **Nåle, der kan bruges til denne maskine: Almindelige symaskinenåle (størrelse 65/9-100/16)**  
\* Jo højere tal, desto tykkere nål. Og jo lavere tal, desto tyndere nål.
- **Tråd, der kan bruges til denne maskine: trådtykkelse på 30-90**  
\* Brug aldrig en trådtykkelse på 20 eller mindre. Det kan medføre maskinejl.  
\* Jo lavere tal, desto tykkere tråd. Og jo højere tal, desto tyndere tråd.
- **Den nål og tråd, som bør bruges på maskinen, afhænger af det anvendte stofs type og tykkelse. Brug nedenstående skema, når du skal vælge korrekt nål og tråd til den aktuelle stoftype.**
  - Kombinationerne vist i tabellen er blot vejledende. Sørg for at sy prøvesting på det faktiske antal lag og den type stof, der skal bruges i dit projekt.
  - Maskinens nåle kan udskiftes. Af hensyn til sikkerheden og resultaterne anbefaler vi, at nålen udskiftes regelmæssigt. Se "Kontrol af nålen" på side 28 for at få oplysninger om, hvordan nålen udskiftes.
- **Generelt skal du bruge en tynd nål og tråd til tyndt stof og en tykkere nål og tråd til tykt stof.**
- **Vælg et sting, som passer til stoffet, og juster derefter stinglængden. Når du syr i tyndt stof, skal du gøre stinglængden finere (kortere). Når du syr i tykt stof, skal du gøre stinglængden grovere (længere). (side 38)**  
Se "Syning i strækstoffer" på side 42, når du syr i strækstoffer.

Stoftype/anvendelse		Tråd		Nålestørrelse	Stinglængde mm (tomme)
		Type	Tykkelse		
Tyndt stof	Kammerdug, georgette, chally, organdi, crepe, chiffon, voile, gaze, tyl, for osv.	Polyestertråd	60 - 90	65/9 - 75/11	Fine sting 1,8-2,5 (1/16-3/32)
		Bomuldstråd, silketråd	50 - 80		
Mellemtykk stof	Bomuldslærred, taft, gabardine, flonel, bølgecrepe, gaze i to lag, linned, frottéstof, vaffelstof, lagenlærred, poplin, bomuldstwill, satin, quiltet bomuld osv.	Polyestertråd	60 - 90	75/11 - 90/14	Almindelige sømme 2,0-3,0 (1/16-1/8)
		Bomuldstråd, silketråd	50 - 60		
Tykt stof	Denim (340 gram eller derover), kanvas osv.	Polyestertråd, bomuldstråd	30	100/16	Grove sting 2,5-4,0 (3/32-3/16)
		Polyestertråd	60	90/14 - 100/16	
		Bomuldstråd, silketråd	30 - 50		
Strækstof (strikstof osv.)	Jersey, trikot, t-shirtstof, fleece, interlock osv.	Polyestertråd, bomuldstråd, silketråd	50	Kuglenål 75/11 - 90/14	Den indstilling, der passer til stoffets tykkelse
Til pyntestikninger		Polyestertråd, bomuldstråd	30	90/14 - 100/16	Den indstilling, der passer til stoffets tykkelse
			50 - 60	75/11 - 90/14	

### ■ Gennemsigtig nylontråd

Brug en symaskinenål med stort nåleøje uanset stof eller tråd.

### ■ Syning af alfabetsømsmønstre og pyntesømsmønstre (nåle og tråde)

Brug en kuglenål (gylden) 90/14, når du syr i tyndt, mellemtykk eller strækstof. Når du syr i tykt stof, skal du bruge en almindelig symaskinenål 90/14.

Derudover skal du anvende tråd #50 til #60.

### ■ Broderinåle

Brug en almindelig symaskinenål 75/11 til brodering.

## ⚠ FORSIGTIG

- **Passende stof-, tråd- og nålekombinationer vises i tabellen ovenfor. Hvis der ikke vælges en korrekt kombination, især ved syning i tykt stof (f.eks. denim) med en tynd nål (f.eks. 65/9 til 75/11), kan nålen blive bøjet eller knække. Der er desuden risiko for, at sømmen bliver ujævn, at der kommer buler i stoffet eller at symaskinen springer sting over.**

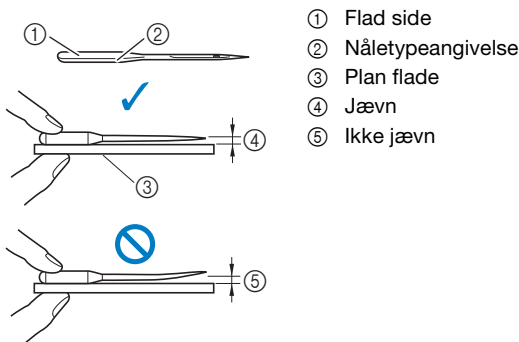
## Udskiftning af nålen

### ⚠ FORSIGTIG

- Brug kun de anbefalede almindelige symaskinenåle. Hvis du bruger en anden nål, kan nålen knække, eller maskinen kan blive ødelagt.
- Brug aldrig bøjede nåle. Bøjede nåle knækker let, hvilket kan føre til personskader.

### Kontrol af nålen

Inden nålen tages i brug, skal du anbringe den med den flade side nedad på en plan flade og kontrollere, at afstanden mellem nålen og fladen er lige stor hele vejen.



### 🔍 Bemærk

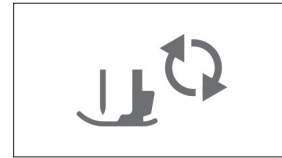
- Maskinens nåle kan udskiftes. Udskift nålen, hvis et af nedenstående scenarier forekommer.
  - Hvis der høres en usædvanlig lyd, når nålen rammer stoffet. (Nålens spids kan være beskadiget eller uskarp.)
  - Hvis der springes sting over. (Nålen kan være bøjet.)
  - Generelt når et projekt er afsluttet, f.eks. et stykke tøj.

### Udskiftning af nålen

Brug skruetrækkeren og en ny nål i overensstemmelse med anvisningerne i afsnittet "Kontrol af nålen" på side 28.

- 1 Tryk på (nålepositions-knappen) en eller to gange for at hæve nålen.
- 2 Placer stof eller papir under trykfoden for at dække hullet i stingpladen og forhindre, at nålen falder ned i maskinen.
- 3 Tryk på .
  - Når meddelelsen [Er det i orden at sænke trykfoden automatisk?] vises på LCD-displayet, skal du trykke på for at fortsætte.

→ Displaybilledet ændres, og alle taster (undtagen ) og betjeningsknapper låses.

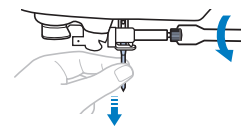


### ⚠ FORSIGTIG

- Inden du udskifter nålen, skal du kontrollere, at du har trykket på på betjeningspanelet for at låse alle taster og knapper, da du kan komme til skade, hvis du trykker på start/stop-knappen eller en anden knap, og maskinen begynder at sy.

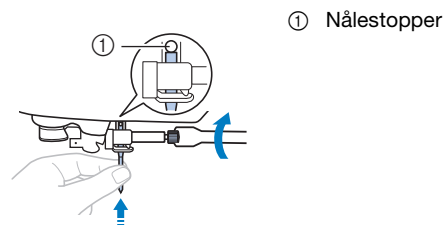
- 4 Følg trinene 3 til 4 "Udskiftning af trykfoden" på side 29 for at fjerne trykfoden.

- 5 Hold nålen i venstre hånd, og skru nåleskruen mod dig selv (mod uret) med en skruetrækker for at fjerne nålen.



- Brug ikke overdreven kraft, når du løsner eller strammer nåleskruen, da der ellers er risiko for, at nogle af symaskinens dele bliver beskadiget.

- 6 Vend den flade side af den nye nål mod bagsiden af maskinen, og sæt nålen i, indtil den rører nålestopperen. Brug skruetrækkeren til at stramme nåleskruen ved at dreje den med uret.



### ⚠ FORSIGTIG

- Sørg for at indsætte nålen, så den rører nålestopperen. Stram nåleskruen grundigt med skruetrækkeren. I modsat fald kan nålen knække eller blive beskadiget.

- 7 Følg trinene 5 til 7 "Udskiftning af trykfoden" på side 29 for at sætte trykfoden på igen.

- 8 Tryk på for at låse alle taster og knapper op.

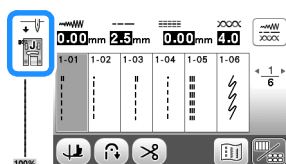
## Udskiftning af trykfoden

### ⚠ FORSIGTIG

- Brug den korrekte trykfod til den stingtype, du vil sy, da der ellers er risiko for, at nålen rammer trykfoden, hvilket kan medføre, at nålen bøjes eller knækker. Se "Stingdiagram" på side 45 for at få oplysninger om, hvilken trykfod der skal bruges med det valgte sting.
- Brug trykfødder, der er designet specielt til denne symaskine.

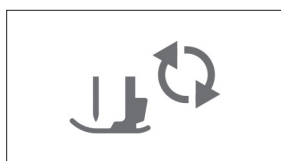
#### 💡 Bemærk

- Når et sting er valgt, vises ikonet for den trykfod, der skal anvendes, på displayet. Kontroller, at den korrekte trykfod er monteret, før du begynder at sy. Monter den korrekte trykfod, hvis en forkert er monteret. (side 13)



## Udskiftning af trykfoden

- 1 Tryk på (nålepositions-knappen) en eller to gange for at hæve nålen.
- 2 Tryk på .
  - Når meddelelsen [Er det i orden at sænke trykfoden automatisk?] vises på LCD-displayet, skal du trykke på for at fortsætte.
  - Displaybilledet ændres, og alle taster (undtagen ) og betjeningsknapper låses.

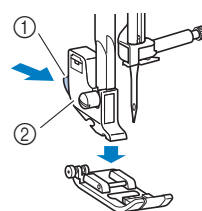


### ⚠ FORSIGTIG

- Inden du udskifter trykfoden, skal du kontrollere, at du har trykket på på betjeningspanelet for at låse alle taster og knapper, da du kan komme til skade, hvis du trykker på start/stop-knappen eller en anden knap, og maskinen begynder at sy.

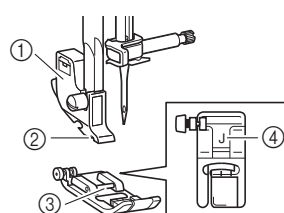
- 3 Løft trykfodsarmen.

- 4 Tryk på den sorte knap bag på snap-on delen for at fjerne trykfoden.



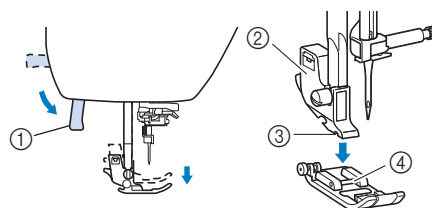
- ① Sort knap
- ② Snap-on del

- 5 Anbring den pågældende trykfod under snap-on delen, så pinden på trykfoden er på linje med hullet i snap-on delen.



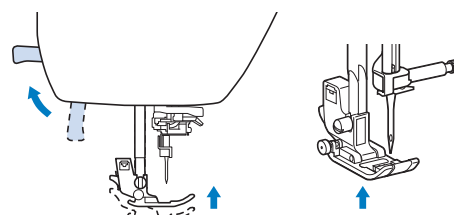
- ① Snap-on del
- ② Hul
- ③ Pind
- ④ Trykfodstype

- 6 Sænk langsomt trykfodsløfterarmen, så pinden på trykfoden går ind i hullet i snap-on delen.



- ① Trykfodsløfterarm
  - ② Snap-on del
  - ③ Hul
  - ④ Pind
- Trykfoden er påsat.

- 7 Hæv trykfodsarmen for at kontrollere, at trykfoden er monteret korrekt.




- 8 Tryk på for at låse alle taster og knapper op.


## Afmontering og montering af snap-on delen

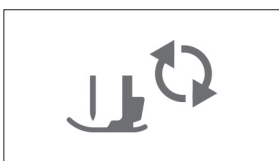
Fjern snap-on delen, når du rengør symaskinen eller monterer en trykfod, som ikke anvender snap-on delen, såsom overtransportøren og frihåndsåbenquiltedefod "O".

### ■ Afmontering af snap-on delen

#### 1 Tryk på .

- Når meddelelsen [Er det i orden at sænke trykfoden automatisk?] vises på LCD-displayet, skal du trykke på  for at fortsætte.

→ Displaybilledet ændres, og alle taster (undtagen ) og betjeningsknapper låses.

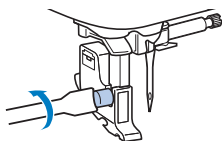


#### 2 Afmonter trykfoden.

- Se "Udskiftning af trykfoden" på side 29 for at få flere oplysninger.

#### 3 Løsn snap-on delens skrue med skruetrækkeren.

Drej skruen mod bagsiden af maskinen (mod uret).





- Snap-on delens skrue kan også løsnes eller strammes med den skiveformede skruetrækker.

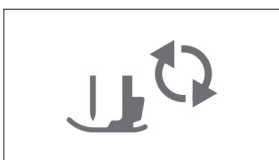
#### 4 Tryk på for at låse alle taster og knapper op.

### ■ Montering af snap-on delen

#### 1 Tryk på .

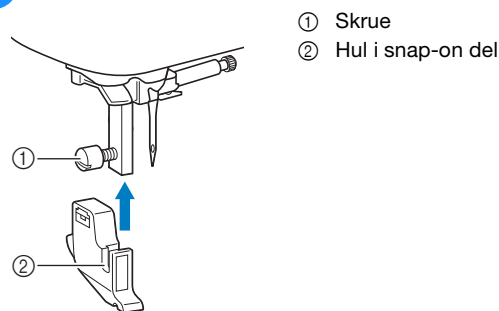
- Når meddelelsen [Er det i orden at sænke trykfoden automatisk?] vises på LCD-displayet, skal du trykke på  for at fortsætte.

→ Displaybilledet ændres, og alle taster (undtagen ) og betjeningsknapper låses.



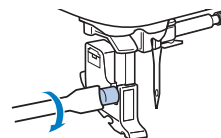
#### 2 Løft trykfodsløfterarmen.

#### 3 Sæt hullet i snap-on delen ud for skruen.



#### 4 Hold snap-on delen på plads med højre hånd, og stram snap-on delens skrue med skruetrækkeren i venstre hånd.

Drej skruen mod dig (med uret).



## ⚠ FORSIGTIG

- Sørg for at stramme snap-on delens skrue godt. Ellers kan snap-on delen falde af, og nålen kan ramme den og derved bøjes eller knække.

#### 5 Tryk på for at låse alle taster og knapper op.



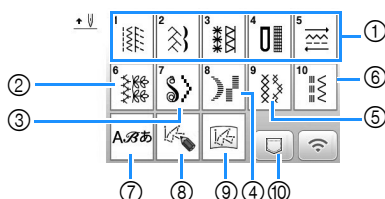
# Kapitel 2 GRUNDLÆGGENDE SYNING

## Syning

### ⚠ FORSIGTIG

- Vær meget opmærksom på nålen, når maskinen arbejder. Hold desuden hænderne væk fra alle bevægelige dele, såsom nålen og håndhjulet, da der ellers er risiko for personskade.
- Træk eller skub ikke for hårdt til stoffet under syningen, da der ellers er risiko for personskade, eller at nålen knækker.
- Brug aldrig bøjede nåle. Bøjede nåle knækker let, hvilket kan føre til personskader.
- Pas på, at nålen ikke rammer knappenåle, da nålen ellers kan knække eller bøje.

## Stingtyper




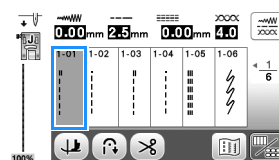
- 1 Nyttèsømme (side 45)  
Du kan vælge blandt stingtyper, herunder lige sting, overlocksømme, knaphul og simple pyntesømme.
- 2 Pyntesømme
- 3 Satinsting
- 4 7 mm satinsting
- 5 Korssting
- 6 Dekorative nyttèsømme
- 7 Alfabat
- 8 MY CUSTOM STITCH (Mine hjemmelavede sømme) (side 76)  
Du kan designe originale stingmønstre.
- 9 MY CUSTOM STITCH (Mine hjemmelavede sømme) gemt i maskinens hukommelse eller på et USB-flashdrev (side 77)
- 10 Stingmønstre gemt i maskinens hukommelse eller på et USB-flashdrev (side 75)

## Grundlæggende syning

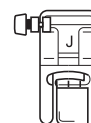
### 💡 Bemærk

- Udfør først en testsyning med samme stof og tråd som til dit projekt.

- 1 Forbered passende nål og tråd til stoftypen. (side 27)  
Udskift om nødvendigt nålen. (side 28)
- 2 Vind tråd på en spole, og sæt den i maskinen. (side 20)
- 3 Tråd overtråden. (side 24)
- 4 Tryk på  på betjeningspanelet, og vælg stingtype.
- 5 Vælg en søm.  
◀ viser det forrige displaybillede, og ▶ viser det næste displaybillede.
  - Se "Visning af LCD-displayet" på side 13 for at få oplysninger om nøglefunktionerne.
  - Skift om nødvendigt til den ønskede stingbredde eller stinglængde. (side 38)




- 6 Kontrollér hvilken trykfod, der er angivet i øverste, venstre hjørne af skærmen, og monter den. Monter zigzagtrykfod "J" i dette eksempel. (den sidder på maskinen, når du køber den.)

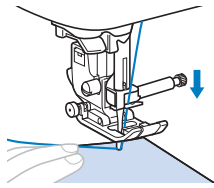



- Se "Udskiftning af trykfoden" på side 29 for at få oplysninger om skift af trykfoden.

### ⚠ FORSIGTIG

- Brug altid den korrekte trykfod. Hvis du bruger en forkert trykfod, kan nålen ramme trykfoden og bøje eller knække, og du kan komme til skade eller beskadige maskinen. Se "Stingdiagram" på side 45 for anbefalinger vedrørende trykfoden.

- 7** Læg stoffet under trykfoden. Hold stoffet og tråden i venstre hånd, og drej håndhjulet mod uret, eller tryk på  (nålepositions-knappen) for at sætte nålen i position til start af syning.



- 8** Tryk på  (knappen til hævnig af trykfoden) for at sænke trykfoden.

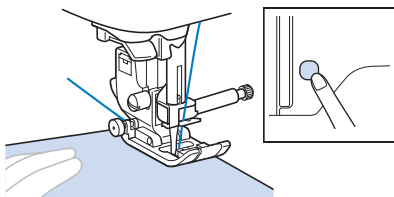
- 9** Regulér syhastigheden med syhastighedsstyringen. (når du syr nyttesømme)

Du kan bruge denne knap til at regulere syhastigheden under syning.



- 10** Tryk på start/stop-knappen for at starte syningen. (Træd langsomt fodpedalen ned, når denne er tilsluttet.)

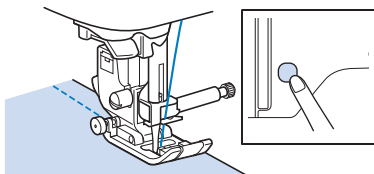
Styr stoffet let med hånden.



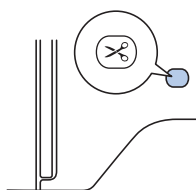
**Note**

- Når fodpedalen er tilsluttet, kan start/stop-knappen ikke bruges til at starte syning.

- 11** Tryk på start/stop-knappen igen for at stoppe syningen. (Fjern foden fra fodpedalen, når denne er tilsluttet.)





- 12** Tryk på  (knap til trådclip) for at klippe over- og undertråden.



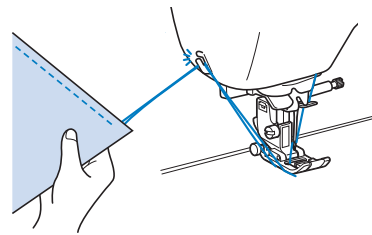
→ Nålen vender automatisk tilbage til position op.


**! FORSIGTIG**

- Tryk ikke på  (knap til trådclip), når trådene er klippet over. Det kan få tråden til at filtrere eller knække nålen og beskadige maskinen.
- Tryk ikke på  (knap til trådclip), når der ikke er stof i maskinen. Tråden kan filtrere, hvilket kan forårsage beskadigelse.

**Bemærk**

- Brug trådklipperen på venstre side af maskinen, hvis du skal klippe nylonmonofilamenttråd eller anden type dekorationstråd.



- 13** Når nålen holder op med at bevæge sig, skal trykke på  (knappen til at hæve trykfoden) for at hæve trykfoden, og tage stoffet ud.

- 14** Kontrollér sykvaliteten. Justér om nødvendigt trådspændingen. (side 38)

**■ Sådan bruges fodpedalen**

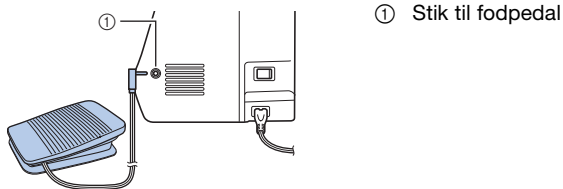
Du kan også bruge fodpedalen til at starte og stoppe syningen.

**Note**

- Når fodpedalen er tilsluttet, kan du ikke bruge start/stop-knappen.
- Spolevinding kan startes og stoppes med fodpedalen.
- Fodpedalen kan ikke bruges ved brodering.

- 1** Sluk for maskinen.

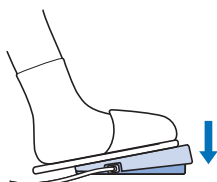
2 Sæt fodpedalens stik i stikket til fodpedal på maskinen.



① Stik til fodpedal

3 Tænd for maskinen.

4 Træd langsomt fodpedalen ned for at starte syningen.



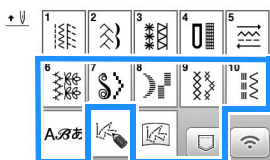
**Note**

- Den hastighed, der vælges med knappen til regulering af syhastighed, bliver fodpedalens maksimale syhastighed.

5 Slip fodpedalen for at stoppe med at sy.

### Kombination af stingmønstre

Stingmønstre fra følgende kategorier kan kombineres.



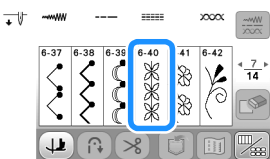
Eksempel:



1 Tryk på .



2 Vælg følgende stingmønster.

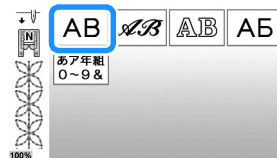


3 Tryk på .

→ Displayet vender tilbage til displaybilledet til valg af sting.



4 Tryk på .

5 Vælg en skrifttype.

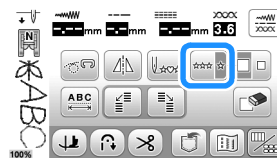


6 Tryk på en fane for at ændre valgdisplaybillederne og indtaste et bogstav.

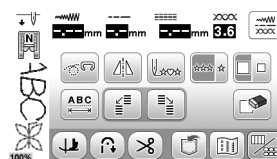


- Hvis du vil slette tegnet, skal du trykke på .
- Tryk på  for at indtaste et mellemrum.

7 Hvis du vil sy stingmønsteret kontinuerligt, skal du trykke på  for at få vist redigeringsdisplaybilledet og derefter trykke på .



→ Stingmønsteret bliver kontinuerligt.



**Note**


- Når syningen er gennemført, klippes overskydende tråd mellem bogstaverne af.






## Syning af baglæns sting/hæftesting

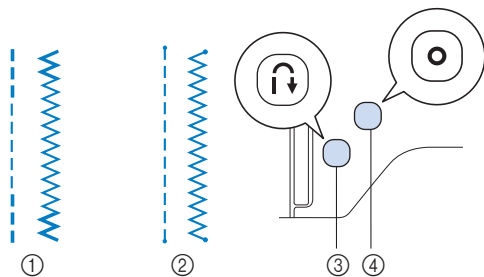
Der sys generelt hæftesting, når du begynder at sy, og når du er færdig.



Ved hæftesting sys 3 - 5 sting samme sted. Ved baglæns sting sys stingingene i modsat retning.

Afhængig af de valgte sting sys baglæns sting eller hæftesting, når  (knap til baglæns sting) holdes inde.



### Note

- Når et baglæns stingmønster eller hæftestingmønster er valgt, og  (knap til baglæns sting) holdes inde, sys der baglæns sting. Når et andet sting er valgt, sys der hæftesting, når  (knap til hæftesting) holdes inde. Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.
- Hvis  (knap til hæftesting) holdes inde, sys der 3 til 5 sting på samme sted, når der vælges et stingmønster.



- 1 Baglæns syning
- 2 Hæftesting
- 3  (Knap til baglæns sting)
- 4  (Knap til hæftesting)

### Note

- Hvis du trykker på  (knap til hæftesting), når du syr alfabet-/pyntesømsmønstre, kan du afslutte syningen med et afsluttet stingmønster i stedet for i midten af et stingmønster.
- Den grønne LED ved siden af  (knap til hæftesting) lyser, mens der sys et sting. LED'en slukker, når hæftestinget er syet færdigt.

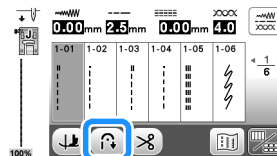
## Automatisk syning af baglæns sting/hæftesting

Når du har valgt et stingmønster, skal du slå automatisk syning af baglæns sting/hæftesting til, før du syr. Maskinen syr da automatisk hæftesting (eller baglæns sting afhængigt af stingmønsteret) i starten og slutningen af syningen.

### 1 Vælg en søm.

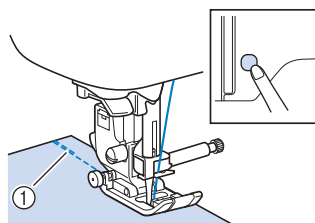
- Se "Grundlæggende syning" på side 31 for at få flere oplysninger om valg af stingmønster.

### 2 Tryk på for at indstille funktionen automatisk syning af baglæns sting/hæftesting.



→ Tasten vises som .

### 3 Anbring stoffet i startpositionen og tryk på start/stop-knappen for at starte syningen.

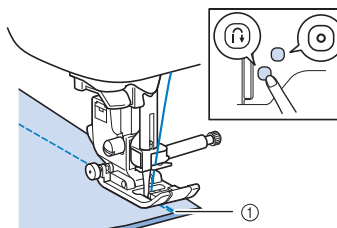


- 1 Baglæns sting (eller hæftesting)  
→ Maskinen syr automatisk baglæns sting (eller hæftesting) og fortsætter derefter med at sy.

### Note




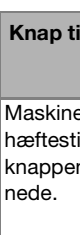

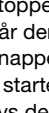
- Du kan stoppe op eller genoptage syningen ved at trykke på start/stop-knappen, mens du syr.



### 4 Når du har nået slutningen af sømmen, skal du trykke på (knap til baglæns sting) eller (knap til hæftesting).



- 1 Baglæns sting (eller hæftesting)  
→ Maskinen syr baglæns sting (eller hæftesting) og stopper.


Handlingen, der udføres, når der trykkes på en af disse knapper, varierer afhængigt af det valgte stingmønster. Se følgende tabel for at få oplysninger om den handling, der udføres, når der trykkes på knappen.

	Knap til baglæns sting 	Knap til hæftesting 
Når funktionen til automatisk syning af baglæns sting/hæftesting ikke er aktiv, og et baglæns stingmønster er valgt: 	Maskinen syr baglæns sting, mens knappen holdes inde.	Maskinen syr 3-5 hæftesting, når knappen holdes nede.
Når funktionen til automatisk syning af baglæns sting/hæftesting ikke er aktiv, og et hæftestingmønster er valgt: 	Maskinen syr baglæns sting, mens der trykkes på knappen.*	Maskinen syr 3-5 hæftesting, når knappen holdes nede.
Når funktionen til automatisk syning af baglæns sting/hæftesting ikke er aktiv, og et hæftestingmønster er valgt.	Maskinen syr 3-5 hæftesting, når knappen holdes nede.	Maskinen syr 3-5 hæftesting, når knappen holdes nede.
Når funktionen til automatisk syning af baglæns sting/hæftesting ikke er aktiv, og et alfabet/pyntesømsmønster er valgt.	Maskinen syr 3-5 hæftesting, når knappen holdes nede.	Maskinen syr 3-5 hæftesting efter afslutning af stingmønsteret, når der trykkes på knappen.
Når funktionen til automatisk syning af baglæns sting og stopper syningen, når der trykkes på knappen. (I starten af syningen sys der automatisk baglæns sting, når der trykkes på start/stop-knappen.) 	Maskinen syr baglæns sting og stopper syningen, når der trykkes på knappen.*	Maskinen syr 3-5 hæftesting og stopper syningen, når der trykkes på knappen. (I starten af syningen sys der automatisk hæftesting, når der trykkes på start/stop-knappen.)
Når funktionen til automatisk syning af baglæns sting/hæftesting er aktiv, og et baglæns stingmønster er valgt: 	Maskinen syr baglæns sting og stopper syningen, når der trykkes på knappen.*	Maskinen syr 3-5 hæftesting og stopper syningen, når der trykkes på knappen. (I starten af syningen sys der automatisk hæftesting, når der trykkes på start/stop-knappen.)

	Knap til baglæns sting 	Knap til hæftesting 
Når funktionen til automatisk syning af baglæns sting/hæftesting er aktiv, og et hæftestingmønster er valgt.	Maskinen syr 3-5 hæftesting og stopper syningen, når der trykkes på knappen. (I starten af syningen sys der automatisk hæftesting, når der trykkes på start/stop-knappen.)	Maskinen syr 3-5 hæftesting og stopper syningen, når der trykkes på knappen. (I starten af syningen sys der automatisk hæftesting, når der trykkes på start/stop-knappen.)
Når funktionen til automatisk syning af baglæns sting/hæftesting er aktiv, og et alfabet/pyntesømsmønster er valgt.	Maskinen syr 3-5 hæftesting og stopper syningen, når der trykkes på knappen. (I starten af syningen sys der automatisk hæftesting, når der trykkes på start/stop-knappen.)	Maskinen syr 3-5 hæftesting og stopper med at sy efter afslutning af stingmønsteret, når der trykkes på knappen. (I starten af syningen sys der automatisk hæftesting, når der trykkes på start/stop-knappen.)

\* Hvis [Hæftningsprioritet] på indstillingsskærmen er indstillet til [ON], sys der hæftesting i stedet for baglæns sting.

 **Note**

- Nogle stingtyper, f.eks. knaphuller og trenser, kræver hæftesting i starten af syningen. Hvis du vælger et af disse stingmønstre, slår maskinen automatisk denne funktion til ( vises på LCD-displayet, når stingmønsteret er valgt).

### Automatisk trådklip

Maskinen kan indstilles til automatisk at klippe tråden i slutningen af sømmen. Hvis automatisk trådklip er indstillet, er automatisk baglæns sting/hæftesting også indstillet.

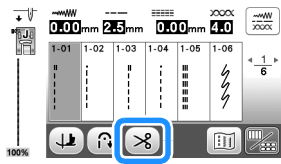
Hvis maskinen slukkes, deaktiveres automatisk trådklip.



**1 Tænd for maskinen.**


**2 Vælg en søm.**

- Se "Grundlæggende syning" på side 31 for at få flere oplysninger om valg af stingmønster.

**3** Tryk på  på displayet.





→   vises, og maskinen er indstillet til automatisk trådclip og automatisk baglæns sting/hæftesting.

- Tryk på  for at slå automatisk trådclip fra.

**4** Sæt stoffet på plads, og tryk én gang på start/stop-knappen.



→ Stingene vil begynde efter automatisk syning af baglæns sting (eller forstærkningssting).

**5** Når du har nået slutningen af sømmen, skal du trykke på  (knap til baglæns sting) eller  (Knap til hæftesting).

Hvis sting, såsom knaphuller og trense, der omfatter hæftesting, er valgt, er denne handling ikke nødvendig.


→ Når baglæns sting (eller hæftesting) er udført, stopper maskinen, og trådene klippes.

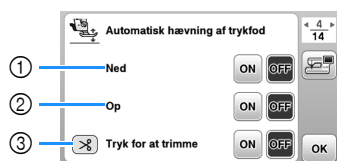



- ① Det punkt, hvor der blev trykket på start/stop-knappen.
- ② Det punkt, hvor der blev trykket på  (knap til baglæns sting) eller  (Knap til hæftesting).
- ③ Trådene klippes her.

## Funktion til automatisk sænkning af trykfoden

Når maskinen indstilles til at hæve og sænke trykfoden automatisk, kan syning udføres mere jævnt.


**1** Tryk  for at vælge indstillingerne. (side 15)

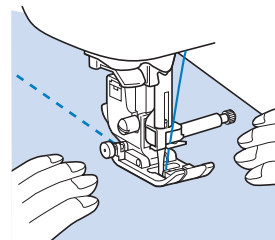
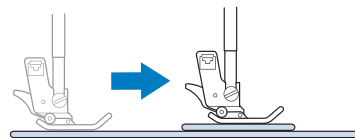


- ① Når den er indstillet til [ON], og du trykker på start/stop-knappen, eller trykker på fodpedalen (hvis den er hævet), sænkes trykfoden automatisk, inden syning påbegyndes.
- ② Når den er indstillet til [ON], hæves trykfoden, når du stopper med at sy.  
Trykfoden hæves til den højde, der er angivet for [Trykfods løftehøjde] på side 2 på indstillingsskærmen. Når drejningsindstillingen er valgt, hæves trykfoden til den angivne højde for [Frihøjde ved pivoting] på side 3 på indstillingsskærmen.
- ③ Når den er indstillet til [ON], og du trykker på  (knappen til trådclip), sænkes trykfoden automatisk (hvis den er hævet), før tråden klippes. Trykfoden hæves, når tråden er klippet.

## Automatisk stofsensormet (automatisk trykfodstryk)

Trykkelsen af stoffet registreres automatisk, og trykfodstrykket justeres automatisk med en intern sensor under syningen for at sikre, at stoffet føres jævnt frem. Stofsensormet arbejder kontinuerligt under syningen. Denne funktion er nyttig til syning af tykt stof eller quiltning (side 15).


**1** Tryk på , og indstil derefter [Automatisk stof sensor system] til [ON]. (side 15)






## Drejning

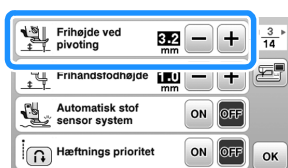
Hvis drejningstasten er valgt, stopper maskinen med nålen sænket (i stoffet), og trykfoden hæves automatisk til en passende højde, når der trykkes på start/stop-knappen. Når der trykkes på start/stop-knappen igen, sænkes trykfoden automatisk, og syningen fortsættes. Denne funktion er nyttig til at stoppe maskinen for at dreje stoffet.

### ⚠ FORSIGTIG






- Når drejningstasten er valgt, starter maskinen med at sy sting, når der trykkes på start/stop-knappen, eller når fodpedalen trykkes ned, selvom trykfoden er blevet hævet ved at trykke på  (knappen til hævnings af trykfod). Hold hænderne og andre genstande væk fra nålen, da der ellers er risiko for personskade.

#### Note

- Når drejningstasten er valgt, kan højden for trykfoden, når syningen er stoppet, ændres i henhold til den type stof, der sys i. Tryk på  for at vise [Frihøjde ved pivoting] på indstillingsskærmen. Tryk på  eller  for at vælge højden.

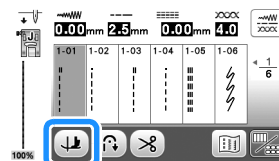


#### Bemærk

- [Nåleposition - Op/Ned] i indstillingsskærmen skal være indstillet til sænket position , for at drejningsfunktionen kan bruges. Når [Nåleposition - Op/Ned] er indstillet til hævet position, kan drejningsfunktionen ikke bruges.
- Hvis  blev vist som lysegråt, da stingmønsteret blev valgt, kan drejefunktionen ikke bruges.
- Anvend  (knappen til hævnings af trykfod) for at sikre, at trykfoden er sænket, og tryk derefter på [Start/stop]-knap for at fortsætte med at sy.
- Hvis drejningstasten er valgt, er  og  ved siden af [Trykfods løftehøjde] på indstillingsskærmen ikke tilgængelige, og indstillingen kan ikke ændres.

#### 1 Vælg en søm.

#### 2 Tryk på for at vælge drejningsfunktionen.



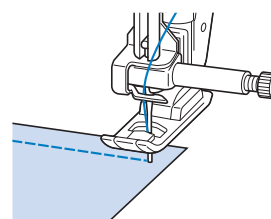
→ Tasten vises som .

#### 3 Anbring stoffet i startpositionen, sænk trykfoden og nålen, og tryk derefter på start/stop-knappen for at starte med at sy.

#### 4 Tryk på start/stop-knappen for at stoppe maskinen ved det punkt, hvor syretningen ændres.


→ Maskinen stopper med nålen i stoffet, og trykfoden er hævet.

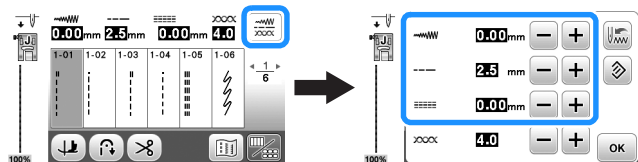
#### 5 Drej stoffet, og tryk derefter på start/stop-knappen.





→ Trykfoden sænkes automatisk, og syningen fortsættes.

## Indstilling af stingbredden/stinglængden/ "Skift mellem V/H"





Denne maskine er på forhånd konfigureret med standardindstillingerne for stingbredden, stinglængden og "Skift mellem V/H" for hvert sting. Du kan dog ændre alle indstillingerne ved at trykke på  på skærmen med stingtyper.



Når indstillingerne er ændret, skal du trykke på  for at vende tilbage til displaybilledet for stingtyper.

Hvis du vil gemme specifikke indstillinger for et sting, så de kan anvendes senere, skal du trykke på , når indstillingerne er ændret, for at gemme de nye indstillinger med det valgte sting.

### Note

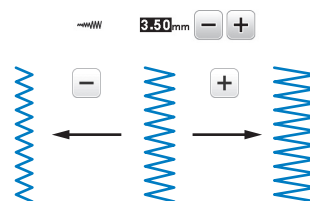
- Tryk på  for at sætte indstillingen tilbage til standard. Hvis der derefter trykkes på , gemmes standardindstillingerne i maskinen i stedet for de tidligere indstillinger.
- Hvis du har valgt lige sting eller tredobbelt stræksting, resulterer en ændring af stingbredden i en ændring af nålepositionen. Hvis bredden øges, flyttes nålen til højre; hvis bredden mindskes, flyttes nålen til venstre. (side 38)
-  eller  betyder, at indstillingen ikke kan ændres.

## ⚠ FORSIGTIG

- Drej håndhjulet langsomt mod dig selv (mod uret), når du har justeret stingbredden eller "Skift mellem V/H", og kontrollér, at nålen ikke rører trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den bøje eller knække.
- Forøg stinglængden, hvis stingene er "klumpet sammen". Hvis du fortsætter med at sy med stingene klumpet sammen, kan nålen bøje eller knække.

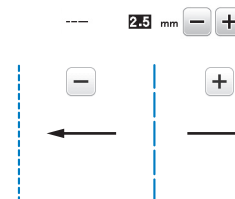
## ■ Indstilling af stingbredden

Stingbredden (zig-zag-bredden) kan justeres for at gøre stingene bredere eller smallere.



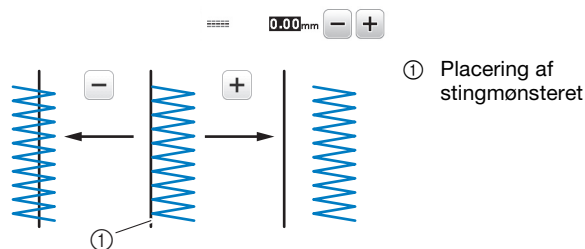
## ■ Indstilling af stinglængden

Stinglængden kan justeres for at gøre stingene grovere (længere) eller finere (kortere).



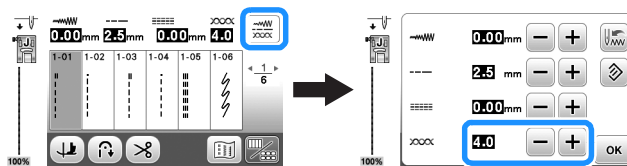
## ■ Indstilling af "Skift mellem V/H"

Placeringen af zigzagstingene kan justeres for at flytte stingene mod højre eller venstre.



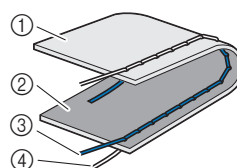
## Justering af trådspændingen

Det kan være nødvendigt at ændre trådspændingen afhængig af det anvendte stof og tråden.



## ■ Korrekt trådspænding

Over- og undertråden skal krydse hinanden nær stoffets midte. Kun overtråden må være synlig på stoffets retside, og kun undertråden må være synlig på stoffets vrangside.



- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets retside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd

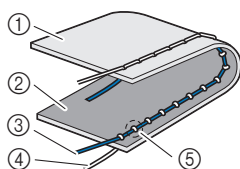


## Overtråden er for stram

Hvis undertråden kan ses på stoffets retside, er overtråden for stram. Reducér trådspændingen.

### Bemærk

- Hvis undertråden ikke blev trådet korrekt, kan overtråden være for stram. Se "Montering af spolen" på side 22, hvis dette er tilfældet, og tråd undertråden igen.



- Stoffets vrangside
- Stoffets retside
- Overtråd
- Undertråd
- Undertråden kan ses på stoffets retside.

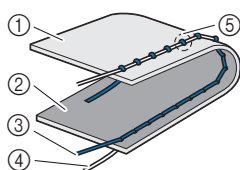
For hvert tryk på **-** bliver trådspændingen løsere.

## Overtråden er for løs

Hvis overtråden kan ses på stoffets vrangside, er overtråden for løs. Forøg trådspændingen.

### Bemærk

- Hvis overtråden ikke blev trådet korrekt, kan overtråden være for løs. Se "Trådning af overtråd" på side 24, hvis dette er tilfældet, og tråd overtråden igen.



- Stoffets vrangside
- Stoffets retside
- Overtråd
- Undertråd
- Overtråden kan ses på stoffets vrangside.

For hvert tryk på **+** bliver trådspændingen strammere.

### Bemærk

- Hvis overtråden ikke er trådet korrekt, eller hvis spolen ikke er sat korrekt i, kan den korrekte trådspænding muligvis ikke indstilles. Hvis den korrekte trådspænding ikke kan opnås, skal overtråden trådes igen, og spolen skal isættes korrekt.

## Nyttige sytips

### Sytips

#### Testsyning

Vi anbefaler, at du syr teststing med samme tråd og stof, som du vil bruge til et projekt, før du starter på det. Når du kontrollerer syresultaterne, kan du justere trådspænding og stinglængde og -bredde afhængig af antallet af stoflag og de syede sting.

### Bemærk

- Andre faktorer som f.eks. stoffets tykkelse, vlieseline etc. påvirker også stingene, så du skal altid sy nogle få teststing, før du starter på dit projekt.
- Der kan forekomme krympning eller sammenklumpning af sting, når du syr satinsting eller 7-mm satinstingmønstre, så husk at bruge vlieseline.

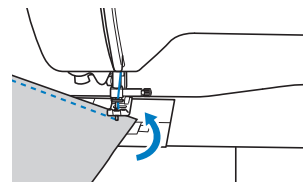
#### Ændring af syretningen

##### 1 Stop maskinen, når du kommer til et hjørne.

Nålen skal være sænket (ned i stoffet). Hvis nålen er oppe, når maskinen stopper syningen, skal du trykke på **⬇** (nålepositionsknap) for at sænke nålen.

##### 2 Hæv trykfodsløfterarmen, og drej derefter stoffet.

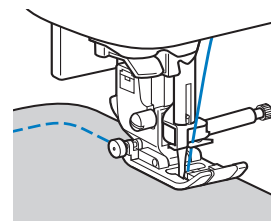
Drej stoffet med nålen som omdrejningsakse.



##### 3 Sænk trykfodsløfterarmen, og fortsæt med at sy.

#### Syning af kurver

Sy langsomt, mens du ændrer syretningen for at sy rundt langs kurven. Se "Syning med et ensartet sømrum" på side 40 for at få flere oplysninger om syning med et ensartet sømrum.

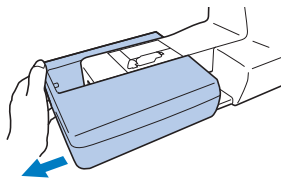


Når du syr langs en kurve med zigzagsting, skal du vælge en kortere stinglængde for at få en finere søm.

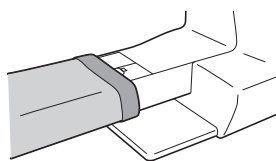
## ■ Syning af cylindriske stofstykker

Når tilbehørsboksen tages af, gør friarmssyning det lettere at sy cylindriske stykker som f.eks. manchetter og bukseben.

- 1 Træk tilbehørsboksen af mod venstre.



- 2 Skub den del, du vil sy, på friarmen, og sy derefter oppefra.



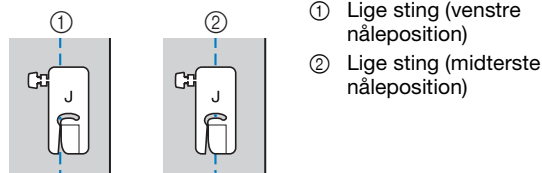
- 3 Sæt tilbehørsboksen på plads igen, når du er færdig med friarmssyning.

## Syning med et ensartet sømrum

For at sy med et ensartet sømrum skal du begynde at sy, så sømrummet er til højre for trykfoden og kanten af stoffet er rettet ind efter enten højre side af trykfoden eller en markering på stingpladen.

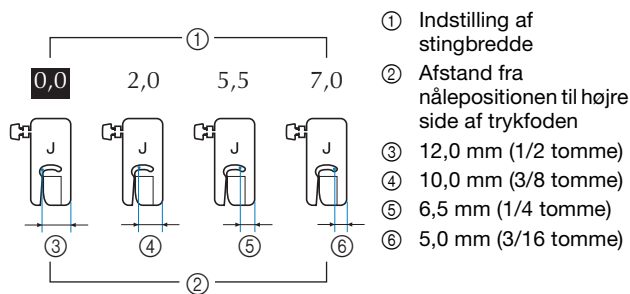
### ■ Ændring af nålepositionen

Den nåleposition, der bruges som grundlinje, er forskellig for lige sting (venstre nåleposition) og lige sting (midterste nåleposition).

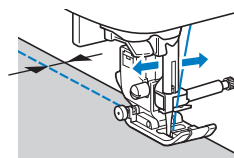


- 1 Lige sting (venstre nåleposition)
- 2 Lige sting (midterste nåleposition)

Når stingbredden for de lige sting (venstre nåleposition) er indstillet til standardindstillingen (0,0 mm), er afstanden fra nålepositionen til højre side af trykfoden 12 mm (1/2 tomme). Hvis stingbredden ændres (mellem 0 og 7,0 mm (1/4 tomme)), ændres nålepositionen også. Du kan sy med et sømrum med en fast bredde ved at ændre stingbredden og sy med højre side af trykfoden rettet ind efter stoffets kant.



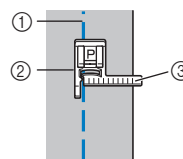
- 1 Indstilling af stingbredde
- 2 Afstand fra nålepositionen til højre side af trykfoden
- 3 12,0 mm (1/2 tomme)
- 4 10,0 mm (3/8 tomme)
- 5 6,5 mm (1/4 tomme)
- 6 5,0 mm (3/16 tomme)



- Se "Indstilling af stingbredden" på side 38 for at få flere oplysninger.

### ■ Justering af stoffet med linealfoden (sælges separat med nogle modeller)

Sy, mens du holder stoffets højre kant rettet ind med den ønskede placering af markeringerne på linealfoden.

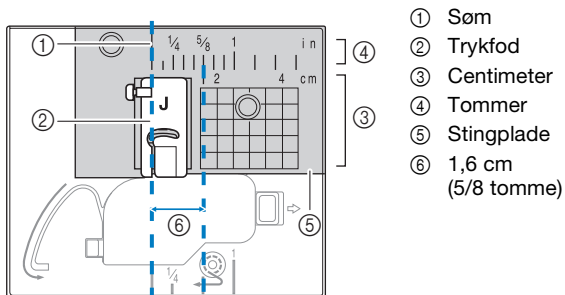


- 1 Søm
- 2 Linealfod
- 3 Markeringer

### ■ Justering af stoffet efter en markering i stingpladen

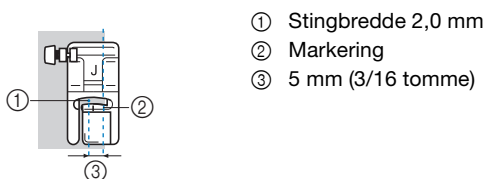
Markeringerne på stingpladen viser afstanden fra nålepositionen for en søm syet med lige sting (venstre nåleposition). Sy, mens du holder kanten af stoffet rettet ind efter en markering på stingpladen. Afstanden mellem markeringerne i den øverste skala er 1/8 tomme (3 mm), og afstanden mellem markeringerne i gitteret er 5 mm (3/16 tomme).

For sting med en venstre nåleposition  
(Stingbredde: 0,0 mm)



### ■ Justering af stoffet efter zigzagtrykfod "J"

Markeringen på zigzagtrykfod "J" kan bruges til at sy ca. 5 mm (3/16 tomme) fra stoffets kant. Når du bruger denne funktion, skal du vælge lige sting og indstille stingbredden til 2,0 mm.

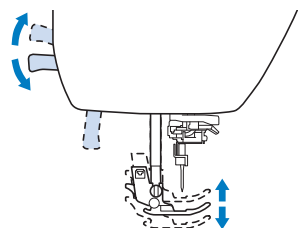


## Syning i forskellige stoffer

### ■ Syning i tykke stoffer

#### □ Hvis stoffet ikke kan være under trykfoden

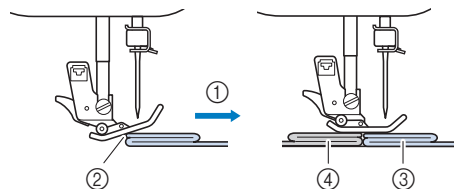
Trykfodsløfterarmen kan hæves i to forskellige positioner. Hvis stoffet ikke kan være under trykfoden, f.eks. ved sammensyning af tykke stoffer, skal du hæve trykfodsløfterarmen til den højeste position, så stoffet kan lægges under trykfoden.



#### □ Hvis stoffet ikke føres frem

Ved syning i tykt stof som denim eller quilt føres stoffet muligvis ikke frem i starten af syningen, hvis trykfoden ikke er plan som vist herunder. I så fald skal du bruge trykfodens låsestift (sort knap på venstre side) på zigzagtrykfod "J" til at holde trykfoden plan under syning, så stoffet kan føres jævnt frem.

Hvis trykfoden står meget skævt, lægges tykt papir eller stof (med samme tykkelse som det stof, der sys i) under trykfodens hæl, så syningen kan startes jævnt.

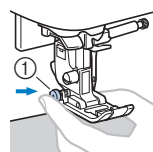


- ① Syretning
- ② Skævhed
- ③ Stof, der sys i
- ④ Stof eller tykt papir

#### 1 Løft trykfodsløfterarmen.

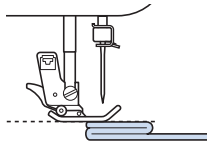
#### 2 Juster starten af stingene, og placér derefter stoffet.

#### 3 Hold zigzagtrykfod "J" plan, tryk trykfodens låsestift ind (sort knap på venstre side), og hold den der, og sænk trykfodsløfterarmen.



- ① Trykfodens låsestift (sort knap)

- 4 Slip trykfodens låsestift (sort knap).**  
 → Trykfoden forbliver plan, så stoffet kan føres frem.



→ Når sømmen er syet, vender trykfoden tilbage til sin oprindelige vinkel.

**Note**

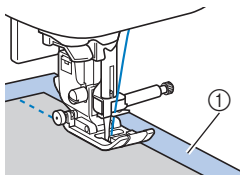
- Det kan være nyttigt at justere [Trykfodstryk] på indstillingsskærmen på visse tykke stof typer.
- Når [Automatisk stof sensor system] på indstillingsskærmen er indstillet til [ON], registreres stoffets tykkelse automatisk af den interne sensor, så stoffet kan føres jævnt og give de bedste syingsresultater. (side 36)

**⚠ FORSIGTIG**

- Nålen kan bøje eller knække, hvis der sys i stof, der er mere end 6 mm (15/64 tomme) tykt, eller hvis der skubbes for hårdt til stoffet.

**■ Syning i tynde stoffer**

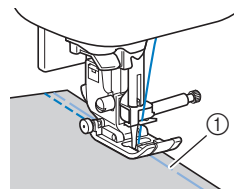
Når du syr i tynde stoffer som f.eks. chiffon, kan stingene blive skæve, eller stoffet føres muligvis ikke korrekt frem. Flyt nålen (brug en tynd nål) til yderste venstre eller højre position, så stoffet ikke trækkes ned i transportørområdet. Hvis dette sker, eller hvis stingene krymper, skal du lægge uvævet, vandopløseligt vlieseline under stoffet og sy dem sammen.



① Vandopløseligt vlieseline (uvævet)

**■ Syning i strækstoffer**

Ri først stofstykkerne sammen, og sy derefter uden at strække stoffet. Hvis stingene bliver skæve, skal du lægge uvævet, vandopløseligt vlieseline under stoffet og sy dem sammen.



① Risting

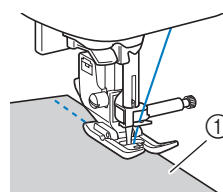
Brug stræksting til syning i strikstoffer for at opnå de bedste resultater. Brug også en nål til strikstof (kuglenål (gylden)). De anbefalede sting og deres stingnummer er angivet herunder.

Nr.	1-05	1-06	1-13	1-14	2-13
Sting					

**■ Syning i læder eller vinyl**

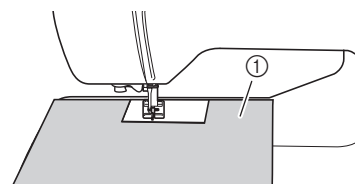
Når du syr i stoffer, der kan klæbe til trykfoden, f.eks. læder eller vinyl, skal du udskifte trykfoden med overtransportøren\* eller glidesålen\*.

\* Disse dele sælges separat med nogle modeller; kontakt Brother-forhandleren.



① Læder

Hvis læder eller vinyl klæber til tilbehørsboksen, skal du sy med kopipapir eller mønsterpapir oven på tilbehørsboksen, så stoffet bevæges glat. Hvis papiret placeres, så det ikke dækker stingpladen, skal papiret ikke sammen med stoffet.



① Kopipapir eller mønsterpapir

**Bemærk**

- Sy med en hastighed mellem langsom og medium, når du syr med overtransportøren.
- Når du bruger overtransportøren, skal du lave en testsyning på en rest af det læder eller den vinyl, der skal bruges i projektet, så det sikres, at overtransportøren ikke efterlader mærker.

## ■ Syning i burrebånd

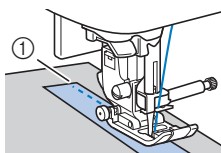
### ⚠ FORSIGTIG

- Brug kun ikke-klæbende burrebånd, der er beregnet til syning. Hvis der kommer lim på nålen eller spolehuset, kan det forårsage fejlfunktion.
- Hvis burrebåndet sys med den tykke nål (65/9-75/11), kan nålen bøje eller knække.

#### 💡 Bemærk

- Ri stoffet og burrebåndet sammen, før du syr.

Kontrollér, at nålen går gennem burrebåndet ved at dreje håndhjulet og sænke nålen ned i burrebåndet, før du syr. Sy derefter langs kanten af burrebåndet med lav hastighed. Hvis nålen ikke går gennem burrebåndet, skal du udskifte nålen med en nål til tykkere stof. Se "Stof-/tråd-/nålekombinationer" på side 27 for yderligere oplysninger.



① Kanten af burrebånd

## Håndfri hævnng og sænkning af trykfoden

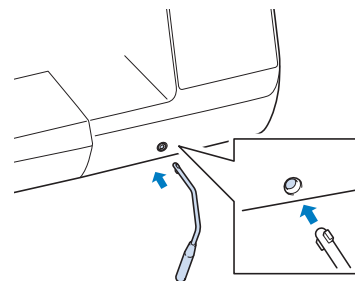
Med knæløfteren kan du hæve og sænke trykfoden med knæet, så du har begge hænder fri til at håndtere stoffet.



### ■ Montering af knæløfteren

- 1 Sluk for maskinen.
- 2 Sæt knæløfteren ind i monteringsåbningen på forsiden af maskinen i det nederste højre hjørne.

Sæt tapperne på knæløfteren ud for hullerne i monteringsåbningen, og sæt knæløfteren så langt ind som muligt.



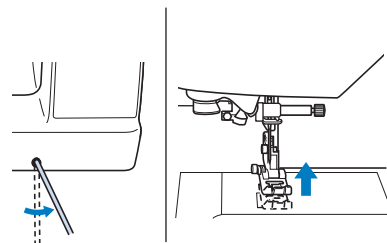
#### 💡 Bemærk

- Hvis knæløfteren ikke er sat helt ind i monteringsåbningen, kan den falde ud, når maskinen kører.

### ■ Brug af knæløfteren

- 1 Stop maskinen.
  - Knæløfteren må ikke anvendes, når maskinen er i brug.
- 2 Skub knæløfteren til højre med knæet.
 

Hold knæløfteren skubbet til højre.



→ Trykfoden hæves.

- 3** Slip knæløfteren.  
→ Trykfoden sænkes.

**⚠ FORSIGTIG**

- Hold altid knæet væk fra knæløfteren, mens du syr. Hvis der skubbes til knæløfteren, mens maskinen kører, kan nålen knække, eller maskinen kan blive beskadiget.


# Kapitel 3 FORSKELLIGE STING















## Stingdiagram


### Nyttesømme

De forskellige nyttesømmes anvendelse, stinglængder og -bredde, samt hvorvidt dobbeltnålen kan anvendes, er angivet i nedenstående skema.

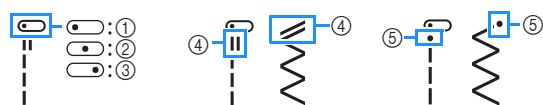
#### Note

- Når et af følgende sting er valgt (baglæns stingmønstre og hæftestingsmønstre), sys der baglæns sting, når du trykker på  (knap til baglæns sting).

Nr.	1-01	1-02	1-03	1-04
Sting				
Nr.	1-09	1-10	1-11	1-12
Sting				
Nr.	1-13	1-14	1-29	1-30
Sting				
Nr.	1-31	1-33		
Sting				

Når et andet sting er valgt, sys der hæftesting, når du trykker på  (knap til baglæns sting).

- Symbolerne for stingmønstret angiver følgende.





















- Venstre nåleposition
- Midterste nåleposition
- Højre nåleposition
- Baglæns stingmønster
- Hæftestingsmønster

















\*1 Ved frihåndsqviltning skal du bruge frihåndsqviltfod "O" med åben tå.

\*2 Ved frihåndsqviltning skal du bruge frihåndsqviltfod "C" (sælges separat med nogle modeller) eller frihåndsqviltfod "O" med åben tå.

















\*3 Dobbeltstålen kan bruges ved at montere zigzagtrykfod "J".



















Sting (trykfo)	Nr.	Stingbetegnelse/ anvendelsesområder	Stingbredde (mm (tommer)) Auto. Manuel	Stinglængde (mm (tommer)) Auto. Manuel
 (J*1)	1-01	<b>Lige sting (venstre)</b> * <sup>3</sup> Almindelig syning, rynkning, indsnit osv.	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J*1)	1-02	<b>Lige sting (venstre)</b> * <sup>3</sup> Almindelig syning, rynkning, indsnit osv.	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J*1)	1-03	<b>Lige sting (midt)</b> * <sup>3</sup> Almindelig syning, rynkning, indsnit osv.	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J*1)	1-04	<b>Lige sting (midt)</b> * <sup>3</sup> Almindelig syning, rynkning, indsnit osv.	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J*1)	1-05	<b>Tredobbelt stræksting</b> * <sup>3</sup> Almindelig syning til hæftesting og dekorative kantsting	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J*1)	1-06	<b>Kontursting</b> * <sup>3</sup> Hæftesting, syning og dekorative anvendelser	<b>1,0 (1/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	1-07	<b>Quilttesting med håndsyet udseende</b> * <sup>3</sup> Quilttesting, der ligner håndquiltede sting, når der bruges en gennemsigtig nylontråd til overtråd, og undertråden har samme farve som quilten. Sy med en stram trådspænding, så undertråden kan ses på stoffets retside. Brug en nål mellem 90/14 og 100/16.	<b>0,0 (0)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)

















Sting (trykfoed)	Nr.	Stingbetegnelse/ anvendelsesområder	Stingbredde (mm (tommer))	
			Auto. Manuel	Auto. Manuel
	1-08	<b>Risting</b> Til rining. Hvis ritrådene falder ud af stoffet, skal du trække undertråden op før syning og derefter trække overtråden og undertråden under trykfoeden mod bagsiden af maskinen (side 26). Hold fast i overtråden og undertråden, når du begynder at sy, og klip trådene af i en god længde, når du er færdig med at sy. Hold fast i overtråden og undertråden i starten af syningen, mens du arrangerer stoffet.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	20 (3/4) 5 - 30 (3/16 - 1-3/16)
	1-09	<b>Zig-zag-sting</b> <sup>*3</sup> Til overlocksømme, reparation.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
	1-10	<b>Zig-zag-sting</b> <sup>*3</sup> Til overlocksømme, reparation.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
	1-11	<b>Zig-zag-sting (højre)</b> <sup>*3</sup> Start fra højre nåleposition, og sy zig-zag-sting til venstre.	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-12	<b>Zig-zag-sting (venstre)</b> <sup>*3</sup> Start fra venstre nåleposition, og sy zig-zag-sting til højre.	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-13	<b>2-punkts elastiske zigzag-sting</b> <sup>*3</sup> Overlocksømme (mellemtyt og strækstof), bånd og elastik	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-14	<b>3-punkts elastiske zigzag-sting</b> <sup>*3</sup> Overlocksømme (mellemtyt, tykt og strækstof), bånd og elastik	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-15	<b>Overlocksøm</b> Forstærkning af lette og mellemtykke stoffer	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-16	<b>Overlocksøm</b> Forstærkning af tykke stoffer	5,0 (3/16) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-17	<b>Overlocksøm</b> Forstærkning af mellemtykke og tykke stoffer, der let trevler, eller pyntesømme.	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-18	<b>Overlocksøm</b> <sup>*3</sup> Forstærket søm i strækstof	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)














Sting (trykfoed)	Nr.	Stingbetegnelse/ anvendelsesområder	Stingbredde (mm (tommer))	
			Auto. Manuel	Auto. Manuel
	1-19	<b>Overlocksøm</b> <sup>*3</sup> Forstærkning af mellemtyt og tykt stof, pyntesømme.	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-20	<b>Overlocksøm</b> <sup>*3</sup> Forstærkning af strækstof eller pyntesømme	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-21	<b>Overlocksøm</b> Stræksøm i strikstof	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-22	<b>Enkelt diamantoverlocksting</b> <sup>*3</sup> Forstærkning og sømning af strækstof	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-23	<b>Enkelt diamantoverlocksting</b> <sup>*3</sup> Forstærkning af strækstof	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-24	<b>Med kantskærer</b> Lige sting mens stoffet skæres af	0,0 (0) 0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-25	<b>Med kantskærer</b> Zig-zag-sting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
	1-26	<b>Med kantskærer</b> Overlocksting mens stoffet skæres af	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-27	<b>Med kantskærer</b> Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-28	<b>Med kantskærer</b> Overlocksting mens stoffet skæres af	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-29	<b>Sammenføjningssting (højre)</b> Sammenføring/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) højre sømrum	5,5 (7/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-30	<b>Sammenføjningssting (midt)</b> Sammenføring/patchwork	—	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-31	<b>Sammenføjningssting (venstre)</b> Sammenføring/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 tomme) venstre sømrum	1,5 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-32	<b>Quiltsting med håndsyt udseende</b> Quiltsting der ligner håndquiltede sting	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-33	<b>Zig-zag-sting til quiltede applikationer</b> Zig-zag-sting til quilting og påsyning af quiltede applikationer	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
	1-34	<b>Sting til quiltede applikationer</b> Quiltsting til usynlig applikation eller påsyningskantning	1,5 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)






Sting (trykfoed)	Nr.	Stingbetegnelse/ anvendelsesområder	Stingbredde (mm (tommer))	
			Auto. Manuel	Auto. Manuel
 (C*1)	1-35	<b>Quiltstipling</b> Baggrundsquiltning	<b>7,0 (1/4)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (E)	2-01	<b>Blindsting</b> Kantsømning af vævede stoffer * Indstillingen for stingbredde er hverken i millimeter eller tommer.	<b>00</b> 3< - ->3	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (E)	2-02	<b>Blindsting på strækstof</b> Kantsømning af strækstof * Indstillingen for stingbredde er hverken i millimeter eller tommer.	<b>00</b> 3< - ->3	<b>2,0 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (E)	2-03	<b>Tungesting</b> <sup>*3</sup> Applikationer, dekorative tungesting	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (C*1)	2-04	<b>Muslingekantsting</b> <sup>*3</sup> Muslingekant på stoffer	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*1)	2-05	<b>Satitungesting</b> <sup>*3</sup> Dekoration af blusekraver, kanter på lommeterklæder	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>0,5 (1/32)</b> 0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*1)	2-06	<b>Tungesting</b> Dekoration af blusekraver, kanter på lommeterklæder	<b>7,0 (1/4)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,4 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (C*1)	2-07	<b>Patchworksammenføjningssting</b> <sup>*3</sup> Patchworksting, pyntesøm	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,2 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (C*1)	2-08	<b>Dobbelte patchworkoverlocksting</b> <sup>*3</sup> Patchworksting, pyntesøm	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (C*1)	2-09	<b>Nedlagt syning</b> <sup>*3</sup> Pyntesøm, fastsyning af bånd og nedlagt syning	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,2 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (C*1)	2-10	<b>Smocksyningssting</b> <sup>*3</sup> Smocksyning, pyntesøm	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (C*1)	2-11	<b>Dekorativ søm</b> <sup>*3</sup> Fagotsøm, pyntesøm	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (C*1)	2-12	<b>Fagotkorssting</b> <sup>*3</sup> Fagotsyning, sammenføjnings- og pyntesøm	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (C*1)	2-13	<b>Påsyning af bånd</b> <sup>*3</sup> Påsyning af bånd på sømme i strækstof	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*1)	2-14	<b>Stigesyning</b> Pyntesøm	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,0 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (C*1)	2-15	<b>Zig-zag-sting</b> <sup>*3</sup> Dekorativ kantsyning	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)

Sting (trykfoed)	Nr.	Stingbetegnelse/ anvendelsesområder	Stingbredde (mm (tommer))	
			Auto. Manuel	Auto. Manuel
 (C*1)	2-16	<b>Pyntesøm</b> <sup>*3</sup> Pyntesøm	<b>5,5 (7/32)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	2-17	<b>Serpentinersting</b> <sup>*3</sup> Pyntesøm og fastsyning af elastik	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	2-18	<b>Pyntesøm</b> <sup>*3</sup> Pyntesøm og applikation	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,0 (1/16)</b> 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	2-19	<b>Pynte-stiplesøm</b> Pyntesøm	<b>7,0 (1/4)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>1,6 (1/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (C*1)	2-20	<b>Tungesting</b> <sup>*3</sup> Applikationer, dekorative tungesting	<b>2,5 (3/32)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	3-01	<b>Kantsyning</b> <sup>*3</sup> Dekorative kanter, tredobbelte lige til venstre	<b>1,0 (1/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	3-02	<b>Kantsyning</b> <sup>*3</sup> Dekorative kanter, tredobbelte lige i midten	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*1)	3-03	<b>Kantsynings-zig-zag</b> <sup>*3</sup> Dekorative kanter, kantsyning	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,0 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	3-04	<b>Kantsyning</b> Dekorative kanter, nålesting til påsyning af knipling	<b>3,5 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	3-05	<b>Kantsyning</b> Dekorative kanter	<b>3,0 (1/8)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*1)	3-06	<b>Kantsyning</b> Dekorative kanter, millefleursting	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,0 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	3-07	<b>Kantsyning</b> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	3-08	<b>Kantsyning</b> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*1)	3-09	<b>Kantsyning</b> <sup>*3</sup> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	3-10	<b>Kantsyning</b> <sup>*3</sup> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>4,0 (3/16)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	3-11	<b>Kantsyning</b> <sup>*3</sup> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	<b>4,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	3-12	<b>Vaffelsyning</b> <sup>*3</sup> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	<b>5,0 (3/16)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>2,5 (3/32)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (N*1)	3-13	<b>Vaffelsyning</b> <sup>*3</sup> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	<b>6,0 (15/64)</b> 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	<b>3,5 (1/8)</b> 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)

Sting (trykfoed)	Nr.	Stingbetegnelse/ anvendelsesområder	Stingbredde (mm (tommer))	
			Auto. Manuel	Auto. Manuel
 (Z*)	3-14	<b>Kantsyning</b> <sup>*3</sup> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*)	3-15	<b>Kantsyning</b> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*)	3-16	<b>Kantsyning</b> <sup>*3</sup> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*)	3-17	<b>Kantsyning</b> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*)	3-18	<b>Kantsyning</b> <sup>*3</sup> "Heirloom"-syning, dekorative kanter	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*)	3-19	<b>Kantsyning</b> <sup>*3</sup> Dekorative kanter og sammenføjningssting	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*)	3-20	<b>Kantsyning</b> <sup>*3</sup> Dekorative kanter. Fagotsyning, isyning af bånd	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*)	3-21	<b>Kantsyning</b> Dekorative kanter, smocksyning	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (Z*)	3-22	<b>Kantsyning</b> Dekorative kanter, smocksyning	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (A)	4-01	<b>Smalt afrundet knaphulssting</b> Knaphul i lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-02	<b>Konisk knaphulssting med rund ende</b> Forstærkede koniske knaphuller til lining	5,0 (3/16) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-03	<b>Knaphulssting med rund ende</b> Knaphuller med lodret trense i tykke stoffer	5,0 (3/16) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-04	<b>Smalt firkantet knaphulssting</b> Knaphuller til lette eller mellemtykke stoffer	5,0 (3/16) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-05	<b>Strækknaphulssting</b> Knaphuller til strækstoffer eller vævede stoffer	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16) 0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)
 (A)	4-06	<b>"Heirloom"- knaphulssting</b> Knaphuller til "heirloom" og strækstoffer	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)
 (A)	4-07	<b>Paspolerede knaphulssting</b> Det første trin ved syning af paspolerede knaphuller	5,0 (3/16) 0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16) 0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)


Sting (trykfoed)	Nr.	Stingbetegnelse/ anvendelsesområder	Stingbredde (mm (tommer))	
			Auto. Manuel	Auto. Manuel
 (A)	4-08	<b>Øjknaphulssting</b> Knaphuller i tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-09	<b>Konisk øjknaphulssting</b> Knaphuller i mellemtykt til tykt stof til store, flade knapper	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-10	<b>Øjknaphulssting</b> Knaphuller med lodret trense til forstærkning i tykt stof	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (A)	4-11	<b>Stoppesting</b> Stopning af mellemtykt stof	7,0 (1/4) 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)
 (A)	4-12	<b>Stoppesting</b> Stopning af tykt stof	7,0 (1/4) 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)
 (A)	4-13	<b>Trensesting</b> Forstærkning af lommeåbninger etc.	2,0 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
 (M)	4-14	<b>Sting til isyning af knapper</b> Isyning af knapper	3,5 (1/8) 2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	—
 (N)	4-15	<b>Snørehulssting</b> Til snørehuller, huller i bælter etc.	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)
 (N)	5-01	<b>Baglæns (lige sting)</b> Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og sammensyede hjørner	—	—
 (N)	5-02	<b>Sidelæns mod venstre (lige sting)</b> Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—
 (N)	5-03	<b>Sidelæns mod højre (lige sting)</b> Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—
 (N)	5-04	<b>Fremad (lige sting)</b> Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og sammensyede hjørner	—	—
 (N)	5-05	<b>Sidelæns mod venstre (zig-zag-sting)</b> Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	—	—

Sting (trykfoed)	Nr.	Stingbetegnelse/ anvendelsesområder	Stingbredde (mm (tommer))	
			Auto. Manuel	Auto. Manuel
 (N)	5-06	<b>Sidelæns mod højre (zig-zag-sting)</b> Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof	-	-
 (N)	5-07	<b>Fremad (zig-zag-sting)</b> Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og sammensyede hjørner	-	-
 (N)	5-08	<b>Baglæns (zig-zag-sting)</b> Til fastsyning af applikationer på rørformede stykker stof og sammensyede hjørner	-	-

## Pyntesømme

Brug monogramsyningsfoed "N".

Dobbeltnålen kan kun bruges sammen med satinsting

. Sørg for at montere zigzagtrykfoed "J", når dobbeltnålen bruges.

Pyntesømme						
6-01	6-02	6-03	6-04	6-05	6-06	6-07
6-08	6-09	6-10	6-11	6-12	6-13	6-14
6-15	6-16	6-17	6-18	6-19	6-20	6-21
6-22	6-23	6-24	6-25	6-26	6-27	6-28
6-29	6-30	6-31	6-32	6-33	6-34	6-35
6-36	6-37	6-38	6-39	6-40	6-41	6-42
6-43	6-44	6-45	6-46	6-47	6-48	6-49
6-50	6-51	6-52	6-53	6-54	6-55	6-56
6-57	6-58	6-59	6-60	6-61	6-62	6-63
6-64	6-65	6-66	6-67	6-68	6-69	6-70
6-71	6-72	6-73	6-74	6-75	6-76	6-77
6-78	6-79	6-80	6-81	6-82	6-83	6-84

Satingsting						
7-01	7-02	7-03	7-04	7-05	7-06	7-07
7-08	7-09	7-10	7-11	7-12	7-13	7-14
7-15	7-16	7-17	7-18			
7 mm satingsting						
8-01	8-02	8-03	8-04	8-05	8-06	8-07
8-08	8-09	8-10	8-11	8-12	8-13	8-14
8-15	8-16	8-17				
Korssting						
9-01	9-02	9-03	9-04	9-05	9-06	9-07
9-08	9-09	9-10	9-11	9-12	9-13	9-14
Dekorative nyttesømme						
10-01	10-02	10-03	10-04	10-05	10-06	10-07
10-08	10-09	10-10	10-11	10-12	10-13	10-14
10-15	10-16	10-17	10-18	10-19	10-20	10-21
10-22	10-23	10-24	10-25	10-26	10-27	10-28
10-29	10-30	10-31	10-32	10-33	10-34	10-35
10-36	10-37	10-38	10-39	10-40	10-41	10-42
10-43	10-44	10-45	10-46	10-47	10-48	10-49
10-50	10-51	10-52	10-53	10-54	10-55	10-56
10-57	10-58					

■ Alfabet

Brug monogramsyningsfod "N".  
Dobbelt nålen kan ikke bruges.

Alfabet (skrifttype Gothic)	
A	B C D E F G H I J K L
M	N O P Q R S T U V W X
Y	Z a b c d e f g h i j
k	l m n o p q r s t u v
w	x y z _
0	1 2 3 4 5 6 7 8 9 # %
\$	£ € ¥ - + × ÷ = * . ,
&	? ! @ < > ( ) [ ] / \
~	: ; © ® ™ “ ” ” ’ ‘ ’
_	
Â	Ä Å Æ à á â ã ä å æ Ç
ç	Ð Ò Ó Ô Õ Ö ø ò ó ô õ ö
ï	İ ï ï ï ï ï Ñ Ñ ñ Ò Ó Ô Õ
Œ	ø ó ô õ ö ø œ Œ Œ Œ Œ Œ
ù	ú û ü ž þ ß _
Alfabet (skrifttype Handwriting)	
A	B C D E F G H I J K L
M	N O P Q R S T U V W X
Y	Z a b c d e f g h i j
k	l m n o p q r s t u v
w	x y z _
0	1 2 3 4 5 6 7 8 9 # %
\$	£ € ¥ - + × ÷ = * . ,
&	? ! @ < > ( ) [ ] / \
~	: ; © ® ™ “ ” ” ’ ‘ ’
_	
À	Ä Å Æ à á â ã ä å æ Ç
ç	Ð Ò Ó Ô Õ Ö ø ò ó ô õ ö
ï	İ ï ï ï ï ï Ñ Ñ ñ Ò Ó Ô Õ
Œ	ø ó ô õ ö ø œ Œ Œ Œ Œ Œ
ù	ú û ü ž þ ß _

## Alfabet (skrifttype Outline)

A B C D E F G H I J K L  
M N O P Q R S T U V W X  
Y Z a b c d e f g h i j  
k l m n o p q r s t u v  
w x y z \_  
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 # %  
\$ & € ¥ ¨ + × ÷ ≡ \* ° ,  
& ? ! @ < > ( ) [ ] / \  
~ : ; © ® ™ “ ” ” ’ ° ,  
—  
Â Ä Å Æ à á â ã ä å æ Ç  
Ð Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ù Ú Û Ü  
Ý Þ ß \_  
À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë  
Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ù  
Ú Û Ü Ý Þ ß \_

## Alfabetsting (skrifttypen Cyrillic)


А В Г Д Е Ё Ж З И Й К  
Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц  
Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Г Е І  
Ї Ў Һ Ӏ Ј Љ Њ Џ Ѓ С К \_  
а б в г д е ё ж з и й к  
л м н о п р с т у ф х ц  
ч ш щ ъ ы ь э ю я г е і  
ї ў һ Ӏ ј љ њ џ ѓ с к \_  
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 — .  
, & ? ! ( ) / ' \_

## Alfabet (skrifttype Japanese)

あいうえおあいうえお  
かきくけこがぎぐげご  
さしすせそざじずぜぞ  
たちつてとだぢづでどっ  
なにぬねのはひふへほ  
ばびぶべぼぱぴぷぺぽ  
まみむめもやゆよやゆよ  
らりるれろわをん—  
アイウエオアイウエオヴ  
カキクケコガギグゲゴ  
サシスセソザジズゼゾ  
タチツテトダヂヅデドッ  
ナニヌネノハヒフヘホ  
バビブベボパピプペポ  
マミムメモヤユヨヤユヨ  
ラリルレロワヲン—  
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9  
〇 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十  
& ? ! ( ) — \_  
生年月日才保育幼稚園小中  
学校組部火水木金土—

## Nyttesømme

### ⚠ FORSIGTIG

- Før du udskifter trykfoden, skal du kontrollere, at du har trykket på  (trykfods-/nåleudskiftningstast) på betjeningspanelet for at låse alle taster og knapper, da du kan komme til skade, hvis du trykker på start/stop-knappen eller en anden knap, og maskinen begynder at sy. Se "Udskiftning af trykfoden" på side 29 for at få oplysninger om skift af trykfoden.

### Overlocksøm

Sy overlocksøm rundt langs kanten af klippet stof for at forhindre, at det trevler.

#### ■ Brug af overlocktrykfod "G"

- 1 Montér overlocktrykfod "G".



- 2 Vælg en søm.

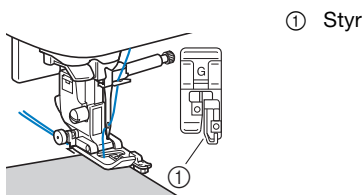
Nr.	1-15	1-16	1-17
Sting			

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

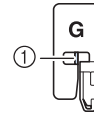
### ⚠ FORSIGTIG

- Når du bruger overlocktrykfod "G", skal du huske at vælge en søm, der kan bruges sammen med overlocktrykfod "G". Hvis du syr med den forkerte søm, kan nålen ramme trykfoden, nålen kan bøje eller trykfoden beskadiges muligvis.

- 3 Placér stoffet med kanten af stoffet op mod styret på trykfoden, og sænk trykfodsløfterarmen.

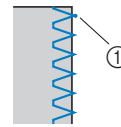


- 4 Drej håndhjulet mod dig selv (mod uret). Kontrollér, at nålen ikke rammer trykfoden.



- 1 Nålen må ikke røre midterstangen

- 5 Sy med kanten af stoffet op mod styret på trykfoden.



- 1 Nålepassagepunkt

### ⚠ FORSIGTIG

- Træk altid stoffet bagud, når du er færdig med at sy. Hvis du trækker stoffet mod siden eller fremad, kan pinden på trykfoden blive beskadiget.
- Hvis der filtrer tråd omkring trykfoden, skal du fjerne den sammenfiltrede tråd og derefter løfte trykfodsløfterarmen for at fjerne trykfoden. Hvis trykfoden løftes, mens der er filtret tråd omkring den, kan den blive beskadiget.

- 6 Tryk på start/stop-knappen for at stoppe syingen, når du har nået enden af sømmen, og løft trykfoden og nålen for at trække stoffet under trykfoden mod bagsiden af maskinen.

#### ■ Brug af zigzagtrykfod "J"

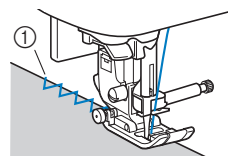
- 1 Montér zigzagtrykfod "J".

- 2 Vælg en søm.

Nr.	1-09	1-10	1-11	1-12
Sting				
Nr.	1-13	1-14	1-18	1-19
Sting				
Nr.	1-20	1-21	1-22	1-23
Sting				

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

- 3 Sy langs kanten af stoffet, så nålen passerer uden for kanten til højre.



- 1 Nålepassagepunkt

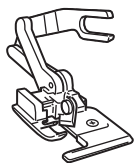
## ■ Syning af overlocksøm med kantskæreren (sælges separat med nogle modeller)

Ved hjælp af kantskæreren kan sømrum gøres færdige, mens kanten af stoffet skæres af. Der kan bruges fem forsyningssting til at sy overlocksøm med kantskæreren.

### 💡 Bemærk

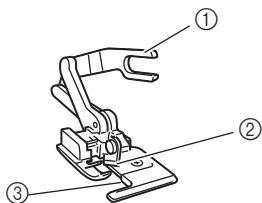
- Før nålen manuelt, når du bruger kantskæreren, eller fastgør kun kantskæreren, når nålen er trådet med nåletråderen.

### □ Kantskærer



## ⚠️ FORSIGTIG

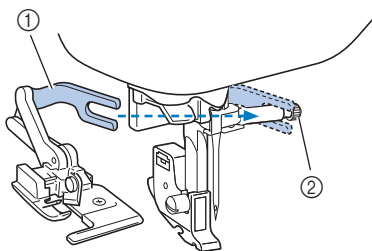
- Når du bruger kantskæreren, skal du sy med lav til middel hastighed og ikke berøre knivene eller den gaffelformede del på kantskæreren, mens du syr, for at undgå beskadigelse af udstyret eller personskader.



- ① Gaffelformet del
- ② Overkniv
- ③ Styreplade (underkniv)

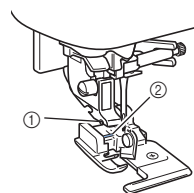
### 1 Afmonter trykfoden. (side 29)

### 2 Sæt den gaffelformede del af kantskæreren omkring nåleskruen.



- ① Gaffelformet del
- ② Nåleskruen

### 3 Anbring kantskæreren, så kantskærerstiften flugter med hakket i snap-on-delen, og sænk derefter trykfodsarmen langsomt.



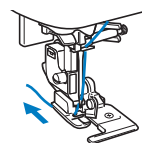
- ① Hul i snap-on del
- ② Pind

### 💡 Bemærk

- Når det er svært at indstille under snap-on-delen, skal du sætte stiften på kantskæreren ind i hakket på snap-on-delen og derved hæve trykfodsarmen.

### 4 Hæv trykfodsarmen for at kontrollere, at kantskæreren er monteret korrekt.

### 5 Før overtråden under kantskæreren, og træk den derefter ud mod maskinens bagside.



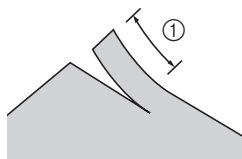
### 6 Vælg en søm.

Nr.	1-24	1-25	1-26	1-27
Sting				
Nr.	1-28			
Sting				

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

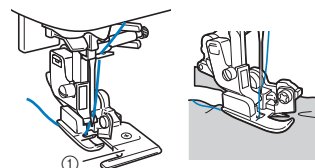
### 7 Foretag et snit på ca. 2 cm (3/4 tommer) længde i stoffet i begyndelsen af sømmen.

- ① 2 cm (3/4 tomme)



### 8 Anbring stoffet i kantskæreren.

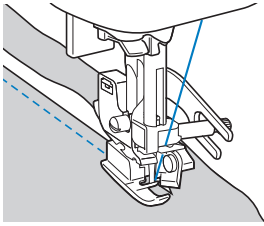
Snittet i stoffet skal placeres over kantskæreren styreplade.




- ① Styreplade

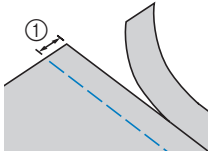
- Hvis stoffet ikke er anbragt korrekt, skæres stoffet ikke.

**9** Sænk trykfodsarmen, og begynd at sy.



→ Der skæres et sømrum, mens sømmen sys.

- Hvis sømmen sys i en ret linje , er sømrummet ca. 5 mm (3/16 tommer).



① 5 mm (3/16 tomme)

**Note**

- Kantskæreren kan skære så meget som ét lag denim på 370 gram.
- Efter brug af kantskæreren skal den rengøres ved at fjerne frug eller støv.
- Hvis kantskæreren ikke længere kan klippe stof, skal du påføre en lille mængde olie på skærerens skærekant med et stykke stof.

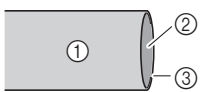
**Blindstingssyning**

Læg den nederste kant på nederdele og bukser op med en blindstingssøm.

**Note**

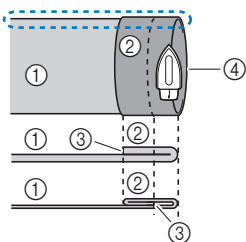
- Når cylindriske stykker er for små til, at de kan skubbes på armen, eller de er for korte, fremføres stoffet ikke, og det ønskede resultat opnås muligvis ikke.

**1** Vend vrangside af nederdelen eller bukserne udad.



- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets retside
- ③ Stoffets nederste kant

**2** Fold stoffets nederste kant til den ønskede længde, der skal lægges op, og pres.



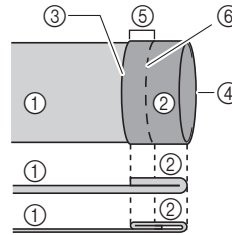
- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets retside
- ③ Stoffets nederste kant
- ④ Sømmens ønskede længde

<Tykt stof>

<Normalt stof>

<Set  fra siden>

**3** Markér stoffet ca. 5 mm (3/16 tomme) fra kanten af stoffet med skrædderkridt, og ri.



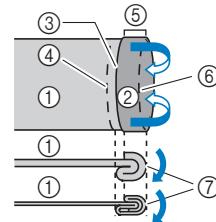
- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets retside
- ③ Stoffets nederste kant
- ④ Sømmens ønskede længde
- ⑤ 5 mm (3/16 tomme)
- ⑥ Risting

<Tykt stof>

<Normalt stof>

<Set fra siden>

**4** Fold stoffet tilbage indvendigt langs riningen.



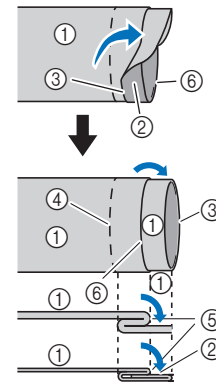
- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets retside
- ③ Stoffets nederste kant
- ④ Sømmens ønskede længde
- ⑤ 5 mm (3/16 tomme)
- ⑥ Risting
- ⑦ Ripunkt

<Tykt stof>

<Normalt stof>

<Set fra siden>

**5** Fold kanten af stoffet ud, og placér stoffet med vrangside opad.



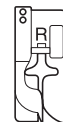
- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets retside
- ③ Stoffets kant
- ④ Ønsket kant på sømmen
- ⑤ Ripunkt
- ⑥ Risting

<Tykt stof>



<Normalt stof>

<Set fra siden>

**6** Montér blindstingsfod "R".



**7** Vælg en søm.

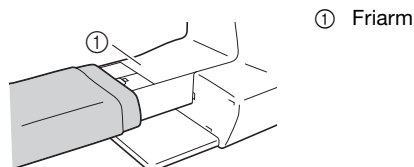
Nr.	2-01	2-02
Sting		

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

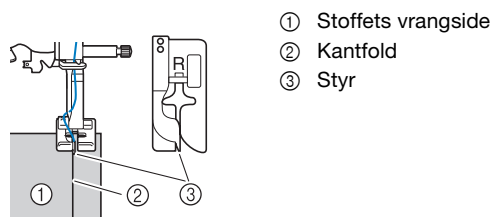


8 Fjern tilbehørsboksen for at bruge friarmen.

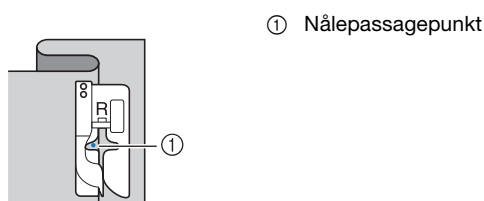
9 Skub den del, du vil sy, på friarmen; kontrollér, at stoffet fremføres korrekt, og begynd at sy.



10 Placér stoffet med kanten af den foldede kant op mod styret på trykfoden, og sænk trykfodsløfterarmen.

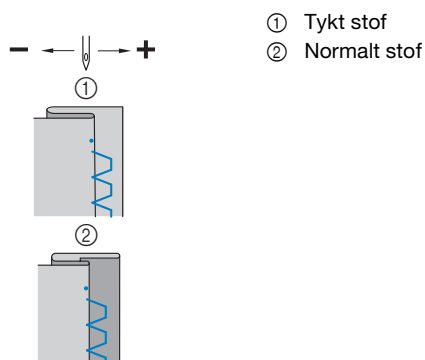


11 Juster stingbredden, så nålen lige netop får fat i kanten. (side 38)



Når du ændrer nålepassagepunktet, skal du løfte nålen og derefter ændre stingbredden.

\* Juster indstillingen for stingbredden for at foretage finjusteringer af nålepassagepunktet. (Indstillingen for stingbredde er hverken i millimeter eller tommer.)



#### Note

- Du kan ikke sy blindsting, hvis venstre nålepassagepunkt ikke får fat i folden. Hvis nålen får fat i for meget af folden, kan stoffet ikke foldes ud, og stingene, der kan ses på stoffets retside, vil være store og give et uønsket udseende.

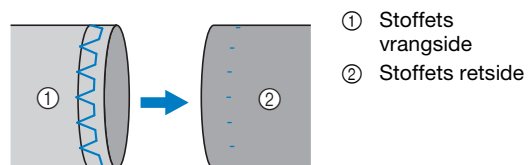
12 Sy med folden af kanten op mod styret på trykfoden.

13 Tryk på start/stop-knappen for at stoppe syningen, når du er færdig, og løft trykfoden og nålen for at trække stoffet under trykfoden mod bagsiden af maskinen.

#### Bemærk

- Træk altid stoffet mod bagsiden af maskinen efter syning. Hvis du trækker stoffet mod siden eller fremad, kan trykfoden blive beskadiget.

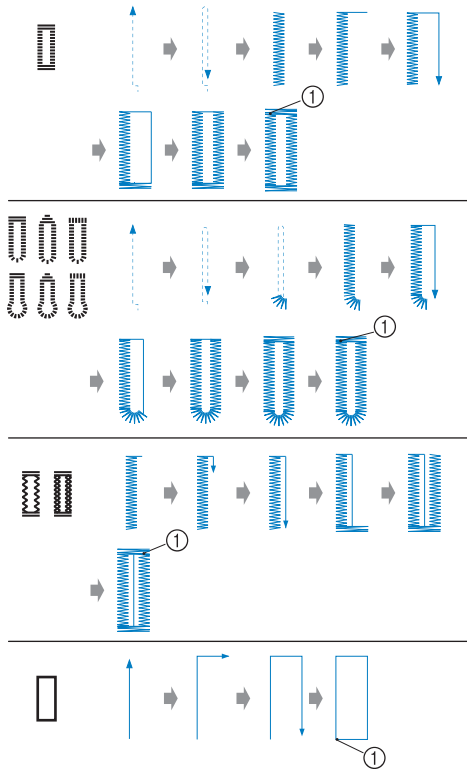
14 Fjern ristingene, og vend stoffet med retsiden udad.



## Syning af knaphul

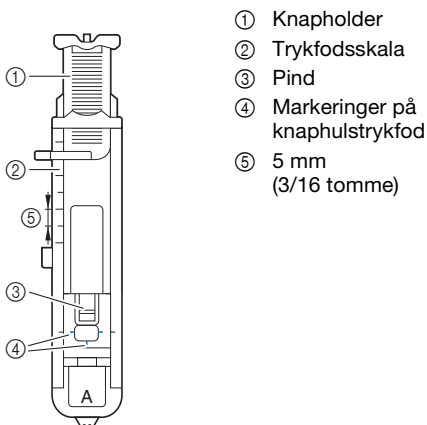
Den maksimale knaphulslængde er ca. 28 mm (1-1/8 tommer) (knappens diameter + tykkelse).

Knaphuller sys fra trykfodens forreste til den bageste ende som vist herunder.



① Hæftesting

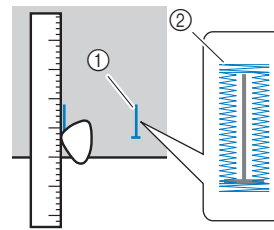
Navnene på delene af knaphuls fod "A", der bruges til syning af knaphuller, er angivet herunder.



### Bemærk

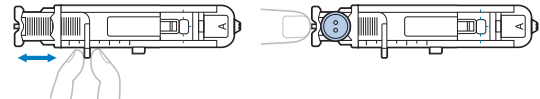
- Før du syr knaphuller, skal du kontrollere stinglængden og -bredden ved at sy et testknaphul i en rest af samme stof, som du bruger til dit projekt.

### 1 Brug kridt til at markere knaphullets placering og længde.



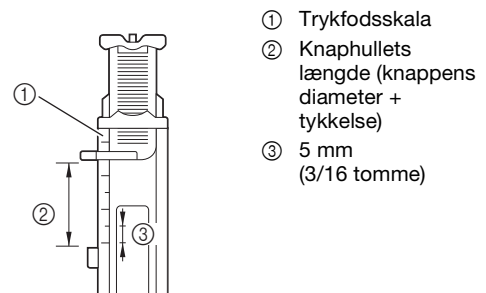
- ① Markeringer på stof
- ② Syning af knaphul

### 2 Træk knapholderen ud af knaphuls fod "A", og læg den knap i, der skal gå gennem knaphullet.



### Hvis knappen ikke passer i knapholderen

Læg knappens diameter og tykkelse sammen, og indstil derefter knapholderen til den beregnede længde. (Afstanden mellem markeringerne på trykfodsskalaen er 5 mm (3/16 tomme).)



Eksempel: Til en knap med en diameter på 15 mm (9/16 tomme) og en tykkelse på 10 mm (3/8 tomme) skal knapholderen indstilles til 25 mm (1 tomme) på skalaen.



→ Knaphullets størrelse er indstillet.

### 3 Monter knaphuls fod "A".

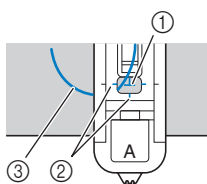
Placér overtråden under trykfoden ved at føre tråden gennem hullet i trykfoden før montering af knaphuls fod "A".

### 4 Vælg en søm.

Nr.	4-01	4-02	4-03	4-04	4-05
Sting					
Nr.	4-06	4-07	4-08	4-09	4-10
Sting					

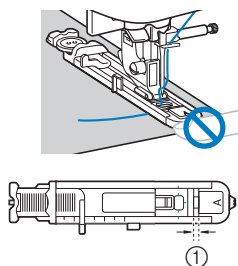
- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

- 5 Placér stoffet med forreste ende af knaphulsmarkeringen ud for de røde markeringer på siderne af knaphulstrykfoden, og sænk derefter trykfodsløfterarmen.



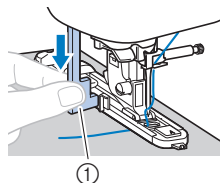
- ① Markering på stof (forrest)
- ② Røde markeringer på knaphulstrykfod
- ③ Overtråd

- Skub ikke forsiden af trykfoden ind, når du sænker den.



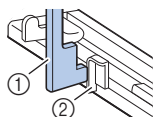
- ① Reducer ikke afstanden.

- 6 Træk knaphulsarmen så langt ned som muligt.



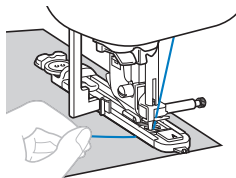
- ① Knaphulsarm

Knaphulsarmen sidder bag beslaget på knaphulstrykfoden.




- ① Knaphulsarm
- ② Beslag


- 7 Hold forsigtigt enden af overtråden i venstre hånd, og begynd at sy.



→ Når syningen er udført, syr maskinen automatisk hæftning, hvorefter den stopper.

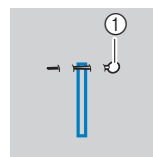
- 8 Tryk på  (knap til trådclip) én gang. Løft trykfodsløfterarmen, og fjern derefter stoffet.

#### Note

- Når du bruger trådclipperen på venstre side af maskinen eller saks til at klippe trådene, skal du trykke på  (nålepositions-knap) for at løfte nålen, løfte trykfoden og derefter trække stoffet ud, før du klipper trådene.

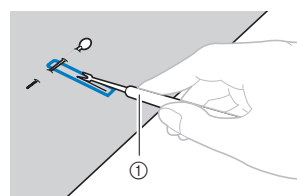
- 9 Løft knaphulsarmen til den oprindelige position.

- 10 Sæt en nål langs indersiden af en trense i enden af knaphulsstingene, så de ikke klippes over.



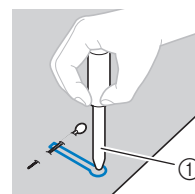
- ① Pind

- 11 Brug opsprætteren til at skære mod nålen og åbne knaphullet.



- ① Opsprætter

Ved øjeknaphuller skal du bruge hulsylen til at lave et hul i den rundede ende af knaphullet og derefter bruge opsprætteren til at skære knaphullet op.



- ① Hulsyl

- Når du bruger hulsylen, skal du lægge tykt papir eller et beskyttelsesark under stoffet, før du laver hullet i stoffet.

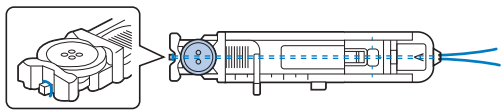
## ⚠ FORSIGTIG

- Når du åbner knaphullet med opsprætteren, må du ikke placere hænderne i skæretningen, da du kan komme til skade, hvis opsprætteren glider.
- Brug ikke opsprætteren på anden måde end den tilsigtede.

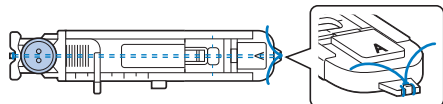
## ■ Syning af knaphuller i strækstoffer

Brug en indlægstråd, når du syr knaphuller i strækstoffer.

- 1 Hægt indlægstråden på den del af knaphulsfod "A", der er vist i illustrationen.



- 2 Den passer ind i rillerne, og bind den løst.



- 3 Monter knaphulsfod "A".

- 4 Vælg en søm.

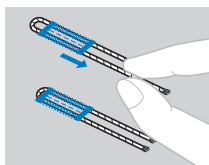
Nr.	4-05	4-06
Sting		

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

- 5 Juster stingbredden til indlægstrådens tykkelse.

- 6 Sænk trykfodsløfterarmen og knaphulsarmen, og begynd at sy.

- 7 Træk forsigtigt i indlægstråden, når du er færdig, for at stramme den til.



- 8 Brug en almindelig synål til at trække indlægstråden ud på vrangside af stoffet, og bind den.

## Isyning af knapper

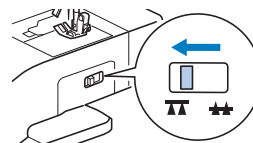
Du kan sy knapper i med maskinen. Knapper med to eller fire huller kan monteres.

- 1 Mål afstanden mellem hullerne i den knap, der skal monteres.

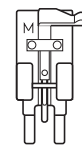


- 2 Fjern tilbehørsboksen.

- 3 Løft trykfodsløfterarmen, og skub kontakten til transportøren, der sidder bag på maskinens bund, til (til venstre set fra bagsiden af maskinen).



- 4 Monter trykfod "M" til isyning af knapper.



- 5 Vælg en søm.

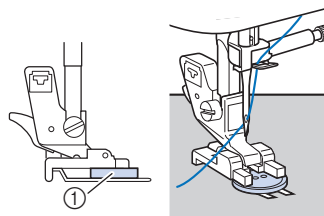
Nr.	4-14
Sting	

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.
- Da enden af tråden bindes senere, skal maskinen ikke indstilles til automatisk trådclip.

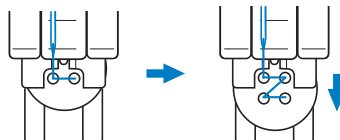
- 6 Justér stingbredden, så den er den samme som afstanden mellem hullerne i knappen.

- 7 Placér knappen på det sted, hvor den skal sys i, og sænk trykfodsløfterarmen.

① Knap

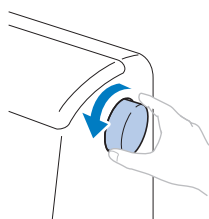


- Når du monterer knapper med fire huller, skal du først sy de to huller, der er nærmest på dig. Drej derefter knappen, så nålen går ned i de to huller mod maskinens bagside, og sy dem på samme måde.



- 8 Drej håndhjulet mod dig selv (mod uret) for at kontrollere, at nålen går korrekt ned i knappens to huller.

Hvis det mærkes, som om nålen vil ramme knappen, skal du måle afstanden mellem hullerne i knappen igen. Justér stingbredden til afstanden mellem knaphullerne.

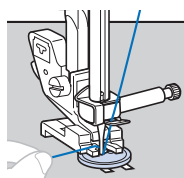


## ⚠ FORSIGTIG


- Når du syr, skal du passe på, at nålen ikke rører knappen, idet nålen kan bøje eller knække.

- 9 Begynd at sy.

Flyt syhastighedsstyringen til venstre (så hastigheden bliver langsom).

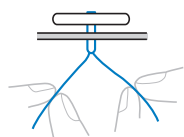



→ Maskinen stopper automatisk efter syning af hæftesting.

- Tryk ikke på  (knap til trådclip).

- 10 Brug en saks til at klippe overtråden og undertråden over i begyndelsen af syningen.

Træk overtråden om på vrangside i slutningen af syningen, og bind den sammen med undertråden.



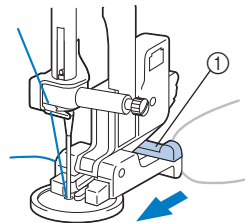
- 11 Når du er færdig med at fastgøre knappen, skal du skubbe kontakten til transportøren til  (til højre set fra bagsiden af maskinen) og dreje håndhjulet for at løfte transportøren og indsætte tilbehørsboksen.

## ■ Fastgørelse af et øje til en knap

Sy knappen med et øje ved at fastgøre knappen med et mellemrum mellem knappen og stoffet og derefter omvikle tråden med hånden. Sådan fastgøres knappen forsvarligt.

- 1 Anbring knappen i knapsyningsfod "M", og træk derefter øjehåndtaget ind mod dig.

① Øjearm



- 2 Når du har syet færdig, skal du klippe overtråden med rigeligt overskydende tråd, vikle tråden rundt om tråden mellem knappen og stoffet og derefter binde den fast til overtråden i begyndelsen af sømmen.

Bind enderne af undertråden sammen og begge ender af sømmen på vrangside af stoffet.



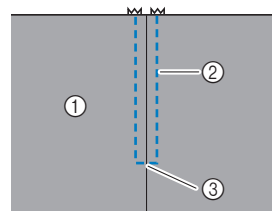
- 3 Klip overskydende tråd af.

## Isætning af lynlås

### ■ Isætning af en midterplaceret lynlås

Der sys sømme i to stykker stof, som er lagt ind mod hinanden.

① Stoffets retside  
② Sting  
③ Enden af lynlåsåbningen

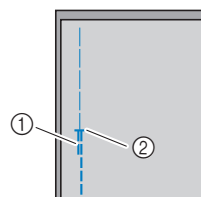


- 1 Montér zigzagtrykfod "J".

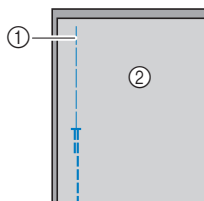
- 2 Sy lige søm op til lynlåsens åbning.

Sørg for, at begge stofstykkers retside vender ind mod hinanden, og sy baglæns, når du når til lynlåsåbningen.

① Baglæns sting  
② Enden af lynlåsåbningen

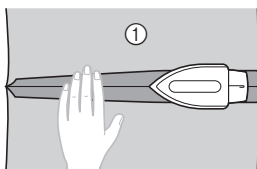


**3** Sy videre med risting til stofkanten.



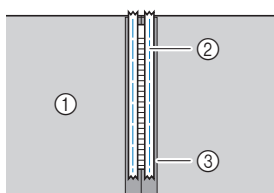
- ① Risting
- ② Stoffets vrangside

**4** Tryk sømrummet åbent fra stoffets vrangside.



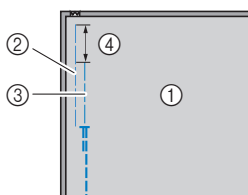
- ① Stoffets vrangside

**5** Ret sømmen ind efter midten af lynlåsen, og ri lynlåsen fast på sømrummet.



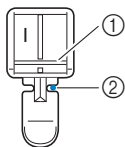
- ① Stoffets vrangside
- ② Risting
- ③ Lynlås

**6** Fjern ca. 5 cm (2 tommer) af riningen på ydersiden.



- ① Stoffets vrangside
- ② Rining af lynlås
- ③ Udvendig rining
- ④ 5 cm (2 tommer)

**7** Fastgør snap-on delen til højre gribepind på lynlåsfod "1".



- ① Højre gribepind
- ② Nålepassagepunkt

**8** Vælg en søm.

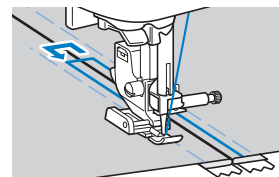
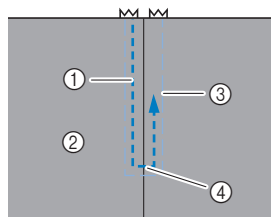
Nr.	1-03
Sting	

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

## ⚠ FORSIGTIG

- Vælg lige sting (midterste nåleposition), når du bruger lynlåsfod "1", og drej langsomt håndhjulet mod dig selv (mod uret) for at kontrollere, at nålen ikke rammer trykfoden. Hvis du vælger en anden stingtype, eller hvis nålen rammer trykfoden, kan nålen blive bøjet eller knække.

**9** Sy topsting omkring lynlåsen.



- ① Sting
- ② Stoffets retside
- ③ Risting
- ④ Enden af lynlåsåbningen

## ⚠ FORSIGTIG

- Pas på, at nålen ikke rammer lynlåsen under syningen, ellers kan nålen blive bøjet eller knække.

**Note**

- Hvis trykfoden rammer lynlåsungen, skal nålen forblive sænket (i stoffet), og trykfoden løftes. Flyt lynlåsungen, så den ikke rammer trykfoden, sænk trykfoden, og fortsæt syningen.

**10** Fjern ristingene.

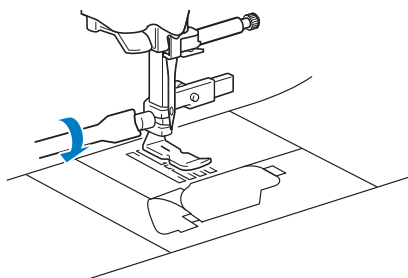
## Isætning af lynlås/kantning

En lynlås og tittekant kan sys på plads.

Brug justerbar lynlås-/tittekantsfod (sælges separat med visse modeller)

### ■ Isætning af en midterplaceret lynlås

- 1 Se trin 1-6 under "Isætning af en midterplaceret lynlås" på side 59.
- 2 Fjern trykfoden og snap-on-delen for at fastgøre den monterbare og justerbare lynlås-/tittekantsfod (sælges separat sammen med nogle modeller).
  - Se "Afmontage og montering af snap-on delen" på side 30 for at få oplysninger om fjernelse af snap-on-delen.



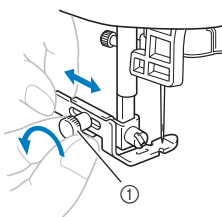
#### Bemærk

- Kontrollér, at tråden er stram mellem spolerne.

### 3 Vælg en søm.

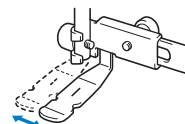
Nr.	1-01
Sting	

### 4 Løsn justeringskraven på bagsiden af trykfoden.

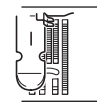


① Justeringskrave

### 5 Skub trykfoden over enten venstre eller højre transportør.



Venstre syposition



Højre syposition

### 6 Skift nålepositionen, så nålen ikke rører ved trykfoden.

Se "Indstilling af stingbredden/stinglængden"/"Skift mellem V/H" på side 38 for at få flere oplysninger.

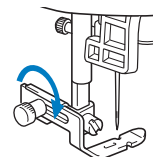


① Nålepassagepunkt

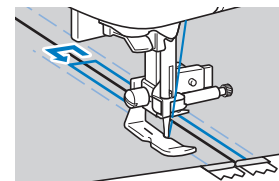
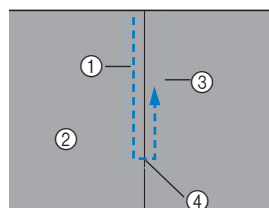
## FORSIGTIG

- Drej håndhjulet langsomt mod dig selv (mod uret), når du har justeret nålepositionen, og kontrollér, at nålen ikke rører ved trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den bøje eller knække.

### 7 Stram positionsskruen, så den sidder godt fast.



### 8 Sy topsting omkring lynlåsen.



- ① Sting
- ② Stoffets retside
- ③ Risting
- ④ Enden af lynlåsåbningen

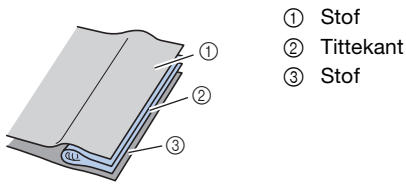
## FORSIGTIG

- Pas på, at nålen ikke rammer lynlåsen under syningen, ellers kan nålen blive bøjet eller knække.

### 9 Fjern ristingene.

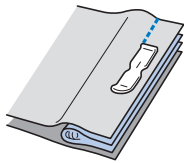
## ■ Indsætning af en tittekant

- 1 Anbring tittekanten mellem to stofflader med vrangsidens udad som vist nedenfor.

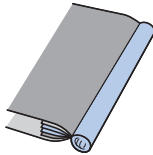


- 2 Fastgør den justerbare lynlås/tittekantsfod. (side 61)

- 3 Sy langs tittekanten.



- 4 Efter syning skal du vende dem om.



## Applikations-, patchwork- og quiltesyning

### ■ Applikationssyning

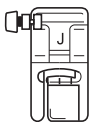
- 1 Ri eller lim applikationen på bundstoffet for at holde den fast.

#### ☀ Bemærk

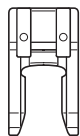
- Hvis du bruger lim til at holde applikationen fast på stoffet, må du ikke komme lim på de områder, der skal sys med maskinen. Hvis der kommer lim på nålen eller spolehuset, kan maskinen blive beskadiget.

- 2 Monter zigzagtrykfoden "J" eller åbenfoden (sælges separat med nogle modeller) som vist nedenfor.

Zigzagtrykfod "J"



Åbenfod

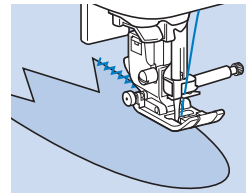


- 3 Vælg en søm.

Nr.	1-33	1-34	2-03	2-20
Sting				

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

- 4 Drej håndhjulet mod dig selv (mod uret), og sy rundt langs applikationens kant (sørg for, at nålen går ned lige uden for applikationens kant).



Når du skal sy rundt om et hjørne, skal du stoppe symaskinen med nålen nede lige uden for applikationen, løfte trykfodsløfterarmen og dreje stoffet for at ændre syretning.

### ■ Patchworksyning (crazy quilt)

- 1 Fold kanten af det øverste stykke stof, og læg det ind over det underste stykke.

- 2 Monter zigzagtrykfod "J".

- 3 Vælg en søm.

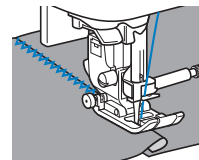
- Stingene vist herunder er eksempler. Vælg den ønskede stingtype.

Nr.	1-33	2-07	2-08	2-09
Sting				

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

- 4 Sy de to stykker stof sammen, så stingmønsteret forløber over begge stykker.

Brug om nødvendigt knappenåle.



## ⚠ FORSIGTIG

- Sy ikke hen over knappenåle.

### ■ Sammenføjning

Når man syr to stykker stof sammen, kaldes det "sammenføjning". Stoffstykkerne skal klippes således, at der er et sømrum på 6,5 mm (1/4 tomme).



Vælg et lige sting til sammenføjning, og sy sømmen 6,5 mm (1/4 tomme) fra enten højre eller venstre side af trykfoden.

- 1 Ri eller hæft langs stoffets sømrum.

- 2 Monter zigzagtrykfod "J".



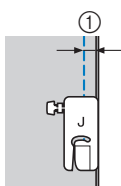
**3 Vælg en søm.**

Nr.	1-29	1-31
Sting		

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

**4 Sy med siden af trykfoden rettet ind efter stofkanten.****□ Sømrum på højre side**

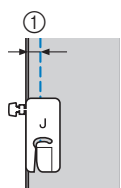
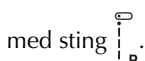
Ret højre side af trykfoden ind efter stofkanten, og sy med



① 6,5 mm (1/4 tomme)

**□ Sømrum på venstre side**

Ret venstre side af trykfoden ind efter stofkanten, og sy



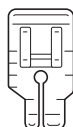
① 6,5 mm (1/4 tomme)


**Note**

- Justér stingbredden for at ændre bredden af sømrummet (nålepositionen). Se "Indstilling af stingbredden" på side 38 og "Syning med et ensartet sømrum" på side 40 for at få flere oplysninger.

**□ Brug af 1/4-tommers sammenføjningsfoden (sælges separat med nogle modeller)**

Hvis 1/4-tommers sammenføjningsfoden anvendes, kan sømmene sys med et sømrum på 6,4 mm (1/4 tomme).

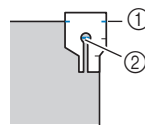
**1 Ri eller hæft langs stoffets sømrum.****2 Fastgør 1/4-tommers sammenføjningsfoden.****3 Vælg en søm.**

Nr.	1-30
Sting	

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

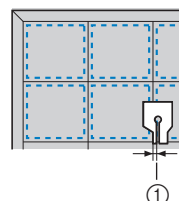
**4 Ret mærket på den øverste kant af 1/4-tommers sammenføjningsfoden ind efter stoffets overkant.**

Ret stoffets højre kant ind efter den højre kant på den smalle del af 1/4-tommers sammenføjningsfoden.



- ① Mærke på 1/4-tommers sammenføjningsfod
- ② Begyndelsen af sømmen

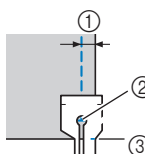
For at sy topsting 1/8" fra et sømrum skal du flugte den venstre kant af den smalle del af 1/4-tommers sammenføjningsfoden med sømrummet.



- ① Søm (3,2 mm (1/8 tomme))

**5 Begynd at sy.****6 Stop maskinen, når enden af sømmen er nået.**

Fortsæt med at sy, indtil mærket på den nederste kant af 1/4-tommers sammenføjningsfoden flugter med stoffets nederste kant.



- ① 6,4mm (1/4 tomme)
- ② Slutning af søm
- ③ Mærke på 1/4-tommers sammenføjningsfod



## ■ Quiltning

Når det øverste og det underste stoflag sys sammen med et mellemlag af vat, kaldes det "quiltning". Det er nemt at quilte med overtransportøren\* og quiltlineal\*.

\* Disse dele sælges separat, kontakt Brother-forhandleren.

### 🔗 Bemærk

- Tråd nålen manuelt, når du bruger overtransportøren, eller monter først overtransportøren efter trådning af nålen med nåletråderen.
- Brug en almindelig symaskinenål i størrelsen 90/14 til quiltning.
- Sy med en hastighed mellem langsom og medium, når du syr med overtransportøren.
- Når du bruger overtransportøren, skal du sy en test på en rest af det stof, du bruger i dit projekt.

### 📖 Note

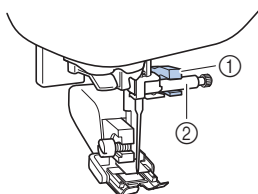
- Når [Automatisk stof sensor system] på indstillingsskærmen er indstillet til [ON], registreres stoffets tykkelse automatisk af den interne sensor, så stoffet kan føres jævnt og give de bedste syingsresultater. (side 36)

**1** Ri det stof, der skal quiltes.

**2** Afmontér trykfoden og snap-on delen.

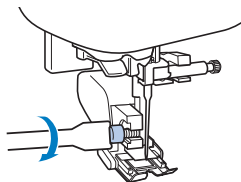
- Se "Afmontering og montering af snap-on delen" på side 30 for at få flere oplysninger.

**3** Sæt den gaffelformede del af overtransportøren omkring nåleskruen.



- ① Gaffelformet del
- ② Nåleskrue

**4** Sænk trykfodsløfterarmen, og stram snap-on delens skrue med skruetrækkeren.



## ⚠️ FORSIGTIG

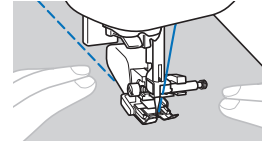
- Sørg for at stramme skruegodt med skruetrækkeren, da der ellers er risiko for, at nålen rammer trykfoden og bliver bøjet eller knækker.
- Drej langsomt håndhjulet mod dig selv (mod uret), og kontrollér, at nålen ikke rører trykfoden, før du begynder at sy. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den bøje eller knække.

**5** Vælg en søm.

Nr.	1-04	1-33
Sting		

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

**6** Læg en hånd på hver side af trykfoden, og stræk stoffet jævnt under syningen.



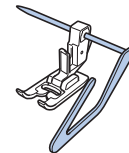
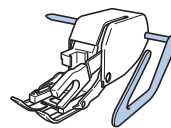
Brug af quiltlinealen (sælges separat med nogle modeller)

Brug quiltlinealen til syning af parallelle sømme (med fast indbyrdes afstand).

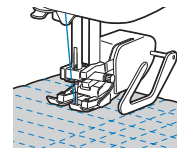
**1** Før quiltlinealens skaft ind i hullet bag på overtransportøren eller snap-on delen.

Overtransportør

Snap-on del



**2** Justér quiltlinealens skaft, så quiltlinealen er på linje med den søm, der allerede er syet.



## ■ Frihåndsquiltning

Vi anbefaler, at du monterer fodpedalen og syr ved en konstant hastighed. Du kan regulere syhastigheden med skyderen til regulering af hastighed på maskinen.

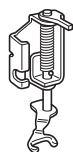
## ⚠️ FORSIGTIG

- Ved frihåndsquiltning skal du styre fremføringshastigheden for stoffet, så den stemmer overens med syhastigheden. Hvis stoffet bevæges hurtigere end syhastigheden, kan nålen knække, eller der kan opstå andre skader.

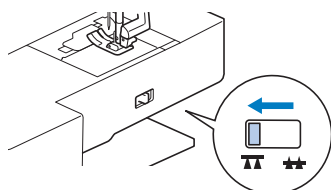
□ **Brug af frihåndsåbenquiltetefod "O"**

Frihåndsåbenquiltetefod "O" anvendes til frihåndsqviltning med zigzag- eller pyntesømme eller til frihåndsqviltning af lige linjer på stoffer med ujævn tykkelse.

Frihåndsåbenquiltetefod "O"



- 1 Fjern tilbehørsboksen, og skub kontakten til transportøren bag på maskinen foruden til (til venstre set fra bagsiden af maskinen).



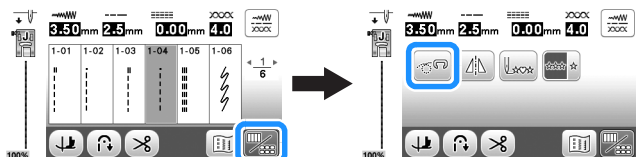
→ Transportøren sænkes.

- 2 Vælg en søm.

Nr.	1-04	1-33
Sting		

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

- 3 Tryk på for at vise redigeringskærmen, og tryk derefter på for at indstille maskinen til frihåndstilstand.

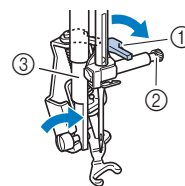


→ Tasten vises som , og trykfoden hæves til den bedste højde for frihåndssyning.

- 4 Afmonter snap-on delen.

- Se "Afmontage og montering af snap-on delen" på side 30 for at få flere oplysninger.

- 5 Montér quiltetefoden ved at placere stangen på quiltetefoden over nåleskruen og rette den nederste, venstre del af quiltetefoden ind efter trykfodsstangen.

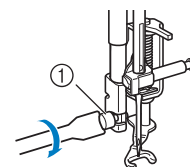


- ① Pind
- ② Nåleskrue
- ③ Trykfodsstang

**Bemærk**

- Kontrollér, at quiltetefoden ikke står skråt.

- 6 Hold quiltetefoden på plads med højre hånd, og stram snap-on delens skrue med skruetrækkeren med venstre hånd.



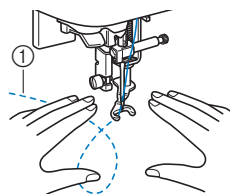
- ① Snap-on delens skrue

**⚠ FORSIGTIG**

- Husk at stramme skruerne med den medfølgende skruetrækker. Ellers kan nålen røre quiltetefoden, så den bøjer eller knækker.

- 7 Brug begge hænder til at holde stoffet udspændt, og før derefter stoffet frem med en jævn hastighed for at sy ensartede sting med en længde på ca. 2,0 mm – 2,5 mm (ca. 1/16 tomme – 3/32 tomme).

- ① Sting




- 8 Når du er færdig med at sy, skal du skubbe kontakten til transportøren til (til højre set fra bagsiden af maskinen) og dreje håndhjulet for at løfte transportøren og indsætte tilbehørsboksen.

- 9 Tryk på for at slå frihåndstilstanden fra.

## ■ Satinsting med brug af knappen til syhastighedsstyring


Der kan sys pyntesømme ved at ændre satinstingenes stingbredde. Hvis maskinen er indstillet således, at stingbredden kan reguleres med knappen til syhastighedsstyring, kan stingbredden reguleres hurtigt og nemt.

- 1 Tilslut fodpedalen.
- 2 Montér zigzagtryk fod "J".
- 3 Tryk på , og indstil [Stingbredde kontrol] (side 1 på indstillingsdisplaybilledet) til [ON].



→ Maskinen er nu indstillet, så stingbredden kan kontrolleres med knappen til syhastighedsstyring.

- 4 Vælg en søm.

Nr.	1-33
Sting	

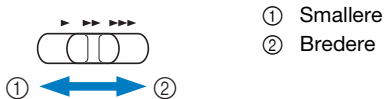
- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

### Note

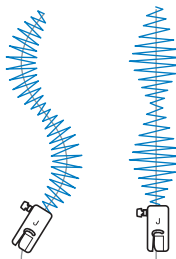
- Selvom stingresultaterne er forskellige afhængigt af stoftypen, der sys, og tykkelsen af den anvendte tråd, opnås det bedste resultat ved at justere stinglængden til mellem 0,3 og 0,5 mm (1/64 og 1/32 tomme).

- 5 Mens du syr, skal knappen til syhastighedsstyring skubbes, for at justere stingbredden.

- Juster syhastigheden med fodpedalen.



- ① Smallere
- ② Bredere



- 6 Når du er færdig med at sy, skal du sætte [Stingbredde kontrol] tilbage til [OFF].

## Andre stinganvendelser

### ■ Isyning af elastik

Når der sys elastik i ærmekanter eller talje, svarer det endelige mål til den udstrakte elastiks mål. Elastikken skal derfor være af passende længde.




- 1 Hæft elastikken fast på vrangsidens af stoffet med knappenåle.

Hæft elastikken fast i stoffet et par steder, så den sidder korrekt.



- 2 Montér zigzagtryk fod "J".

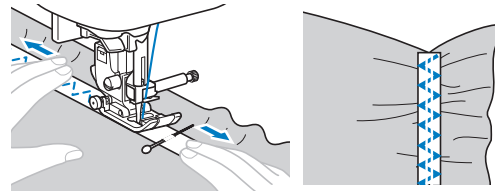
- 3 Vælg en søm.

Nr.	1-13	1-14	2-13
Sting			

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

- 4 Sy elastikken fast i stoffet, mens du strækker den, så den har samme længde som stoffet.

Træk i stoffet bag ved trykfoden med venstre hånd, mens du trækker i stoffet ved den nål, der er tættest på trykfodens forende, med højre hånd.



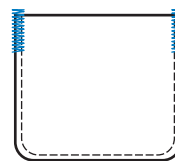
## ⚠ FORSIGTIG

- Sørg for, at symaskinenålen ikke rammer en knappenål under syningen, da der ellers er risiko for, at symaskinenålen bliver bøjet eller knækker.

### ■ Trensesting

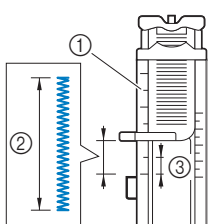
Trenser bruges til hæftning af steder, der belastes meget, f.eks. lommehjørner og åbninger.

Fremgangsmåden til syning af trenser ved lommehjørner er beskrevet som eksempel nedenfor.



**1 Vælg trensens længde.**

Indstil knapholderen på knaphulsfod "A" til den ønskede længde. (Afstanden mellem markeringerne på trykfodsskalaen er 5 mm (3/16 tomme).)



- ① Trykfodsskala
- ② Trensens længde
- ③ 5 mm (3/16 tomme)

- Den maksimale trenselængde, der kan sys, er ca. 28 mm (1-1/8 tommer).

**2 Monter knaphulsfod "A".**

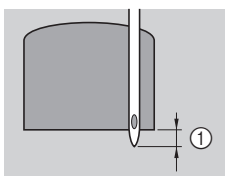
Placér overtråden under trykfoden ved at føre tråden gennem hullet i trykfoden før montering af knaphulsfod "A".

**3 Vælg en søm.**

Nr.	4-13
Sting	

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

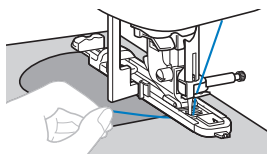
**4 Anbring stoffet med lommeåbningen ind mod dig selv, og sænk trykfodsløfterarmen, så nålen går ned 2 mm (1/16 tomme) fra lommeåbningen.**



- ① 2 mm (1/16 tomme)

**5 Træk knaphulsarmen så langt ned som muligt.**

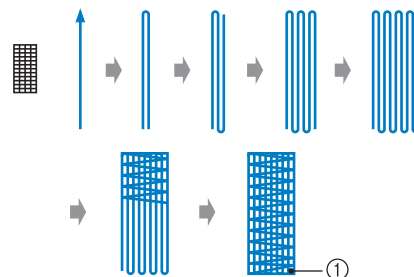
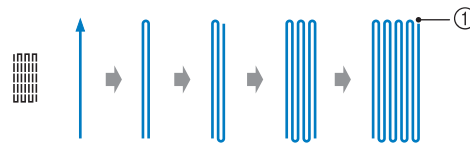
**6 Hold forsigtigt enden af overtråden i venstre hånd, og begynd at sy.**



**7 Løft trykfodsløfterarmen, fjern stoffet, og skær trådene over, når du er færdig med at sy.**

**8 Løft knaphulsarmen til den oprindelige position.**

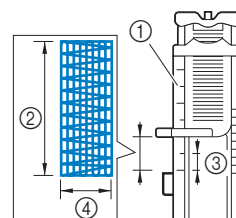
**■ Stopning**



- ① Hæftesting

**1 Vælg den ønskede stoppelængde.**

Indstil knapholderen på knaphulsfod "A" til den ønskede længde. (Afstanden mellem markeringerne på trykfodsskalaen er 5 mm (3/16 tomme).)



- ① Trykfodsskala
- ② Stoppelængde
- ③ 5 mm (3/16 tomme)
- ④ 7 mm (1/4 tomme)

- Den maksimale trenselængde, der kan sys, er ca. 28 mm (1-1/8 tommer).

→ Når syningen er udført, syr maskinen automatisk hæftesting, hvorefter den stopper.

**2 Monter knaphulsfod "A".**

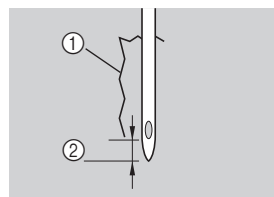
Placér overtråden under trykfoden ved at føre tråden gennem hullet i trykfoden før montering af knaphulsfod "A".

**3 Vælg en søm.**

Nr.	4-11	4-12
Sting		

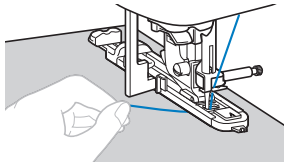
- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

**4 Placér stoffet, så nålen er 2 mm (1/16 tomme) foran det område, der skal stoppes, og sænk trykfoden.**



- ① Rift
- ② 2 mm (1/16 tomme)

- 5 Træk knaphulsarmen så langt ned som muligt.
- 6 Hold forsigtigt enden af overtråden i venstre hånd, og begynd at sy.

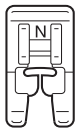


- 7 Løft trykfodsløfterarmen, fjern stoffet, og skær trådene over, når du er færdig med at sy.
- 8 Løft knaphulsarmen til den oprindelige position.

■ Snørehulssyning

Du kan bruge symaskinen til at sy snørehuller, f.eks. til brug i bælter.

- 1 Montér monogramsyningsfod "N".



- 2 Vælg en søm.

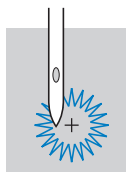
Nr.	4-15
Sting	

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

- 3 Tilpas enten stingbredden eller stinglængden for at vælge den ønskede hulstørrelse.

- Se "Indstilling af stingbredden" på side 38 og "Indstilling af stinglængden" på side 38 for at få flere oplysninger.

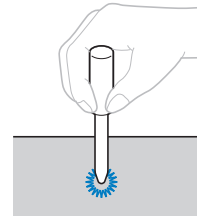
- 4 Sænk nålen ned i stoffet på det sted, hvor sømmen skal starte, og sænk trykfodsløfterarmen.



- 5 Begynd at sy.

→ Når syningen er udført, syr maskinen automatisk hæftesting, hvorefter den stopper.

- 6 Brug hulsylen til at lave et hul i midten af snørehullet, når du har fjernet stoffet.



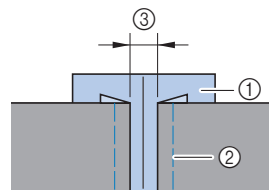
- Når du bruger hulsylen, skal du lægge tykt papir eller et beskyttelsesark under stoffet, før du laver hullet i stoffet.

■ Fagot

En søm, der sys hen over en åben søm, kaldes en "fagotsøm". Den bruges til bluser og børnetøj. Sømmen bliver smukkere, hvis man bruger en tyk tråd.

- 1 Brug et strygejern til at folde de to stykker stof langs sømmen.
- 2 Ri de to stykker stof fast på et stykke tyndt papir eller vandopløseligt vlieseline med en afstand på ca. 4 mm (3/16 tomme).

Hvis du tegner en linje ned langs midten af det tynde papir eller vandopløselige vlieseline, bliver syningen lettere.



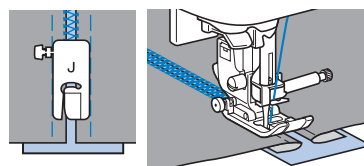
- ① Tyndt papir eller vandopløseligt vlieseline
- ② Risting
- ③ 4 mm (3/16 tomme)

- 3 Montér zigzagtryk fod "J".
- 4 Vælg en søm.

Nr.	2-11	2-12
Sting		

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

- 5 Indstil stingbredden til 7,0 mm (1/4 tomme).
- 6 Sy med midten af trykfoden midt imellem de to stykker stof.



- 7 Fjern papiret, når du er færdig med at sy.

## ■ Tungesting

Det bølgeformede, gentagne stingmønster, der ligner muslingeskaller, kaldes en "tungesøm". Den bruges på blusekraver og som kantudsmykning.

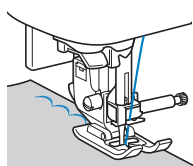
### 1 Montér monogramsyningsfod "N".

### 2 Vælg en søm.

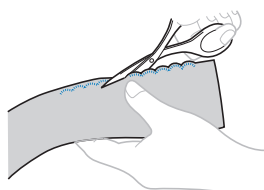
Nr.	2-05
Sting	

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

### 3 Sy langs stoffets kant, men sørg for ikke at sy direkte på stoffets kant.



### 4 Klip langs med sømmen.



- Pas på ikke at klippe stingene over.

## ■ Smocksyning

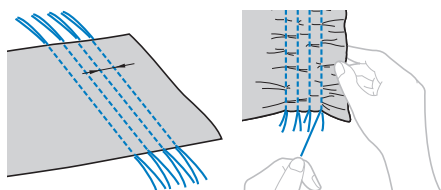
Syning eller brodering af en pyntesøm hen over rynkninger kaldes "smocksyning". De bruges som pynt på forsiden af bluser eller ærmekanter. Smocksyningssting pynter og gør stoffet elastisk.

### 1 Montér zigzagtrykfod "J".

### 2 Vælg det lige sting, justér stinglængden til 4,0 mm (3/16 tomme), og reducér trådspændingen.

### 3 Sy parallelle sting med et mellemrum på 1 cm (3/8 tomme), og træk i undertråden for at danne rynker.

Glat rynkerne ud med et strygejern.

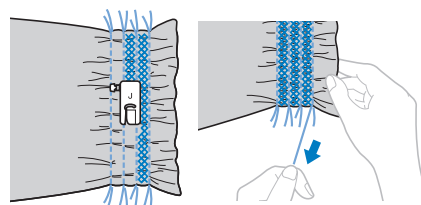


### 4 Vælg en søm.

Nr.	2-10	2-11	2-12
Sting			

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

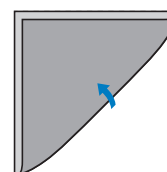
### 5 Sy mellem de lige sting, og træk de lige stings tråde ud.



## ■ Muslingesting

Rynkninger, der ligner muslingeskaller, kaldes "muslingesting". De bruges til at pynte kanter, forsiden af bluser eller ærmekanter, der er lavet af tyndt stof.

### 1 Tegn linjer med lige stor indbyrdes afstand langs skrånittet, og fold derefter stoffet langs linjerne.



### 2 Montér zigzagtrykfod "J".

### 3 Vælg en søm, og forøg derefter trådspændingen.

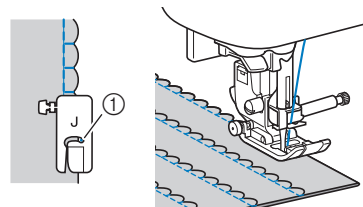
Nr.	2-04
Sting	

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

### 4 Sørg for, at nålepassagepunktet ligger lige uden for stofkanten under syning.

Fortsæt med at folde stoffet én fold ad gangen, og sy den derefter.

① Nålepassagepunkt



### 5 Fjern stoffet, når du er færdig med at sy. Ret stoffet ud, og stryg biserne ned til den ene side.

### Sammenføjning

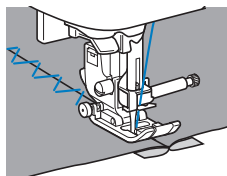
Du kan sy dekorative sting til sammenføjning hen over sammenføjede stoffers sømrum. Dette bruges i forbindelse med "crazy quilt"-syning.

- 1 **Montér zigzagtrykfod "J".**
- 2 **Sy de to stofstykkers retside sammen, og åbn sømrummene.**
- 3 **Vælg en søm.**

Nr.	2-07	2-08	2-09
Sting			

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

- 4 **Vend stoffet med retsiden opad, og sy hen over sømmen med midten af trykfoden rettet ind efter denne.**



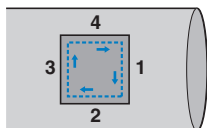
### Flervejssyning (lige sting og zigzag-sting)

Brug disse stingmønstre til at fastgøre lapper eller emblemer på bukseben, skjorteærmer osv.

Nr.	5-01	5-02	5-03	5-04
Sting				
Nr.	5-05	5-06	5-07	5-08
Sting				

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

Indsæt det rørformede stofstykke på friarmen, og sy derefter i den rækkefølge, der er vist i illustrationen.



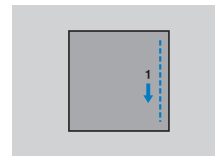
- 1 **Fjern tilbehørsboksen.**
- 2 **Montér monogramsyningsfod "N".**



- 3 **Vælg sting ↓.**

- 4 **Sænk nålen ned i stoffet på det sted, hvor sømmen skal starte, og begynd at sy.**

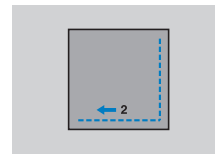
Sænk nålen i øverste højre hjørne.



→ Stoffet føres som sædvanligt mod maskinens bagside.

- 5 **Når du har syet ud til hjørnet, skal du stoppe maskinen og derefter vælge stinget ←.**

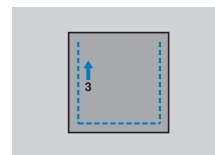
- 6 **Begynd at sy.**



→ Stoffet føres mod højre.

- 7 **Når du har syet ud til hjørnet, skal du stoppe maskinen og derefter vælge stinget ↑.**

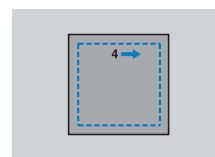
- 8 **Begynd at sy.**



→ Stoffet føres fremad.

- 9 **Når du har syet ud til hjørnet, skal du stoppe maskinen og derefter vælge stinget →.**

- 10 **Begynd at sy.**



→ Stoffet føres mod venstre.

- 11 **Når du har syet ud til hjørnet, skal du stoppe maskinen og derefter vælge stinget ↓ igen.**

- 12 **Når du har syet 3 til 5 sting i begyndelsen af sømmen, skal du stoppe maskinen.**

#### Note

- Stoffets fremføringsretning varierer afhængigt af det valgte sting. Sørg for at styre stoffet, mens maskinen syr.




## ■ Brug af dobbeltnålen

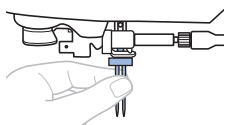
Med dobbeltnålen kan du sy to parallelle rækker af samme sting med to forskellige tråde. De to overtråde skal have samme tykkelse og kvalitet.

### ⚠ FORSIGTIG

- Brug kun den dobbelte nål (2/11 nål), og brug aldrig nåletråderer sammen med den dobbelte nål.

Ellers kan nålen knække, eller maskinen kan tage skade.

- 1 Tryk på , og sæt dobbeltnålen i.



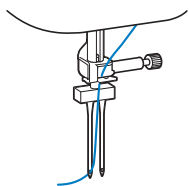
- Se "Udskiftning af nålen" på side 28 for at få flere oplysninger om isætning af en nål.

- 2 Før overtråden bag nåletråderstyret.

- Se trinene 1 til 9 i "Trådning af overtråden" på side 24 for at få flere oplysninger.

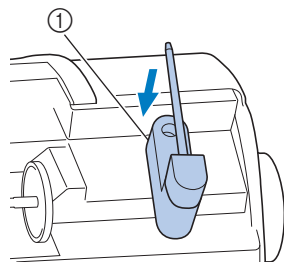
- 3 Tråd venstre nål manuelt med den første overtråd.

Før tråden gennem nåleøjet fra forenden.



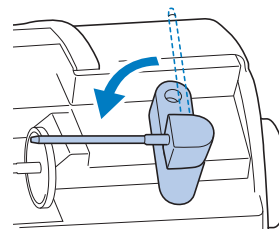
- 4 Sæt den vandrette spolepind på spoleapparatets holder.

Sæt spolepinden på, så den er vinkelret på spoleapparatets holder.



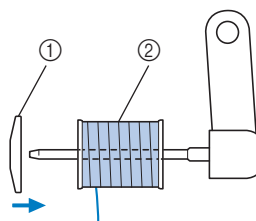
- ① Spoleapparatets holder

- 5 Sving spolepinden mod venstre, så den er vandret.



- 6 Anbring overtrådsspolen til nålen på højre side på spolepinden, og fastgør den med spolehætten.

Tråden skal trækkes af fra forsiden af spolens bund.

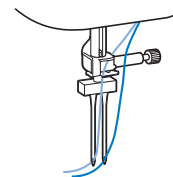


- ① Trådspoleholder  
② Spole

- 7 Tråd overtråden på samme måde, som overtråden i venstre side blev trådet.

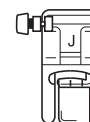
- 8 Tråd den højre nål manuelt uden at føre tråden gennem nåletråderstyret.

Før tråden gennem nåleøjet fra forsiden til bagsiden.



- 9 Montér zigzagtryk fod "J".

- Se "Udskiftning af trykfoden" på side 29 for at få oplysninger om skift af trykfoden.



### ⚠ FORSIGTIG

- Når du syr med dobbeltnål, skal du bruge Zigzagtryk fod "J". Hvis der forekommer sting oven i hinanden, skal du bruge monogramsynings fod "N" eller vlieseline.

- 10 Tryk på , for at låse alle taster og knapper op.

- 11 Tryk på , og indstil [Dobbeltnål] (side 1 på indstillingsdisplaybilledet) til [ON].



## ⚠ FORSIGTIG

- Vælg dobbeltnålindstillingen, når du skal sy med dobbeltnål, da der ellers er risiko for, at nålen knækker, eller at symaskinen bliver beskadiget.

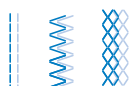
- 12 Vælg en søm.

- Se "Stingdiagram" på side 45 vedrørende sting, der kræver en dobbeltnål. Du kan også se med en dobbeltnål, når du vælger et 7-mm satinstingmønster. I så fald skal du bruge zigzagtrykfod "J".

## ⚠ FORSIGTIG

- Vælg en passende stingtype, når du skal sy med dobbeltnål, da der ellers er risiko for, at nålen knækker, eller at symaskinen bliver beskadiget.

- 13 Begynd at sy.



## ⚠ FORSIGTIG

- Forsøg ikke at dreje stoffet, mens dobbeltnålen er nede i stoffet, ellers kan nålen brække eller maskinen blive beskadiget.

### ■ Heirloom-søm

Når du bruger vingenålen, udvides nålehullerne, så der dannes en blondelignende pyntesøm. Dette bruges til udsmykning af kanter og duge i tyndt stof, mellemtykt stof eller lærredsstof.










- 1 Sæt vingenålen i.



- Brug en vingenål i størrelse 130/705H 100/16.
- Se "Udskiftning af nålen" på side 28 for at få flere oplysninger om isætning af en nål.
- Du kan ikke bruge nåletråderen sammen med vingenålen, da dette kan beskadige maskinen. Før manuelt tråden gennem nåleøjet fra forsiden til bagsiden.

- 2 Montér monogramsyningsfod "N".

- 3 Vælg en søm.

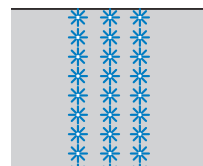
Nr.	3-04	3-06	3-9	3-10
Sting				
Nr.	3-12	3-18	3-20	3-21
Sting				
Nr.	3-22			
Sting				

- Se "Stingdiagram" på side 45 for at få flere oplysninger.

## ⚠ FORSIGTIG

- Når du syr med vingenålen, skal du vælge en stingbredde på 6,0 mm (15/64 tomme) eller mindre, ellers kan nålen bøje eller knække.
- Drej håndhjulet langsomt mod dig selv (mod uret), når du har justeret stingbredden, og kontrollér, at nålen ikke rører trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den bøje eller knække.

- 4 Begynd at sy.



### Sådan laves trinstingmønstre

Du kan bruge tasterne   til at skabe en trineffekt.

Stingmønstre, der er syet sådan, at de skaber en trineffekt, kaldes trinstingmønstre.

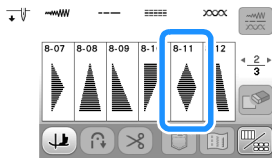
Tryk på disse taster for at flytte stingmønsteret til venstre eller højre med en halv stingmønsterbredde.



□ Eksempel:



1 Tryk på .

2 Vælg en søm.






3 Tryk på  for at få vist redigeringskærmen, og tryk på .



→ Det næste stingmønster flyttes til højre.



4 Tryk på  for at vise den forrige skærm, og vælg det samme sting igen.

5 Tryk på  for at vise redigeringskærmen igen, og tryk derefter på .



→ Det næste stingmønster flyttes til venstre.





6 Tryk på .

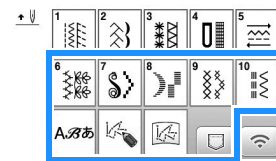
→ Det indtastede stingmønster gentages.



## Sådan foretager du justeringer

Resultatet af dit stingmønster kan somme tider bliver dårligt afhængig af stoffets type eller tykkelse, den anvendte vlieseline, syhastighed etc. Hvis resultatet ikke bliver godt, skal du sy nogle teststing under samme forhold som den endelige syning og justere stingmønsteret som forklaret herunder. Hvis stingmønsteret ikke bliver pænt, selv når du har foretaget justeringer på basis af det stingmønster, der er beskrevet herunder, skal du foretage justeringer for hvert enkelt stingmønster.

### Note

- Denne justering kan foretages af  (1-35 Quilttestipling),  (4-15 Snørehulsting) og stingmønstre fra følgende kategorier.



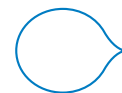
1 Tryk på , og vælg  (6-80).


2 Montér monogramsyningsfod "N", og sy stingmønsteret.

### Bemærk

- Sørg for at bruge monogramsyningsfod "N". Justeringerne foretages muligvis ikke korrekt med en anden trykfod.

3 Sammenlign det færdige stingmønster med illustrationen af det korrekte stingmønster herunder.



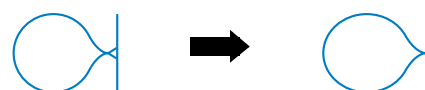
4 Tryk på , og juster derefter stingmønsteret med skærmen [Finjustering vertikalt] eller [Finjustering horisontalt]. (side 1 i indstillingsdisplaybilledet)




□ Hvis stingmønsteret klumper sammen:

Tryk på  i displayet [Finjustering vertikalt].

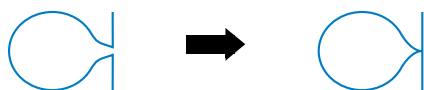
→ Den viste værdi forøges, hver gang der trykkes på tasten, og stingmønsteret bliver længere.



Hvis der er huller i stingmønsteret:

Tryk på  i displayet [Finjustering vertikalt].

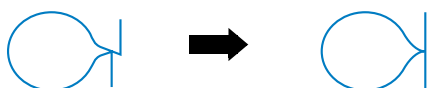
→ Den viste værdi reduceres, hver gang der trykkes på tasten, og stingmønsteret bliver kortere.



Hvis stingmønsteret er skævtstillet mod venstre:

Tryk på  i displayet [Finjustering horisontalt].

→ Den viste værdi forøges, hver gang der trykkes på tasten, og stingmønsteret flyttes mod højre.



Hvis stingmønsteret er skævtstillet mod højre:


Tryk på  i displayet [Finjustering horisontalt].

→ Den viste værdi reduceres, hver gang der trykkes på tasten, og stingmønsteret flyttes mod venstre.



**5** Sy stingmønsteret igen.

- Hvis stingmønsteret stadig ikke bliver pænt, skal du foretage justeringer igen. Justér, til stingmønsteret bliver korrekt.

**6** Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

## Sådan bruges maskinens hukommelsesfunktion

### ■ Forholdsregler vedrørende stingdata

**Stingdatatyper, der kan anvendes**

Stingdatafiler ".pmv", ".pmx" og ".pmu" i alfabet-/pyntesømshukommelsen kan bruges på denne maskine. Stingdatafiler ".pmu" eller ".pmx" kan indlæses, men når maskinen bruges til at gemme filen, gemmes den som en ".pmv" stingdatafil. Brug af andre data end dem, der er oprettet med denne maskine eller maskiner, der opretter datafiler ".pmv", ".pmx" eller ".pmu", kan forårsage fejlfunktion i maskinen.

**USB-flashdrev**

USB-flashdrev kan købes i almindelig handel, men visse USB-flashdrev kan ikke bruges sammen med denne maskine. Se flere oplysninger på vores websted "<http://s.brother/cpham/>".

**Forholdsregler, når du bruger computeren til lagring af data**

- Vi anbefaler, at du bruger de 26 bogstaver i alfabetet (store og små bogstaver), tallene 0 til 9, "-" og "\_" til navnet på filen/mappen.

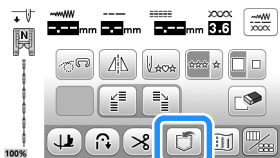
## Lagring af stingmønstre

Du kan gemme stingmønstre, du har tilpasset, i maskinens hukommelse eller på et USB-flashdrev.

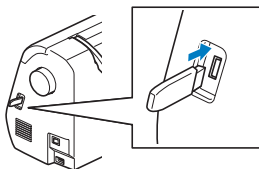
### Bemærk

- Sluk ikke maskinen, når displaybilledet [Lagring...] vises. Så mister du det stingmønster, du er ved at gemme.

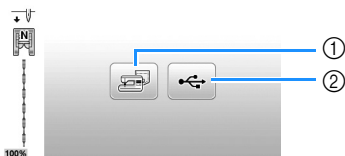
#### 1 Tryk på .



#### 2 Sæt USB-flashdrevet direkte i maskinens USB-port, når du gemmer stingmønstret på et USB-flashdrev.



#### 3 Tryk på den ønskede destination for at starte lagringen.



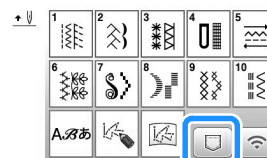
- ① Gem i maskinens hukommelse.
- ② Gem på USB-flashdrevet.  
Stingmønstret gemmes i en mappe med navnet "bPocket".

## Indlæsning af stingmønstre

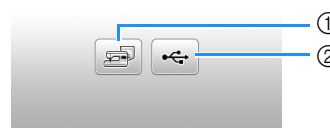
Indlæs stingmønstre, der er gemt i maskinens hukommelse eller på et USB-flashdrev.

#### 1 Sæt USB-flashdrevet direkte i maskinens USB-port, når du indlæser stingmønstre fra et USB-flashdrev.

#### 2 Tryk på .




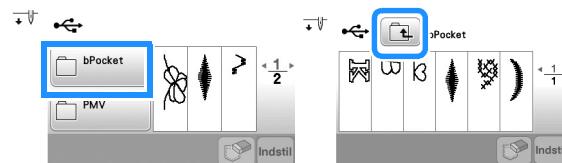
#### 3 Tryk på den ønskede destination.



- ① Indlæs fra maskinens hukommelse.
- ② Indlæs fra et USB-flashdrev.

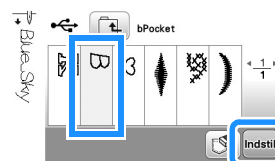
### Note

- Hvis det stingmønster, der skal indlæses, ligger i en mappe på USB-flashdrevet, skal du trykke på tasten for denne mappe. Tryk på  for at vende tilbage til det forrige displaybillede.



- Du kan ikke oprette mapper på USB-flashdrevet med maskinen.

#### 4 Vælg det ønskede stingmønster, og tryk derefter på .



### Note

- Når du trykker på , slettes det valgte stingmønster permanent.

## MY CUSTOM STITCH (Mine hjemmelavede sømme)

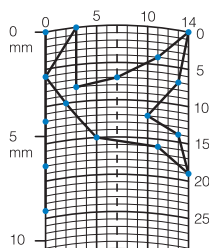
### ■ Design af et sting

Når du bruger funktionen MY CUSTOM STITCH (Mine hjemmelavede sømme), kan du registrere stingmønstre, du selv har lavet. Du kan også se mønstre ved at kombinere stingmønstre i MY CUSTOM STITCH (Mine hjemmelavede sømme) med indbyggede tegn (side 31).

#### Note

- De stingmønstre, du opretter med MY CUSTOM STITCH (Mine hjemmelavede sømme), må højst være 7 mm (ca. 9/32 tomme) brede og 37 mm (ca. 1-1/3 tomme) lange.

### 1 Tegn stingmønstret på gitterarksættet. Afsæt punkter, hvor stingmønstret krydser gitteret, og forbind alle punkter med en linje.

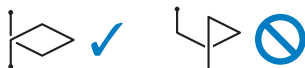


#### Note

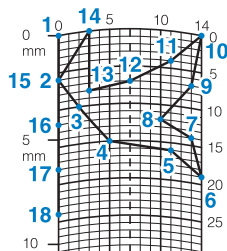
- Gør designet enkelt, så det kan sys som en kontinuerlig linje. Luk mønstret ved at gennemskære linjerne for at få et pænere stingmønster.



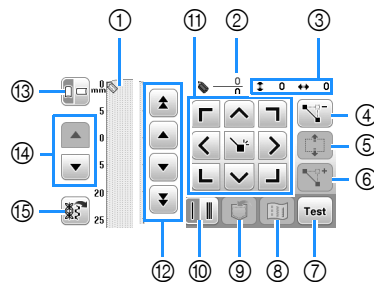
Hvis designet skal gentages og kædes sammen, skal startpunkt og slutpunkt ligge på samme højde.



### 2 Fastlæg x- og y-koordinaterne for hvert af de markerede punkter.



### ■ Displayskærmen MY CUSTOM STITCH (Mine hjemmelavede sømme)

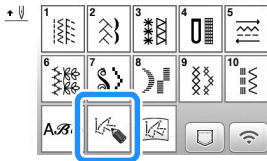


- 1 Dette område viser det stingmønster, der oprettes.
- 2 Viser nummeret på det foreliggende indstillingspunkt i forhold til det totale antal punkter i stingmønstret.
- 3 Viser y-koordinaten for over x-koordinaten for .


Nr.	Display Tastnavn	Forklaring	Side
4	 Tast til sletning af punkt	Tryk på denne tast for at slette et valgt punkt.	-
5	 Tast til flytning af blok	Tryk på denne tast for at gruppere punkter og flytte dem samlet.	77
6	 Indsætningstast	Tryk på denne tast for at indsætte nye punkter i stingmønstret.	77
7	 Tast til test	Tryk på denne tast for at sy en test af stingmønstret.	-
8	 Billedtast	Tryk på denne tast for at se et billede af stingmønstret.	-
9	 Hukommelsestast til MY CUSTOM STITCH (Mine hjemmelavede sømme)	Tryk på denne tast for at gemme det oprettede stingmønster.	77
10	 Tast til enkelt/tredobbelt sting	Tryk på denne tast for at vælge, om der skal sys et enkelt eller tre sting mellem to punkter.	77
11	 Piletaster og indstillingstasten	Brug disse taster til at flytte  hen over displayområdet, og tryk på indstillingstasten i midten igen for at sætte et punkt i stingmønstret.	77
12	 Punkt-til-punkt-tast	Brug disse taster til at flytte  fra punkt til punkt på stingmønstret eller til det først eller sidst indtastede punkt på stingmønstret.	77
13	 Gitterretningstast	Tryk på denne tast for at ændre gitterarksættets retning.	-
14	 Tast til rulning på siden	Tryk på denne tast for at rulle i gitterarksættet.	-
15	 Tast til indlæsning af prøvestingmønstre	Tryk på denne tast for at få vist eksempler på stingmønstre, der kan redigeres.	-

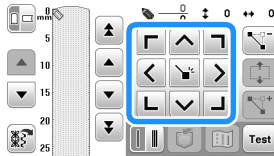
## ■ Indtastning af punkter

- 1 Tryk på .




- 2 Brug  til at flytte  til koordinaterne for det første punkt på gitterarksættet.

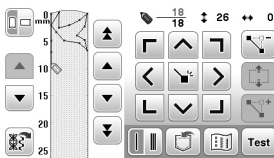
Tryk på  for at tilføje det punkt, der er angivet af .




- 3 Vælg, om der skal sys et enkelt eller tredobbelt sting mellem de første to punkter.

- Tryk på tasten, så den vises som , for at sy tredobbelte sting.

- 4 Gentag trinnene for hvert punkt, du har tegnet på gitterarksættet, indtil stingmønstret er tegnet i displaybilledet som en kontinuerlig linje.




- 5 Tryk på  for at gemme stingmønstret, når du er færdig med at indtaste stingdataene.




## ■ Flytning af et punkt

- 1 Tryk på  eller  for at flytte  til det punkt, du vil flytte.

- 2 Brug  til at flytte punktet.




- 3 Tryk på  for at bestemme positionen.

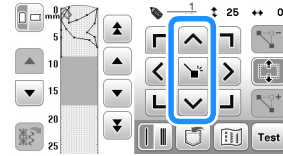
## ■ Flytning af en del af eller hele mønstret

- 1 Tryk på  eller  for at flytte  til det første punkt af det afsnit, du vil flytte.

- 2 Tryk på .

→ Det valgte punkt og alle senere indtastede punkter vælges.


- 3 Tryk på  eller  for at flytte afsnittet, og tryk på .




→ Afsnittet flyttes.

## ■ Indsætning af nye punkter


- 1 Tryk på  eller  for at flytte  til et sted i mønstret, hvor du vil indsætte et nyt punkt.

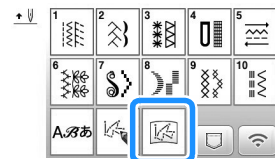
- 2 Tryk på  for at indsætte et nyt punkt.

- 3 Brug  til at flytte punktet.


- 4 Tryk på  for at indsætte punktet.

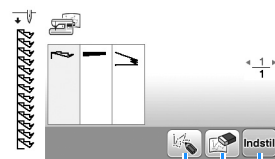
## ■ Indlæsning af gemte stingmønstre

- 1 Tryk på  for at vælge placeringen af det stingmønster, der skal indlæses.



- 2 Vælg stingmønstret.

- 3 Tryk på  for at indlæse stingmønstret.



- ① Redigér stingmønstret.
- ② Slet stingmønstret.
- ③ Indlæs stingmønstret.

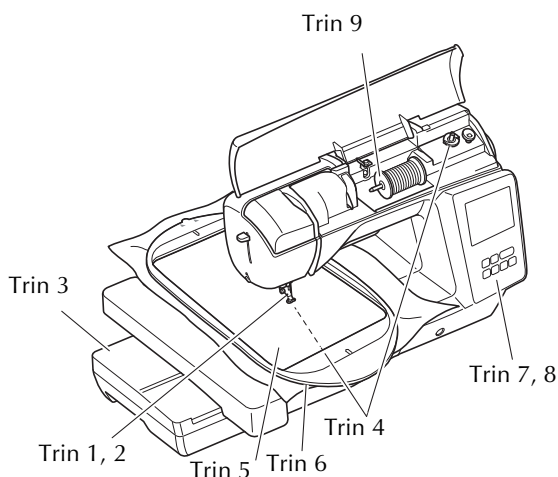




# Kapitel 4 BRODERI

## Forberedelse af brodering

Følg trinene for at klargøre maskinen til brodering.



Trin nr.	Formål	Handling	Side
1	Montering af trykfod	Monter broderifod "U".	79
2	Kontrol af nålen	Brug nålen til brodering.	28
3	Tilbehør til broderienhed	Monter broderienheden.	80
4	Isætning af undertråd	Vind broderiundertråd på spolen, og sæt den på plads.	20
5	Forberedelse af stof	Læg vlieseline under stoffet, og monter det i broderirammen.	82
6	Tilbehør til broderiramme	Monter broderirammen på broderienheden.	84
7	Valg af mønster	Vælg et broderimønster.	85
8	Kontrol af layoutet	Kontrollér og justér broderiets størrelse og placering.	88
9	Isætning af broderitråd	Sæt broderitråd i overensstemmelse med mønsteret.	89

## Montering af broderifoden

### ⚠ FORSIGTIG

- Brug altid broderifod til brodering. Hvis du bruger en anden trykfod, kan nålen ramme trykfoden, så nålen bøjes eller knækker og kan forårsage tilskadekomst.

1 Tryk på (nålepositions-knappen) for at hæve nålen.

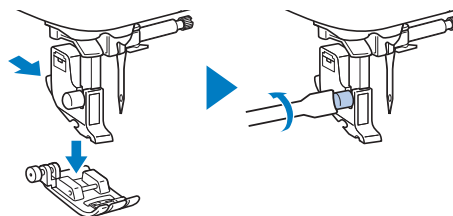
2 Tryk på .

- Når meddelelsen [Er det i orden at sænke trykfoden automatisk?] vises på LCD-displayet, skal du trykke på for at fortsætte.

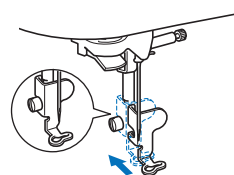
→ Displaybilledet ændres, og alle taster (undtagen ) og betjeningsknapper låses.

3 Fjern trykfoden og snap-on delen.

- Se "Udskiftning af trykfoden" på side 29 for yderligere oplysninger.

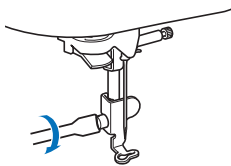


4 Monter broderifod "U", så skruen på snap-on delen passer ind i hullet på foden.




- Sørg for, at broderifod "U" er lodret, når den monteres.

- 5 Hold broderifoden på plads med højre hånd, og stram snap-on delens skrue godt fast med den medfølgende skruetrækker.



## ⚠ FORSIGTIG

- Brug den medfølgende skruetrækker til at stramme skruen godt fast på broderifoden. Hvis skruen er løs, kan nålen ramme trykfoden, og du kan komme til skade.

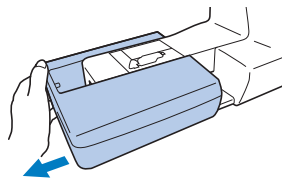
- 6 Tryk på  for at låse alle taster og knapper op.

## Montering af broderienheden

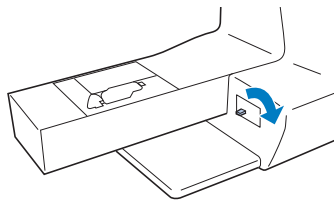
## ⚠ FORSIGTIG

- Sluk for maskinen, før du monterer broderienheden. Ellers er der risiko for personskade, hvis der ved en fejl trykkes på en af betjeningsknapperne, og maskinen begynder at brodere.
- Flyt ikke symaskinen, når broderienheden er på plads. Broderienheden kan falde ned og forårsage kvæstelser.
- Hold hænderne og andre ting væk fra broderiarmen og broderirammen, når de bevæger sig. Du kan komme til skade.

- 1 Sluk for maskinen.
- 2 Træk tilbehørsboksen af mod venstre.



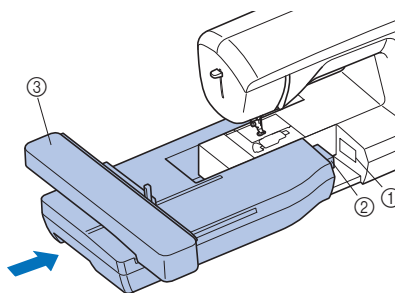
- 3 Skyd tappen på stikportens afdækning i pilens retning for at åbne afdækningen.



### 💡 Bemærk

- Husk at lukke afdækningen på stikporten, når broderienheden ikke er i brug.

- 4 Sæt broderienhedsstikket i stikporten, og tryk den let ind i broderienheden, indtil den klikker på plads.



- ① Stikport  
② Broderienhedsstik  
③ Broderiarm


### 💡 Bemærk

- Der må ikke være mellemrum mellem broderienheden og symaskinen, ellers kan broderimønsteret muligvis ikke broderes korrekt. Sæt stikket helt ind i stikporten.
- Skub ikke til broderiarmen, når broderienheden monteres på maskinen, ellers kan der opstå skader på broderienheden.
- Rør ikke ved broderienhedens stik i stikporten. Stikket kan tage skade og forårsage funktionsfejl.
- Løft ikke op i broderiarmen, og flyt den ikke med magt. Det kan forårsage funktionsfejl.

- 5 Tænd for maskinen.  
→ Der vises en meddelelse på displayet.

### 💡 Bemærk

- Hvis [Åbningskærm] er indstillet [ON] på indstillingsdisplaybilledet, skal du røre ved displaybilledet for at få vist følgende meddelelse.

- 6 Sørg for, at der ikke er genstande eller hænder tæt på broderienheden, og tryk på .



- Broderiarmlen flytter sig til sin udgangsposition.
- Displaybilledet til valg af broderimønstertype vises.

 **Note**



- Der kan ikke vælges nyttesomme, når broderienheden er monteret.

■ **Afmontering af broderienheden**

Sørg for, at maskinen er stoppet helt, og følg vejledningen nedenfor.

1 **Afmonter broderirammen.**

- Se "Afmontering af broderirammen" på side 85 for at få flere oplysninger om afmontering af broderirammen.

2 Tryk på , og tryk derefter på .



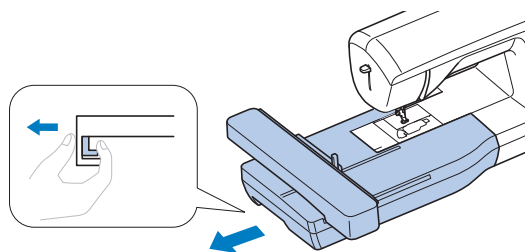
- Broderiarmlen flytter sig til en position, hvor den kan opbevares.

3 **Sluk for maskinen.**

**⚠ FORSIGTIG**

- Sluk altid for maskinen, før du afmonterer broderienheden. Det kan forårsage fejlfunktioner, hvis den afmonteres, når maskinen er tændt.

4 Hold udløserknappen nederst til venstre på broderienheden nede, og træk langsomt broderienheden til venstre.



**Sådan får du et flot broderiresultat**

Mange faktorer har indflydelse på syningen af et smukt broderi. Brugen af det rigtige afstivende materiale (side 82) og monteringen af stoffet i rammen (side 83) er, som tidligere nævnt, to vigtige faktorer. Et andet vigtigt punkt er nålens og trådens egnethed. Se forklaringen vedrørende tråd herunder.

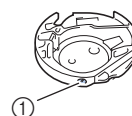
■ **Tråd**

<b>Overtråd</b>	Brug broderitråd, der er beregnet til maskinen. Anden broderitråd giver ikke det optimale resultat.
<b>Undertråd</b>	Brug den medfølgende broderiundertråd med en trådtykkelse på 60 eller en anbefalet broderiundertråd med en trådtykkelse på 60.

■ **Spolehus**

Der medfølger to spolehuse med denne symaskine. Når du broderer, skal du anvende det rette spolehus til den undertråd der skal bruges. Se forklaringen vedrørende typer af spolehuse nedenfor.

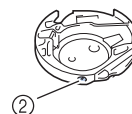
**Standardspolehus (anbefales til syning og brodering med undertråd med en trådtykkelse på 60)**



- ① Standardspolehus (grønt mærke på skruen)

Det standardspolehus, der oprindeligt var monteret på maskinen, har et grønt mærke på spændeskruen. Vi anbefaler at bruge den medfølgende broderiundertråd med dette spolehus. Juster ikke spændeskruen på dette spolehus med skruen med det grønne mærke.

**Alternativt spolehus (til forvundet eller anden slags broderiundertråd)**



- ② Alternativt spolehus (ingen farve på skruen)

Det alternative spolehus uden farve på spændeskruen er indstillet med højere spænding for brodering med undertråde af forskellig tykkelse og forskellige broderingsteknikker. Dette spolehus kan kendes på et mærke i en mørk farve inden i spolehullet. Spændeskruen på dette hus kan justeres, hvis det er nødvendigt. Læs mere om justering af trådspændingen i "Justering af trådspændingen" på side 91.

- Se, hvordan du fjerner spolehuset, under "Rengøring af griberen" på side 103.

## ⚠ FORSIGTIG

- Ved brodering på større beklædningsdele (især jakker eller andet tykt stof), må stoffet ikke hænge ud over bordkanten. Ellers kan broderienheden ikke bevæge sig frit, og broderirammen kan ramme nålen, så nålen bøjes eller knækker og kan forårsage tilskadekomst. Placér stoffet, så det ikke hænger ned fra bordet, eller løft op i stoffet, så det ikke trækker.

### 💡 Bemærk




- Efterlad ikke ting inden for broderiramens bevægelsesområde. Rammen kan ramme sådanne ting, så broderimønsteret ikke bliver pænt.
- Ved brodering på større beklædningsdele (især jakker eller andet tykt stof), må stoffet ikke hænge ud over bordkanten. Så kan broderienheden ikke bevæges frit, og mønsteret bliver ikke som tilsigtet.

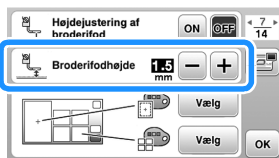
## Montering af stoffet i broderirammen

## ⚠ FORSIGTIG

- Brug stof af en tykkelse på under 2 mm (1/16 tomme). Hvis du bruger stof, der er tykkere end 2 mm (1/16 tomme), kan nålen knække.
- Brug altid broderi vlieseline, når du broderer på strækstof, let stof, groftvævet stof eller stof, der kan få mønsteret til at krympe. Nålen kan knække, og du kan komme til skade.

### 💡 Bemærk

- Tryk på . Under [Broderifodhøjde] skal du bruge  og  på indstillings-skærmen. Justér trykfodshøjden til tykke eller posede stoffer.



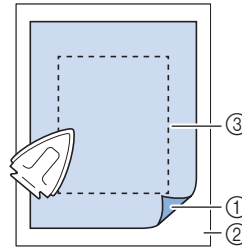
- Hvis du vil øge afstanden mellem trykfoden og stingpladen, skal du indstille højden for broderifoden til et højere tal. Indstillingen på 1,5 mm bruges til det meste broderi.

## ■ Fastgørelse af påstrøget afstivende materiale (bagside) på stoffet

Brug altid broderi vlieseline for at opnå det bedste resultat.

### 1 Stryg vlieselinen på vrangen af stoffet.

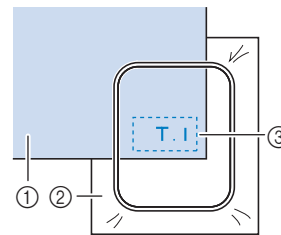
- Brug et stykke vlieseline, der er større end den anvendte broderiramme.



- ① Smeltelig side af det afstivende materiale
- ② Stof (vrangside)
- ③ Broderiramens størrelse

### 📖 Note

- Brug vlieseline som underlag, når du broderer på små stykker stof, der ikke kan spændes op i en broderiramme. Stryg forsigtigt stoffet på vlieselinen, og spænd det op i broderirammen. Sy vlieselinen på med risting, hvis den ikke kan stryges på. Når broderiet er syet, fjernes vlieselinen forsigtigt.



- ① Stof
- ② Vlieseline
- ③ Risting

- Ved brodering på tynde stoffer som f.eks. organza eller kammerdug eller på stoffer med luv såsom frotté eller jernbanefløj skal du bruge vandopløseligt vlieseline (sælges separat) for at opnå det bedste resultat. Det vandopløselige vlieseline opløses helt i vand og giver projektet et pænere udseende.
- Ved tykke frottehåndklæder anbefaler vi, at du lægger et stykke vandopløseligt vlieseline på håndklædets overflade. Det reducerer oprivningen af tråde og giver et smukkere broderi.
- Når du bruger stof, der ikke kan stryges (f.eks. frotté eller stof med løkker, der udvider sig, når det stryges) eller på steder, hvor det er svært at komme til at stryge, skal du lægge vlieselinen under stoffet uden at varme det fast. Derefter skal du lægge stoffet og vlieselinen i broderirammen. Hvis du har brug for flere oplysninger om, hvilken vlieseline du skal bruge, kan du kontakte Brother-forhandleren.

## ■ Isætning af stoffet

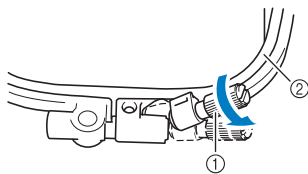
### ⚠ FORSIGTIG

- Hvis du bruger en for lille ramme, kan trykfoden ramme rammen under broderingen og forårsage tilskadekomst eller beskadige din maskine.

#### 💡 Bemærk

- Hvis stoffet ikke holdes fast i broderirammen, bliver broderimønsteret ikke syet pænt. Sæt stoffet i på en plan flade, og spænd forsigtigt stoffet ud i rammen, så det ikke forvrides.

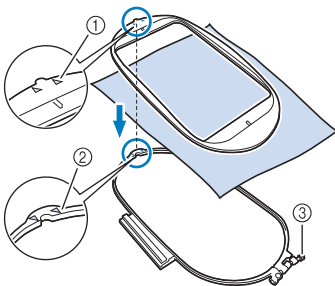
- 1 Løft rammens justeringsskrue op, og løs den. Fjern derefter inderrammen.



- ① Rammejusteringsskrue
- ② Inderramme

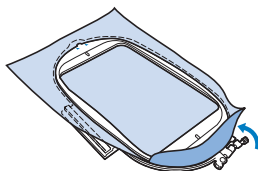
- 2 Læg stoffet oven på yderrammen med retsiden opad.

Sæt inderrammen i igen, så inderrammens  $\triangle$  står ud for yderrammens  $\nabla$ .



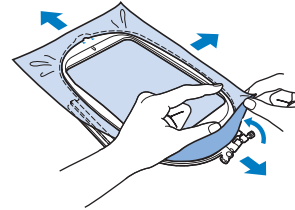
- ① Inderrammens  $\triangle$
- ② Yderrammens  $\nabla$
- ③ Rammejusteringsskrue

- 3 Stram rammejusteringsskruen en smule, og fjern derefter slækket i stoffet ved forsigtigt at trække i dets kanter og hjørner. Løsn ikke skruen.

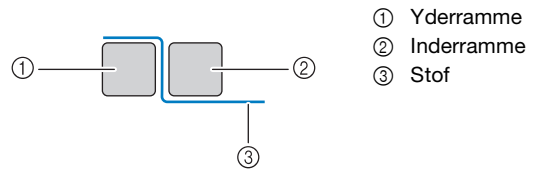


- 4 Spænd forsigtigt stoffet ud, og stram rammejusteringsskruen, så stoffet ikke løsner sig, når det er spændt ud.

- Kontrollér, at stoffet er spændt ud, når du har strakt det.



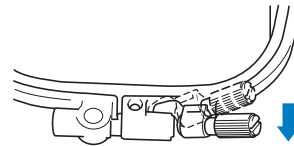
- Kontrollér, at inder- og yderrammen er lige høje, før du begynder at brodere.



#### 📖 Note

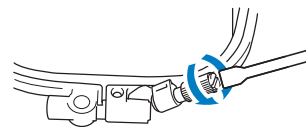
- Der skal lyde en trommelignende lyd, når du banker let på det udstrakte stof.
- Stræk stoffet fra alle fire hjørner og alle fire kanter. Stram rammejusteringsskruen, mens du strækker stoffet ud.

- 5 Sæt rammejusteringsskruen tilbage til dens oprindelige position.



#### 📖 Note

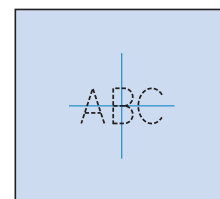
- Løsn eller stram rammejusteringsskruen med den medfølgende skruetrækker.



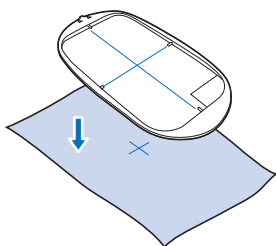
## ■ Sådan bruges broderiarket

Hvis du vil brodere mønsteret på et bestemt sted, skal du bruge broderiarket sammen med rammen.

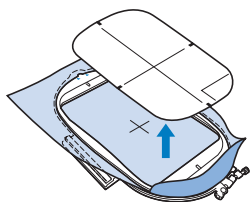
- 1 Markér det område på stoffet, du vil brodere, med en kridtblyant.



- 2 Læg broderiarket på inderrammen.
- 3 Læg styrelinjerne på broderiarket oven på det mærke, du har lavet på stoffet.




- 4 Sæt inderrammen med stoffet på yderrammen, og sørg for, at mærket på stoffet er placeret ud for linjerne på broderiarket. Juster om nødvendigt stoffet.
- 5 Tag broderiarket af.

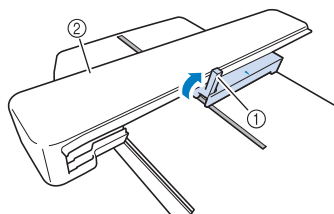


## Montering af broderirammen

### ⚡ Bemærk

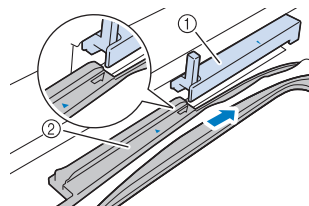
- Vind spolen, og sæt den i, før du monterer broderirammen, og sørg for at anvende den anbefalede undertråd. Kontrollér, at der er tilstrækkelig tråd på spolen.

- 1 Tryk på  (knappen til hævnings af trykfoden) for at hæve trykfoden.
- 2 Hæv rammelåsearmen.



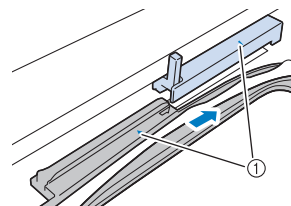
- 1 Rammelåsearm
- 2 Broderiarm

- 3 Sæt broderirammestyret ud for broderirammeholderens højre kant.



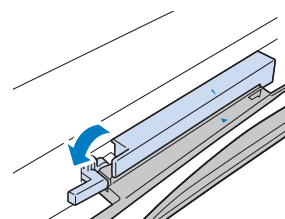
- 1 Broderirammeholder
- 2 Broderirammestyrt

- 4 Skub broderirammen ind i holderen. Broderiramme-pilemærke skal stå ud for holderens pilemærke.



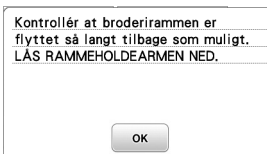
- 1 Pilmærke

- 5 Sænk rammelåsearmen, så den står i niveau med rammen, for at fastgøre broderirammen i broderirammeholderen.




## ⚠ FORSIGTIG

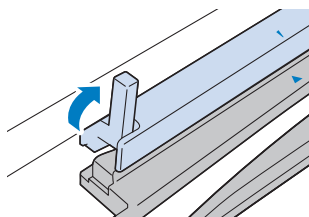
- Følgende meddelelse vises, hvis rammelåsearmen ikke er sænket. Du kan ikke begynde at brodere, før du sænker rammelåsearmen.



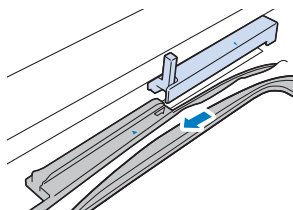
## ■ Afmontering af broderirammen

1 Tryk på  (knappen til hævning af trykfoden) for at hæve trykfoden.

2 Hæv rammelåsearmen.



3 Træk broderirammen mod dig selv.

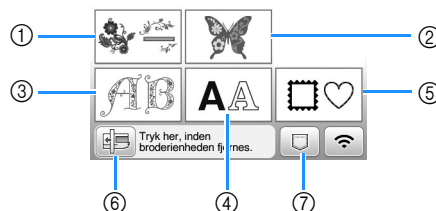


## Brodering

### ■ Oplysninger om copyright



De mønstre, der er gemt i maskinen, er kun til privat brug. Offentlig eller kommerciel brug af beskyttede mønstre er en overtrædelse af loven om copyright og er strengt forbudt.


### ■ Broderimønstertyper

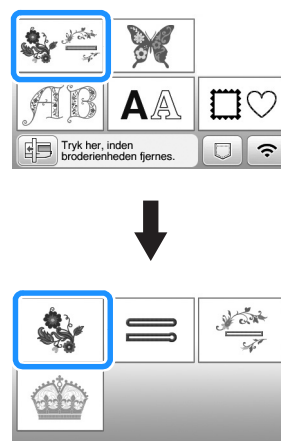




- ① Broderimønstre
  - ② Brother "Eksklusive"
  - ③ Blomsteralfabetmønstre
  - ④ Tegnmønstre
  - ⑤ Rammemønstre
  - ⑥ Tryk på denne tast for at gøre broderienheden klar til oplagring
  - ⑦ Mønstre gemt i maskinens hukommelse, mønstre gemt på USB-flashdrevet eller mønstre overført via trådløst netværk. (side 102)
- Se "Broderidesign oversigt" for at få flere oplysninger om hver kategoris broderimønstre.

## Valg af et broderimønster

1 Tryk på  på skærmen til valg af mønstertype, og tryk derefter på .

- Tryk på  for at få vist nedenstående displaybillede, hvis displaybilledet til valg af mønstertype ikke vises.

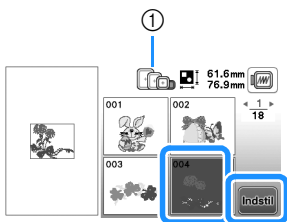


2 Tryk på  eller  for at få vist det ønskede mønster på displayet.

**3 Vælg det ønskede broderimønster, og tryk derefter på**

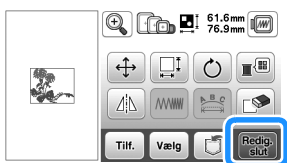


- De tilgængelige rammer vises på displayet.



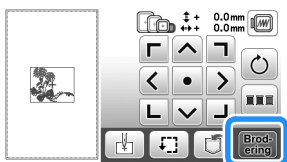
- ① Hvid: Ramme, som kan bruges med det valgte mønster
  - Grå: Ramme, som ikke kan bruges med det valgte mønster
- Displaybilledet til redigering af mønster vises.

**4 Tryk på**



- Se "Redigering af mønstre (skærmen til mønsterredigering)" på side 96 for at få oplysninger om displaybilledet til redigering af mønstre. Du kan flytte mønsteret, ændre dets størrelse og udføre mange andre redigeringsfunktioner.
  - Mønsteret kan også flyttes ved at trække i det med fingeren.
- Displaybilledet med mønsterindstillinger vises.

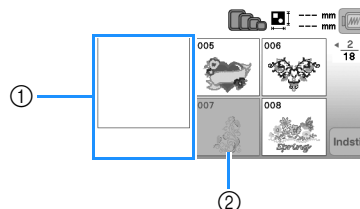
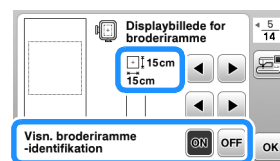
**5 Tryk på**



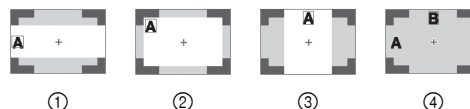
- Se "Redigering af mønstre (skærmen til broderiindstillinger)" på side 98 for at få oplysninger om displaybilledet med broderiindstillinger.
- Bekræft placeringen for det mønster, der skal broderes, under henvisning til "Kontrol af mønsterets placering" på side 88.

**Note**

- Hvis [Visn. broderiramme-identifikation] i indstillingsdisplaybilledet er indstillet til [ON], kan mønsteret redigeres i displaybilledet, som om den broderiramme er monteret.



- ① Broderingsområdet for den valgte ramme vises.
  - ② Mønstre, der ikke passer i den valgte ramme, vises udtonet og kan ikke vælges.
- Der er tre broderingsområder for broderiramme (lille). Når [Visn. broderiramme-identifikation] er indstillet til [ON] for broderiramme (lille), er det nemmere at se området til arrangering af mønstre. Området uden for broderingsområdet har en anden baggrundsfarve.



- ① 2 cm × 6 cm (ca. 1 tomme (H) × 2-1/2 tommer (B))
- ② 3 cm × 5 cm (ca. 1-1/8 tommer (H) × 2 tommer (B))
- ③ 4 cm × 3 cm (ca. 1-1/2 tommer (H) × 1-1/8 tommer (B))
- ④ Mønstre placeres uden for broderingsområdet.



## Valg af tegnmønstre

- Tryk på .
- Tryk på tasten for den skrifttype, du vil brodere.
- Tryk på en fane for at få vist det ønskede displaybillede til valg, og skriv derefter teksten.



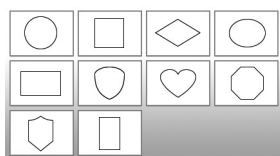
- Tryk på for at indtaste et mellemrum.
- Tryk på , hvis du vil ændre tegnstørrelsen, efter at du har valgt et tegn. Størrelsen ændres, hver gang du trykker på tasten, fra stor til mellem til lille. Når tegnstørrelsen er ændret, får alle tegn på samme linje den nye tegnstørrelse.
- Tryk på for at rette en fejl.
- Tryk på for at kontrollere alle indtastede tegn, f.eks. når der er flere tekstlinjer.
- Tryk på for at tilføje flere linjer.
- Når skrifttypen Japanese er valgt, kan teksten skiftes mellem lodret og vandret skrivning ved at trykke på .

- Tryk på .

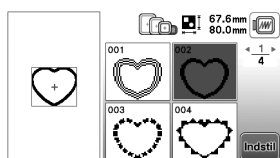
- Se "Redigering af mønstre (skærmen til mønsterredigering)" på side 96 for at få oplysninger om redigering af mønsteret.

## Valg af rammemønstre

- Tryk på .
- Tryk på tasten for den rammeform, du vil brodere.



- Tryk på tasten for det rammemønster, du vil brodere.



- Tryk på .

- Se "Redigering af mønstre (skærmen til mønsterredigering)" på side 96 for at få oplysninger om redigering af mønsteret.

## Kombination af mønstre

- Vælg mønsteret, og tryk derefter på .
  - Rediger om nødvendigt mønsteret, og tryk derefter på .
- Se "Displaybilledet til redigering af mønster" på side 96 for at få oplysninger om mønsterredigering.



- Tryk på for at indtaste bogstaver.
- Vælg , og indtast "Happy".



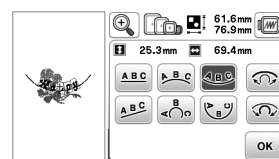
- Tryk på .

- Tryk på , og vælg derefter .



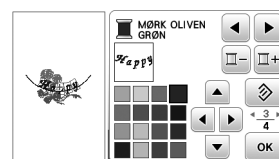
- Se "Displaybilledet til redigering af skrifttype" på side 97 for at få oplysninger om redigering af tegn.

- Skift layout for tegnene, og tryk derefter på to gange for at vende tilbage til displaybilledet til redigering af mønster.



- Tryk på for at ændre farven.

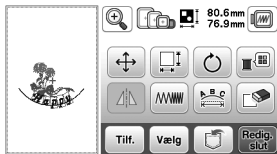
- Skift farve for tegnene, og tryk derefter på .



- Se "Displaybilledet til redigering af mønster" på side 96 for at få oplysninger om ændring af farver.

### 10 Redigér mønsterets placering.

- Du kan vælge mønsteret med din finger og derefter flytte det ved at trække det. Brug **Vælg** til at vælge mønstre, der overlapper og ikke kan vælges ved at røre ved skærmen.
- Tryk på **↕** for at bestemme mønsterplaceringen omhyggeligt.
- Tryk på **📏** for at kontrollere visningen af de kombinerede mønstre.

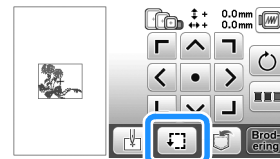


### 11 Tryk på **Redig. slut**.

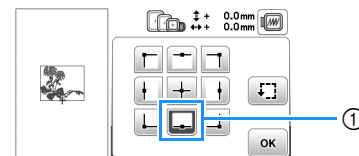
### ■ Kontrol af mønsterets placering

Broderirammen flyttes og viser mønsterets placering. Overvåg rammen nøje for at sikre, at mønsteret broderes det rette sted.

#### 1 Tryk på **📏** på displaybilledet med broderiindstillinger.



#### 2 Tryk på tasten for den placering, du vil kontrollere, i

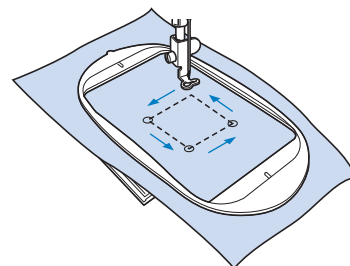


① Valgt placering

→ Broderirammen flyttes til den valgte placering på mønsteret.

#### **Note**

- Tryk på **📏** for at se hele broderiområdet. Broderirammen flyttes og viser broderiområdet.



## ⚠ FORSIGTIG

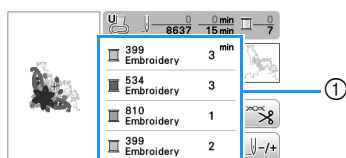
- Kontrollér, at nålen er oppe, når broderirammen bevæger sig. Hvis nålen er nede, kan den knække, og du kan komme til skade.

#### 3 Tryk på **OK**, og tryk derefter på **Brodering**.

## Brodering af et mønster

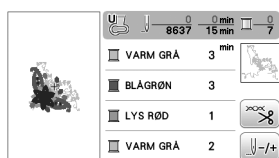
Broderimønstre broderes med skift af tråden efter hver farve.

### 1 Klargør broderitrådfarverne som vist på skærmen.



#### 1 Broderifarverækkefølge

- I dette displaybillede vises enten trådfarvenavnet eller trådnummeret afhængig af den valgte indstilling i indstillingsdisplaybilledet. Tryk på for at ændre indstillingerne på indstillingsskærmen. Se "Ændring af trådfarvevisningen" på side 90 for at få flere oplysninger.



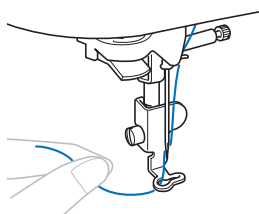
- Funktionen automatisk trådclip klipper tråden af ved afslutning af brodering af hver farve. Denne funktion er indledningsvis aktiveret. Tryk på for at slå denne funktion fra, og tryk dernæst på .

### 2 Sæt broderitråden på, og tråd nålen.

- Se "Trådning af overtråden" på side 24.

### 3 Løft trykfodsløfterarmen, før tråden gennem broderifodens hul, og hold den let med venstre hånd.

Løsn tråden lidt.

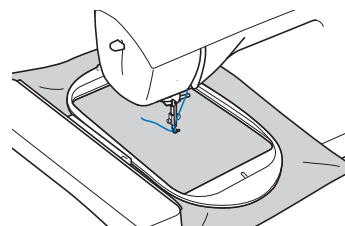


## ⚠ FORSIGTIG

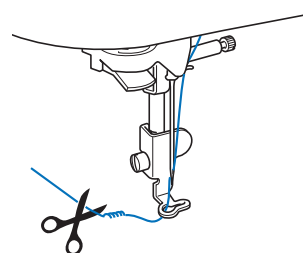
- Pas på, at hænder eller genstande ikke rammer broderiarmen under broderingen. Mønsteret er måske ude af niveau.
- Ved brodering på større beklædningsdele (især jakker eller andet tykt stof), må stoffet ikke hænge ud over bordkanten. Ellers kan broderienheden ikke bevæge sig frit, og broderirammen kan ramme nålen, så nålen bøjes eller knækker og kan forårsage tilskadekomst. Placér stoffet, så det ikke hænger ned fra bordet, eller løft op i stoffet, så det ikke trækker.

### 4 Sænk trykfoden, og tryk på start/stop-knappen for at begynde at brodere.

Tryk på start/stop-knappen igen efter 5-6 sting for at stoppe maskinen.



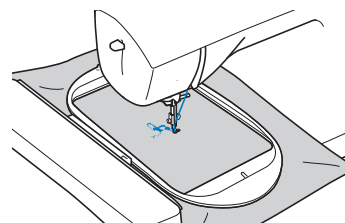
### 5 Klip den overskydende tråd af ved enden af sømmen. Hvis enden af sømmen ligger under trykfoden, skal du hæve trykfoden og derefter klippe den overskydende tråd af.



- Hvis der sidder tråd i starten af sømmen, kan der broderes hen over denne, når du fortsætter broderingen af mønsteret, hvilket gør det vanskeligere at fjerne den overskydende tråd, når mønsteret er færdigt. Klip tråden over i starten.

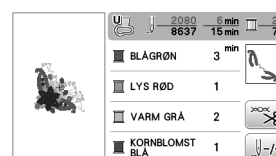
### 6 Tryk på start/stop-knappen for at starte broderingen.

→ Syingen stopper automatisk med hæftesting, når en farve er afsluttet. Tråden klippes, når automatisk trådclip er indstillet.



### 7 Fjern tråden til den første farve fra maskinen.

### 8 Gentag de samme trin for at brodere de resterende farver.



→ Når den sidste farve er broderet, vises meddelelsen om, at broderingen er afsluttet, på displayet. Tryk på . Displayet vender tilbage til det indledende displaybillede.

### 9 Klip overskydende trådspring af farven af.

## Ændring af trådfarvevisningen




Du kan få vist navnet på trådfarven eller broderitrådnummeret.

### Note

- Farverne i displaybilledet kan variere en smule fra de faktiske trådfarveruller.
- [Original], de importerede data bibeholder det trådmærke, der er oprettet med softwaren. Denne indstilling er valgt som standard.

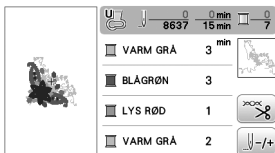
- 1 Tryk på , og brug  eller  til at få vist følgende indstillingsdisplaybillede.






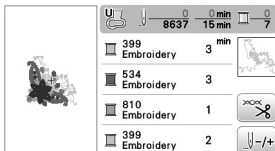
- 2 Brug  eller  i menuen  #123 ABC til at vælge [Farve] eller [#123] (trådnummer).



- Når [Farve] er valgt, vises navnet på trådfarverne.





- Når [#123] er valgt, vises nummeret på broderitråden. Brug  eller  i menuen  #123 til at vælge trådmærket.

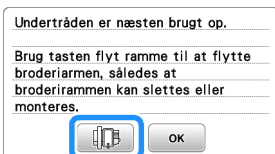


- 3 Tryk på .

## Hvis spolen løber tør for tråd

Når spolen begynder at løbe tør for tråd under brodering, stopper maskinen, og nedenstående meddelelse vises.

Tryk på  og følg anvisningerne nedenfor for at udskifte spolen. Hvis der kun er ganske lidt tilbage at sy, kan du brodere ca. 10 afsluttende sting uden at tråde maskinen igen ved at trykke på . Maskinen stopper efter at have syet ca. 10 sting.



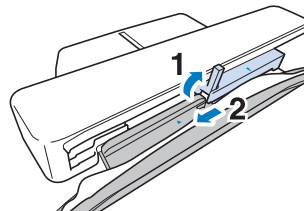
- 1 Tryk på .



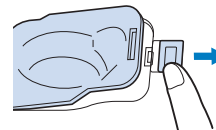
→ Når tråden er klippet automatisk, bevæger vognen sig.

- 2 Lås rammelåsearmen op, og fjern broderirammen.

- Pas på ikke at trække, skubbe eller trykke hårdt på stoffet på nuværende tidspunkt. Stoffet kan løsne sig i rammen.



- 3 Sæt en vundet spole ind i maskinen. (Se "Montering af spolen" på side 22.)



- 4 Montér broderirammen.

- 5 Tryk på .





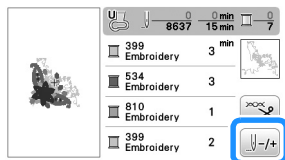
- 6 Tryk på .



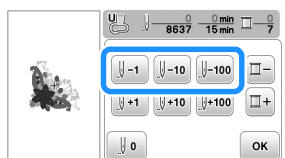
- 7 Følg trinene
  - 3
  - til
  - 6 i næste afsnit for at vende tilbage til det område i mønsteret, hvor du stoppede med at sy.

## ■ Hvis tråden knækker under syning





- 1 Tryk på start/stop-knappen for at stoppe maskinen.
- 2 Hvis den øverste tråd knækker, skal du tråde overtråden igen. Hvis spoletråden er i stykker, skal du trykke på  og følge anvisningerne i trinene 1 til 6 fra det foregående afsnit for at sætte spolen i igen.
- 3 Tryk på .





- 4 Tryk på ,  eller  for at flytte nålen det korrekte antal sting tilbage før det område, hvor tråden knækkede.



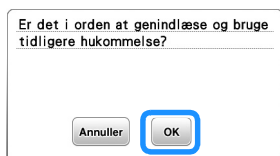
### Note

- Hvis du ikke kan gå tilbage til det område, hvor tråden knækkede, skal du trykke på  for at vælge farven og gå til startpositionen for denne farve; brug derefter ,  eller  til at gå frem til kort før tråden knækkede.

- 5 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.
- 6 Tryk på  (knappen til hævnning af trykfoden) for at sænke trykfoden, og tryk på start/stop-knappen for at fortsætte med at sy.




## ■ Genoptagelse af brodering efter slukning af maskinen

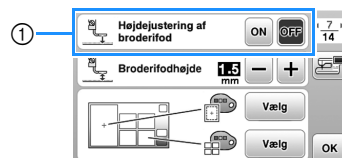
Den aktuelle farve og det aktuelle stingnummer lagres, når broderingen stoppes. Næste gang maskinen tændes, kan du vælge at fortsætte eller slette mønsteret.



## Højdejustering af broderifod

Du kan vælge en indstilling for at sænke broderifoden automatisk i begyndelsen af broderingen.

- 1 Tryk på  for at vise indstillingsskærmen, og vis derefter side 7 ved at trykke på  .
- 2 Indstil [Højdejustering af broderifod] til [ON].

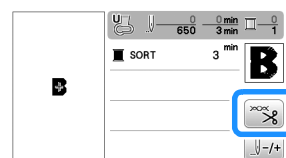




- 1 Når den er indstillet til [ON], og du trykker på start/stop-knappen, når trykfoden er hævet, sænkes trykfoden automatisk, før broderingen startes.

## Justering af trådspændingen

Den øverste trådspænding ændres.

- 1 Tryk på .



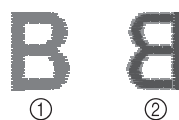
- 2 Tryk på  for at løsne overtrådsspændingen. (Spændingsnummeret falder.)  
Tryk på  for at øge overtrådsspændingen. (Spændingsnummeret stiger.)



- 3 Tryk på .

## ■ Korrekt trådspænding

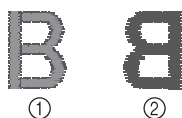
Trådspændingen er korrekt, når overtråden kun lige kan ses på vrangside (bund) af stoffet.



- 1 Stoffets retside (top)
- 2 Stoffets vrangside (bund)

### Overtråden er for stram

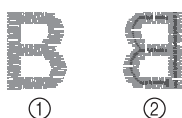
Undertråden kan ses på stoffets retside (top). Reducer i så fald overtrådens spænding.



- ① Stoffets retside (top)
- ② Stoffets vrangside (bund)

### Overtråden er for løs

Der er slæk i overtråden. Forøg i så fald overtrådens spænding.



- ① Stoffets retside (top)
- ② Stoffets vrangside (bund)

#### Bemærk

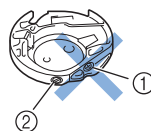
- Hvis overtråden ikke er trådet korrekt, eller hvis spolen ikke er sat korrekt i, kan den korrekte trådspænding muligvis ikke indstilles. Hvis den korrekte trådspænding ikke kan opnås, skal overtråden trådes igen, og spolen skal isættes korrekt.
- Med [Broderispænding] på indstillingsskærmen kan overtrådens spænding justeres til brodering. Den valgte indstilling anvendes på alle mønstre. Hvis overtrådens samlede spænding er for stram eller for løs under brodering, kan du justere den på indstillingsskærmen. Tryk på **+** for at øge overtrådsspændingen, og tryk på **-** for at reducere overtrådsspændingen. Hvis der er behov for yderligere finjustering af et individuelt broderimønster, kan du læse mere under "Justering af trådspændingen" på side 91.



### Justering af spolehuset (uden farve på skruen)

Spolehuset (uden farve på skruen) kan justeres, når der er behov for at tilpasse undertrådens spænding til forskellige undertråde. Se "Sådan får du et flot broderieresultat" på side 81.

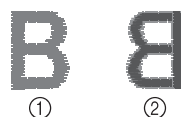
For at justere undertrådens spænding til broderifunktion med spolehuset (uden farve på skruen) skal du dreje skruen med lige kærv (-) med en skruetrækker (lille).



- ① Drej ikke på skruen med krydskærv (+).
- ② Juster med en skruetrækker (lille).

### Korrekt spænding

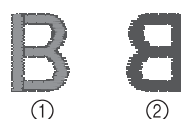
Overtråden kan anes på vrangside af stoffet.



- ① Retside
- ② Vrangside

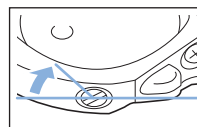
### Undertråden er for løs

Undertråden kan anes på retsiden af stoffet.



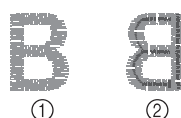
- ① Retside
- ② Vrangside

Hvis dette forekommer, skal du dreje kærvskruen (-) med uret ca. 30-45 grader for at øge undertrådens spænding. Pas på ikke at overspænde skruen.



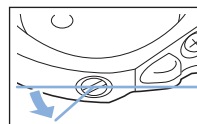
### Undertråden er for stram

Overtråden på retsiden af stoffet ser ud til at være hævet/ danne løkker, og undertråden kan ikke ses på vrangside af stoffet.



- ① Retside
- ② Vrangside



Hvis dette forekommer, skal du dreje kærvskruen (-) mod uret ca. 30-45 grader for at mindske undertrådens spænding. Pas på ikke at løsne skruen for meget.



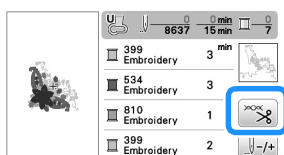
## ⚠ FORSIGTIG

- Sørg for at fjerne spolen fra spolehuset, mens du justerer spolehuset.
- Du må IKKE justere indstillingen af phillips skruen (+) på spolehuset, da det kan beskadige spolehuset og gøre det ubrugeligt.
- Hvis kærveskruen (-) er svær at dreje, må du ikke bruge tvang. Hvis skruen drejes for meget eller for hårdt rundt i en af retningerne, kan det beskadige spolehuset. Hvis spolehuset bliver beskadiget, kan det muligvis ikke holde den rette spænding.

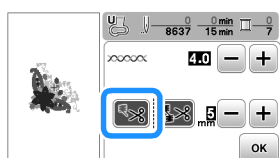
### Brug af den automatiske trådklipningsfunktion (klipning ved slut på farve)


Funktionen automatisk trådclip klipper tråden af ved afslutning af brodering af hver farve. Denne funktion er indledningsvis aktiveret. Tryk på  og dernæst  for at slå denne funktion fra.

- 1 Tryk på .



- 2 Tryk  for at slå den automatiske trådklipningsfunktion fra.






→ Tasten vises som .

- Når der broderes med én farvetråd, stopper maskinen uden at klippe tråden.

- 3 Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede.

### Brug af trådklipningsfunktionen (klipning ved springsting)

Trådklipningsfunktion  trimmer automatisk overskydende trådspring af farven. Broderiramme (lille) kan ikke anvendes. Denne funktion er indledningsvis aktiveret. Tryk på  og dernæst  for at slå denne funktion fra.

- \* Din brugertilpassede indstilling bevares, når maskinen slukkes og tændes igen.

## ⚠ FORSIGTIG

- Broderienhedens vogn bevæger sig. Hold hænder og andet væk fra broderiarmen. Du kan komme til skade.

ABCDEF


① Springsting

①

### ⚡ Bemærk


- Når denne funktion er slået til, skal du bruge en kuglenål 75/11 til at brodere mønstre (sælges separat) med korte springsting som f.eks. bogstaver. Brug af andre nåle kan få tråden til at knække.

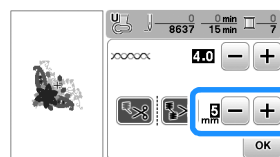
### ■ Valg af længden af springsting, der ikke skal trimmes

Når trådklipningsfunktionen  er aktiveret, kan du vælge, hvor klipningen af springstinget skal begynde.

- \* Din brugertilpassede indstilling bevares, når maskinen slukkes og tændes igen.

Tryk på  eller  for at vælge længden af springsting.

For eksempel: Tryk på  for at vælge 25 mm (1 tomme); så klipper maskinen ikke et springsting på 25 mm eller mindre, før den går videre til næste søm.




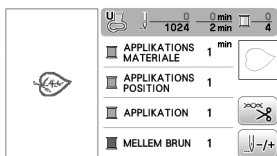
### 📝 Note

- Hvis et design har mange klipninger, anbefales det at vælge en højere indstilling for klipning af springsting for at reducere mængden af overskydende tråd på bagsiden af stoffet.
- Jo højere den valgte springstingslængde er, desto færre gange klipper maskinen. I så fald bevares der flere springsting på stoffets overflade.

## Brodering af applikationsmønstrene

Følg fremgangsmåden herunder, når displayet med rækkefølgen for broderifarverne viser

[ (APPLIKATIONS MATERIALE)],  
 [ (APPLIKATIONS POSITION)] eller  
 [ (APPLIKATION)].



Nødvendige materialer

- Stof til applikationen
- Stof til applikationsbunden
- Vlieseline
- Stoflim eller spraylim
- Broderitråd

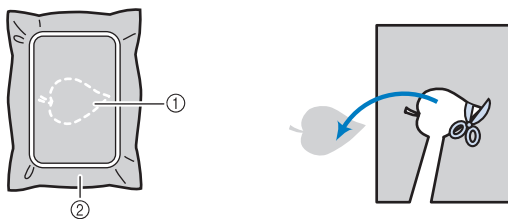
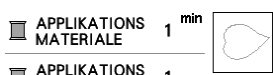
### Bemærk

- De korrekte navne og numre på de trådfarver, der skal anvendes, vises ikke. Vælg trådfarver afhængigt af farverne i applikationsmønstret.

## 1. Fremstilling af en applikation

1 Stryg vlieseline på vrangen af applikationsstoffet.

2 Sy applikationens klippelinje. Tag stoffet til applikationen ud af broderirammen, og klip forsigtigt langs den syede klippelinje.



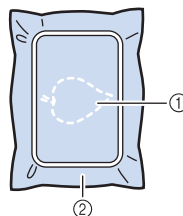
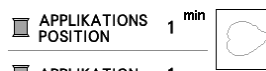
- ① Applikations område
- ② Applikationsmateriale

### Bemærk

- Hvis applikationen klippes langs indersiden af klippelinjen, kan den muligvis ikke monteres korrekt på stoffet. Klip derfor omhyggeligt applikationen langs ydersiden af klippelinjen.
- Fjern forsigtigt den resterende tråd, når applikationen er klippet ud.

## 2. Syning af applikationspositionen på bundstoffet

1 Sy applikationspositionen.



- ① Applikationens position
- ② Bundmateriale

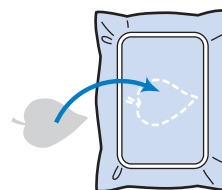
2 Fjern broderirammen fra broderienheden.

### Bemærk

- Tag ikke bundstoffet ud af broderirammen, før al syning er udført.

## 3. Montering af applikationen på bundstoffet

1 Kom et tyndt lag stoflim eller spraylim på bagsiden af applikationen, og sæt den fast på bundstoffet inden for området af positionen, der blev syet i trin 1 i "2. Syning af applikationspositionen på bundstoffet".

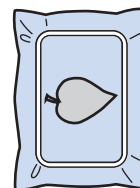


### Bemærk

- Hvis applikationen ikke kan monteres på bundstoffet med stoflim eller spraylim, skal du ri den på.
- Hvis du bruger tyndt stof til applikationen, skal du forstærke den og fastgøre den med dobbeltklæbende vlieseline. Du kan også bruge et strygejern til at montere applikationen på applikationsstedet.

2 Monter broderirammen på maskinen, når applikationen er monteret.

Tråd maskinen med broderitråd, sænk trykfodsløfterarmen, og tryk derefter på start/stop-knappen for at brodere applikationen.





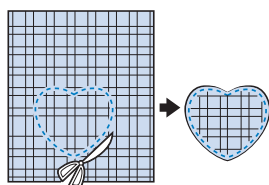
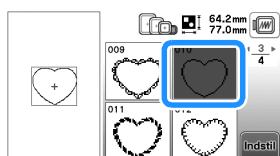
- 3 Færdiggør broderingen af den resterende del af mønsteret.

## Brug af et rammemønster til fremstilling af en applikation

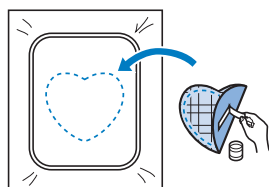
Du kan bruge rammemønstre af samme størrelse og form til at fremstille en applikation. Brodér ét mønster med lige sting og ét mønster med satinsting.

### Metode 1

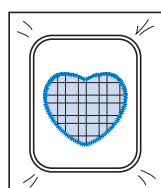
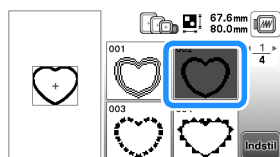
- 1 Vælg et rammemønster med lige sting. Brodér mønsteret på applikationsmaterialet, og klip det derefter omhyggeligt ud langs formens yderside.



- 2 Brodér samme mønster på bundstoffet fra trin 1. Kom et tyndt lag stofflim eller spraylim på bagsiden af den applikation, der blev fremstillet i trin 1. Sæt applikationen på bundstoffet, så den passer med formen.

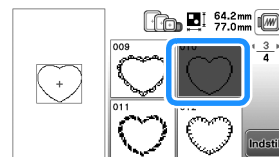


- 3 Vælg satinstingrammemønster af samme form som applikationen. Brodér over applikationen og bundstoffet fra trin 2 for at fremstille applikationen.



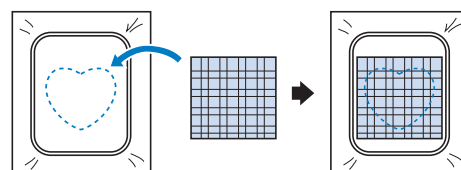
### Metode 2

- 1 Vælg et rammemønster med lige sting, og brodér mønsteret på bundstoffet.

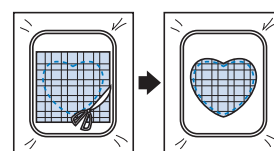


- 2 Læg applikationsstoffet over det mønster, du broderede i trin 1, og brodér samme mønster på applikationsstoffet.

- Sørg for, at applikationsstoffet dækker den syede linje helt.



- 3 Fjern broderirammen fra broderienheden, og klip langs ydersiden af stingene i applikationsstoffet.



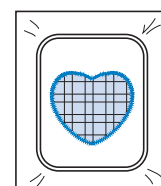
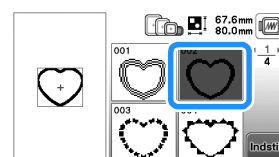
### Bemærk

- Tag ikke stoffet ud af broderirammen for at klippe det. Du må heller ikke trække i eller skubbe til stoffet. Stoffet kan løsne sig i rammen.

- 4 Monter broderirammen på broderienheden igen.

- 5 Vælg satinstingrammemønster af samme form som applikationen, og brodér satinstingmønsteret for at fremstille en applikation.

- Skift ikke størrelse og position for mønsteret.



## Delte broderimønstre

Du kan brodere delte broderimønstre, der er oprettet med PE-DESIGN Ver.7 eller senere eller PE-DESIGN NEXT. Ved delte broderimønstre deles broderimønstre, der er større end broderirammen, i flere afsnit, som kombineres til at danne et enkelt mønster, efter at hvert afsnit er broderet.

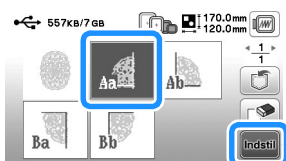
Se den brugsanvisning, der følger med PE-DESIGN Ver.7 eller senere eller PE-DESIGN NEXT for at få oplysninger om oprettelse af delte broderimønstre og mere detaljerede brugsanvisninger.

### 1 Sæt USB-flashdrevet med det oprettede, delte broderimønster i, og vælg det delte broderimønster, der skal broderes.

- Se "Indlæsning af broderimønstre" på side 102 for yderligere oplysninger.

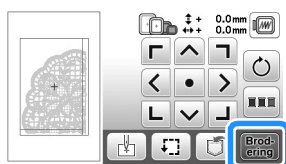


### 2 Vælg afsnit til brodering, og tryk på Indstil.



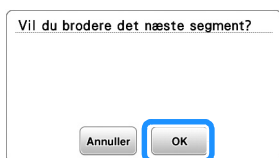
- Vælg afsnittene i alfabetisk rækkefølge.

### 3 Tryk på Redig. slut, og tryk på Brodering.



### 4 Tryk på start/stop-knappen for at brodere mønsterafsnittet.

### 5 Følgende displaybillede vises, når broderingen er færdig. Tryk på OK.



→ Der vises et displaybillede, så du kan vælge et afsnit af det delte broderimønster.

### 6 Gentag trin 2 til 5 for at brodere de resterende afsnit af mønsteret.

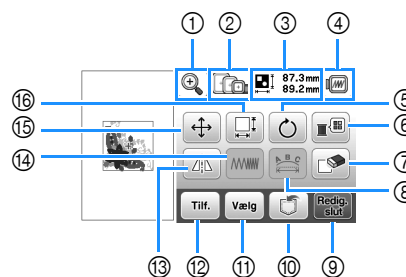
## Redigering af mønstre (skærmen til mønsterredigering)

Når du har valgt et mønster i displaybilledet til valg af mønster, og du trykker på **Indstil**, vises displaybilledet til redigering af mønster. Tryk på **OK** for at vende tilbage til den foregående skærm, når du har trykket på taster til redigering af mønsteret. Tryk på **Redig. slut** for at fortsætte til displaybilledet med broderiindstillinger og færdiggøre redigeringen.

## ⚠ FORSIGTIG

- Når du har revideret mønsteret, skal du se i visningen af anvendelige broderirammer og bruge en egnet ramme. Hvis du bruger en broderiramme, der ikke er vist som egnet til formålet, kan trykfoden ramme rammen og forårsage tilskadecomst eller beskadigelse af maskinen.

### ■ Displaybilledet til redigering af mønster



#### Note

- Hvis tasten vises udtonet, kan du ikke bruge denne funktion sammen med det valgte mønster.

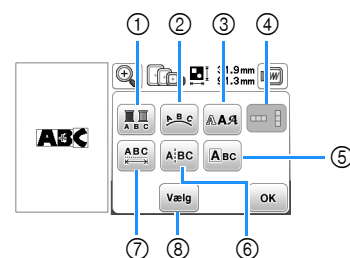
Nr.	Display	Forklaring
	Tastenavn	
①	 Tast til forstørrelse	Tryk på denne tast for at forstørre mønsteret i displaybilledet.
②	 Broderiramme	Viser de broderirammer, der kan bruges (side 86).
③	61.6mm 76.9mm Mønsterstørrelse	Viser størrelsen af hele det kombinerede mønster.
④	 Tast til visning	Tryk på denne tast for at få vist det broderede billede. Tryk på  for at vælge den anvendte ramme i visningen. <ul style="list-style-type: none"> <li>: Ekstrastor broderiramme/26 cm × 16 cm (10-1/4 tommer × 6-1/4 tommer)</li> <li>: Stor broderiramme (sælges separat med nogle modeller)/18 cm × 13 cm (7 tommer × 5 tommer)</li> <li>: Mellem broderiramme (sælges separat med nogle modeller)/10 cm × 10 cm (4 tommer × 4 tommer)</li> <li>: Lille broderiramme (sælges separat med nogle modeller)/2 cm × 6 cm (1 tomme × 2-1/2 tommer)</li> </ul> Tryk på  for at forstørre billedet af mønsteret.

Nr.	Display	Forklaring
	Tastenavn	
⑤		Tryk på denne tast for at rotere mønsteret. Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dets oprindelige position.
	Rotationstast	
⑥		Tryk på denne tast for at ændre det viste mønsters farver.  Tryk på  eller  for at vælge trådmærke. Tryk på  eller  for at vælge den farve, du vil ændre. Tryk på    , eller rør ved farven på farvepaletten for at vælge en ny farve. Tryk på  for at vende tilbage til den oprindelige farve.
	Tast til trådpalet	
⑦		Tryk på denne tast for at slette det valgte mønster (det mønster, der er omgivet af den røde boks).
	Slettetast	
⑧		Tryk på denne tast for at få vist displaybilledet til redigering af skrifttype. (side 97)
	Tast til redigering af skrifttype	
⑨		Tryk på denne tast for at indlæse displaybilledet med broderiindstillinger. (side 98)
	Tast til afslutning af redigering	
⑩		Tryk på denne tast for at gemme mønstre i maskinens hukommelse eller på et USB-flashdrev. Mønstre kan også overføres til en computer via en trådløs netværksforbindelse. (side 101)
	Hukommelsestast	
⑪		Brug denne tast til at vælge en del af mønsteret til redigering, når et kombineret mønster er valgt. Det valgte mønster omgives af den røde boks.
	Tast til valg af mønster	
⑫		Tryk på denne tast for at tilføje endnu et broderimønster til det aktuelt viste mønster.
	Tast til tilføjelse	
⑬		Tryk på denne tast for at spejlvende det valgte mønster vandret.
	Tast til vandret spejlvending	
⑭		Tryk på denne tast for at ændre stingtætheden for visse alfabettegn og rammemønstre.
	Tast til stingtæthed	
⑮		Tryk på denne tast for at flytte mønsteret. Brug  til at flytte mønsteret i den retning, pilen viser. Tryk på  for at centrere mønsteret.
	Tast til flytning	

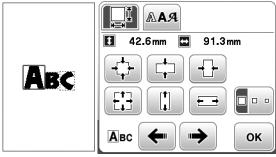
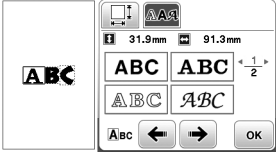
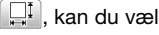

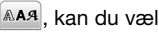

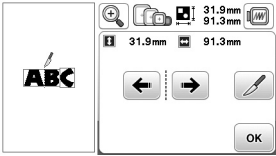
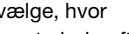

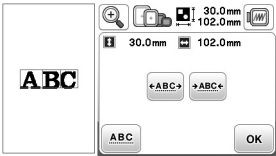
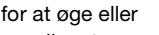

Nr.	Display	Forklaring
	Tastenavn	
⑯		Tryk på denne tast for at ændre mønsterets størrelse. : Forstørrer mønsteret proportionalt. : Reducerer mønsteret proportionalt. : Strækker mønsteret vandret. : Reducerer mønsteret vandret. : Strækker mønsteret lodret. : Reducerer mønsteret lodret. : Sætter mønsteret tilbage til dets oprindelige størrelse. : Ændrer størrelsen af tegnmønstre.
	Størrelsestast	

## ■ Displaybilledet til redigering af skrifttype



Displaybilledet til redigering af skrifttype vises, når du trykker på på displaybilledet til redigering af mønster.



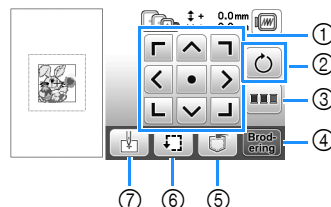
Nr.	Display	Forklaring
	Tastenavn	
①		Tryk på denne tast, hvis du vil ændre trådfarven tegn for tegn under tegnbrodering. Da maskinen stopper ved afslutningen af hvert tegn, ændres overtråden under broderingen. Tryk på tasten igen for at annullere indstillingen.
	Flerfarvetast	
②		Tryk på denne tast for at ændre konfigurationen af et tegnmønster. Når du vælger en bue () skal du bruge  og  til at ændre buens grad. : Gør buen fladere. : Gør buen rundere. Når du vælger ,  og , skiftes der til  og . Du kan forøge eller reducere hældningen. Tryk på  for at arrangere afstanden mellem tegnmønstrene på linjen.
	Opstillingstast	
③		Tryk på denne tast for at ændre skrifttypen for de valgte tegn. Skrifttypen kan muligvis ikke ændres afhængig af den valgte skrifttype.
	Tast til skrifttype	
④		Tryk på denne tast for at skifte mellem lodret og vandret tekst. (kun skrifttypen Japanese)
	Tast til lodret/vandret tekst	









Nr.	Display	Forklaring
	Tastenavn	
⑤	ABC	Tryk på denne tast for at redigere hvert tegn enkeltvist.    Når du trykker på  , kan du vælge tegnet ved at bruge  til at ændre dets størrelse. Når du trykker på  , kan du vælge tegnet ved at bruge  til at ændre dets skrifttypen.
	Tast til redigering af tegn	
⑥	ABC	Tryk på denne tast for at dele teksten mellem tegn, så de kan redigeres separat.   Brug  til at vælge, hvor mønsteret skal deles, og tryk derefter på  for at dele det. Delte mønstre kan ikke kombineres igen.
	Tast til deling af tekst	
⑦	ABC	Tryk på denne tast for at ændre afstanden mellem tegnmønstre.   Tryk på  for at øge eller reducere afstanden mellem tegnene. Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dets oprindelige udseende.
	Tast til tegnafstand	
⑧	Vælg	Brug denne tast til at vælge en del af mønsteret til redigering, når et kombineret mønster er valgt. Det valgte mønster omgives af den røde boks. Hvis tasten til linjeskift blev brugt under indtastning af tekst, kan enkelte linjer vælges.
	Tast til valg	

## Redigering af mønstre (skærmen til broderiindstillinger)

Når der trykkes på  i redigeringsdisplaybilledet, vises displaybilledet med broderiindstillinger. Tryk på  for at fortsætte til displaybilledet for brodering, når du har redigeret mønsteret.

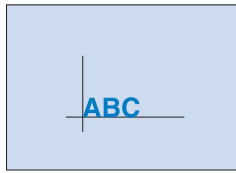
### ■ Displaybillede med broderiindstillinger



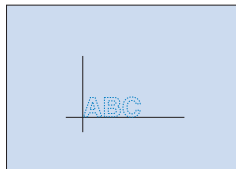
Nr.	Display	Forklaring
	Tastenavn	
①		Tryk på disse taster for at flytte mønsteret i den retning, pilen viser. (Tryk på centrumtasten for at få mønsteret tilbage til midten af broderiområdet.) (side 99)
	Tast til flytning	
②		Tryk på denne tast for at rotere hele mønsteret. Tryk på  for at sætte mønsteret tilbage til dets oprindelige position.
	Rotationstast	
③		Tryk på denne tast for at omarrangere stingsekvensen for kombinerede mønstre.
	Tasten Sortering af farver	
④		Tryk på denne tast for at gå til displaybilledet for broderi.
	Broderitast	
⑤		Tryk på denne tast for at gemme mønstre i maskinens hukommelse eller på et USB-flashdrev. Mønstre kan også overføres til en computer via en trådløs netværksforbindelse. (side 101)
	Hukommelsestast	
⑥		Tryk på denne tast for at kontrollere mønsterets position. (side 88)
	Prøvetast	
⑦		Tryk på denne tast for at flytte nålens startposition, så nålen justeres ind efter mønsterpositionen. (side 99)
	Tast til startpunkt	

## Justering af mønstret og nålepositionen

Eksempel: Sådan justeres nederste, venstre side af et mønster og nålepositionen

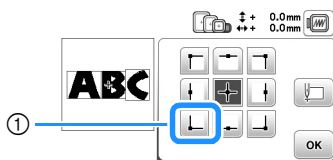


- 1 Afmærk broderiets startposition på stoffet som vist.



- 2 Tryk på .

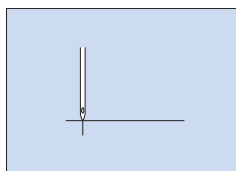
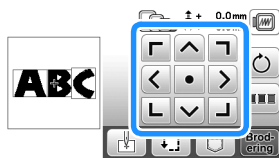
- 3 Tryk på , og tryk på **OK**.



① Startposition

→ Nålepositionen flyttes til nederste, venstre hjørne i mønsteret (broderirammen flyttes, så nålen placeres korrekt).

- 4 Brug til at justere nålen og markeringen på stoffet, tryk på **Brodering**, og begynd at brodere mønsteret.



## Brodering af sammenkædede tegn

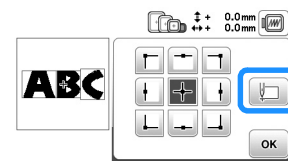
Følg fremgangsmåden herunder for at brodere sammenkædede tegn i en enkelt række, når hele mønsteret går ud over broderirammen.

**Eksempel:** Sammenkædning af "DEF" til tegnene "ABC" ved hjælp af en broderiramme på 10 cm × 10 cm (4 tommer × 4 tommer) (sælges separat med nogle modeller)

- 1 Vælg tegnmønstrene for "ABC", og tryk derefter på **Indstil** og **Redig. slut**.

- 2 Tryk på .

- 3 Tryk på , og tryk derefter på **OK**.

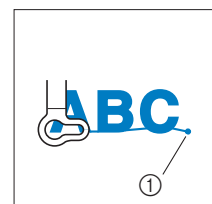


→ Nålen placeres i nederste, venstre hjørne af mønsteret. Broderirammen flyttes, så nålen placeres korrekt.

- 4 Tryk på **Brodering**.

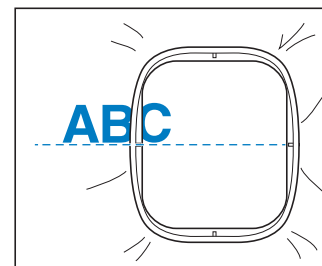
- 5 Sænk broderifoden, og tryk på start/stop-knappen for at begynde at brodere.

- 6 Fjern broderirammen, når tegnene er broderet, og trådene klippet, og tryk derefter på **OK** for [Afsluttet brodering].



① Slutning på broderingen

- 7 Placer stoffet i broderirammen igen, så højre side af bogstavet "C" er delvist inde i broderirammen; vær omhyggelig, så bogstaverne forbliver lige og på linje. Montér derefter rammen igen, så den resterende del af tegnene ("DEF") kan broderes.




8 Tryk på  for at annullere de aktuelle tegnmønstre.

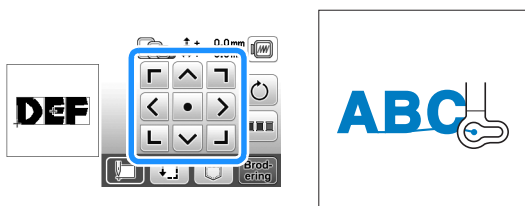
9 Vælg tegnmønstre for "DEF", og tryk derefter på  og .

10 Tryk på .

11 Tryk på , og tryk derefter på .

→ Nålen placeres i nederste, venstre hjørne af mønsteret. Broderirammen flyttes, så nålen placeres korrekt.

12 Brug  til at justere nålen i forhold til slutningen af broderingen af det foregående mønster.




13 Tryk på .

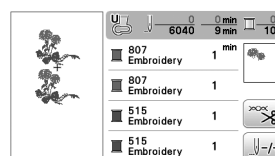
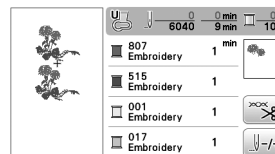
14 Sænk broderifoden, og tryk på start/stop-knappen for at begynde at brodere de resterende tegnmønstre.




## Sortering af trådfarve

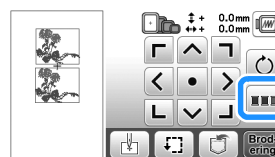
Med denne funktion skal du skifte trådspolen et minimalt antal gange under broderingen.

Inden du begynder at brodere, skal du trykke på  på skærmen til broderiindstillinger for at omarrangere broderirækkefølgen og sortere den efter trådfarver.




1 Tryk på .

\* Tryk på  igen for at kontrollere de sorterede trådfarver.



Broderifarverækkefølgen omarrangeres og sorteres efter trådfarve.

Tryk på  igen på skærmen til broderiindstillinger for at annullere farvesortering og brodere med den originale broderifarverækkefølge.

### Bemærk

- Denne funktion fungerer ikke på overlappende design.

## Sådan bruges maskinens hukommelsesfunktion

### ■ Forholdsregler vedrørende broderidata

## ⚠ FORSIGTIG

- Når du bruger andre broderidata end vores originale mønstre, kan tråden eller nålen knække, når der broderes med en for fin stingtæthed eller ved brodering af tre eller flere overlappende sting. I så tilfælde skal du bruge et af vores originale datadesignsystemer til redigering af broderidataene.

#### ❑ Broderidatatyper, der kan anvendes

Kun broderidatfiler af typen .pes, .phc, .pen og .dst kan bruges på denne maskine. Forsøg på at bruge andre data end den angivne type kan medføre, at maskinen ikke fungerer efter hensigten.

#### ❑ Broderimønsterstørrelse

Denne maskine er kompatibel med broderimønstre op til maks. 26 cm × 16 cm (ca. 10-1/4 tommer × 6-1/4 tommer).

#### ❑ USB-flashdrev

Visse USB-flashdrev kan muligvis ikke bruges sammen med denne maskine. Se flere oplysninger på vores websted "<http://s.brother/cpham/>".

#### ❑ Forholdsregler ved brug af en computer til oprettelse og lagring af data

Vi anbefaler, at du bruger de 26 bogstaver i alfabetet (store og små bogstaver), tallene 0 til 9, "-" og "\_" til navnet på filen/mappen.

#### ❑ Tajima-broderidata (.dst)

- .dst-data vises i displaybilledet med mønsterlisten efter filnavn (det faktiske miniaturebillede kan ikke vises).
- Da Tajima-data (.dst) ikke indeholder specifikke trådfarveoplysninger, vises de med vores standardtrådfarverækkefølge. Kontrollér visningen, og skift trådfarver efter ønske.


## Lagring af broderimønstre

Du kan gemme broderimønstre, du har tilpasset, i maskinens hukommelse eller på et USB-flashdrev.

Du kan også overføre mønstrene til din computer via trådløst netværk.

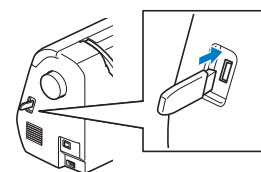
### 💡 Bemærk

- Sluk ikke maskinen, når displaybilledet [Lagring...] vises. Så mister du det mønster, du er ved at gemme.

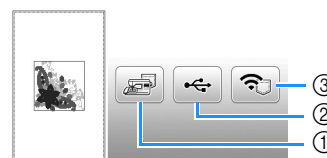
- 1 Tryk på , når det mønster, du vil gemme, vises på displaybilledet til redigering af mønster eller displaybilledet med broderiindstillinger.



- 2 Sæt USB-flashdrevet direkte i maskinens USB-port, når du gemmer broderimønsteret på et USB-flashdrev.



- 3 Vælg destinationen for at begynde at gemme.



- ① Gem i maskinens hukommelse.
- ② Gem på USB-flashdrevet. Mønsteret gemmes i en mappe med navnet "bPocket".
- ③ Gem midlertidigt i den trådløse funktionslomme. Du kan læse den detaljerede procedure i manualen til PE-DESIGN (version 11 eller senere).
  - \* Broderimønstre, der blev gemt i den trådløse funktionslomme, slettes fra lommen, når maskinen slukkes. Importer broderimønstrene til PE-DESIGN (version 11 eller nyere), inden maskinen slukkes.

## Indlæsning af broderimønstre

Hent broderimønstre, der er gemt i maskinens hukommelse, på et USB-flashdrev eller overført via trådløst netværk.

- 1 Sæt USB-flashdrevet direkte i maskinens USB-port, når du indlæser broderimønstre fra et USB-flashdrev. Brug PE-DESIGN (version 11 eller nyere) til at hente mønsteret via trådløst netværk eller Design Database Transfer til at overføre mønstrene på forhånd. Læs mere om overførsel af broderimønstre i manualen til PE-DESIGN eller Design Database Transfer.

- 2 Tryk på .





- 3 Tryk på den ønskede destination, og vælg derefter det ønskede broderimønster.



- 1 Indlæs fra maskinens hukommelse.
- 2 Indlæs fra et USB-flashdrev.
- 3 Hent broderimønstre, der er uploadet til den trådløse funktionslomme via trådløst netværk. Du kan læse den detaljerede procedure i manualen til PE-DESIGN (version 11 eller senere) eller Design Database Transfer.
  - \* Broderimønstre, der blev uploadet via trådløst netværk, slettes fra maskinen, når maskinen slukkes. Gem mønstre i maskinens hukommelse, hvis det er nødvendigt. (side 101)


### Note

- Hvis det broderimønster, der skal indlæses, ligger i en mappe på USB-flashdrevet, skal du trykke på tasten for denne mappe. Tryk på  for at vende tilbage til det forrige displaybillede.

- 4 Tryk på .



### Note


- Når du trykker på , slettes det valgte broderimønster permanent.
- Tryk på følgende taster, når du gemmer et hentet mønster.


1. Tryk på .




2. Tryk på tasten til den ønskede destination.

 : Gemmer i maskinen.

 : Gemmer på USB-flashdrevet.

 : Gemmer midlertidigt i den trådløse funktionslomme.

Når du gemmer mønstre, der er hentet via USB eller trådløst netværk i maskinen, skal du trykke på .



# Kapitel 5 TILLÆG

## Pleje og vedligeholdelse

### ⚠ FORSIGTIG

- Tag netledningen ud inden rengøring af maskinen, ellers er der risiko for personskader eller elektrisk stød.

### Rengøring af LCD-displayet

Hvis LCD-displayets overflade er snavset, kan du forsigtigt tørre displayet af med en blød, tør klud.

### Rengøring af maskinens overflade

Når du aftørresnavs fra maskinen, skal du vride en blød klud vædet i (lunkent) vand.

Efter rengøring af maskinen tørres den med en blød, tør klud.

### Begrænsninger ved smøring

For at undgå skader på maskinen må brugeren må ikke smøre den.

Denne maskine blev fremstillet med den nødvendige tilførte oliemængde for at sikre korrekt drift, hvilket gør det unødvendigt at påføre olie periodisk.

Hvis der opstår problemer – hvis det f.eks. bliver svært at dreje håndhjulet, eller du hører en usædvanlig lyd – skal du stoppe med at bruge maskinen med det samme og kontakte nærmeste autoriserede Brother-forhandler eller det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.

### Forholdsregler ved opbevaring af maskinen

Maskinen må ikke opbevares under nogen af de nedenstående betingelser, da der kan ske skader på maskinen, f.eks. rustdannelse forårsaget af kondensering.


- Udsat for ekstremt høje temperaturer
- Udsat for ekstremt lave temperaturer
- Udsat for ekstreme temperaturændringer
- Udsat for høj luftfugtighed eller damp
- Nær en flamme, et varmeapparat eller et klima anlæg
- Udendørs eller udsat for direkte sollys
- Udsat for ekstremt støvede eller olierede omgivelser

#### 💡 Bemærk

- Tænd maskinen, og brug den regelmæssigt for at forlænge dens levetid.  
Hvis denne maskine stilles til opbevaring i længere tid uden at være i brug, kan det reducere dens effektivitet.

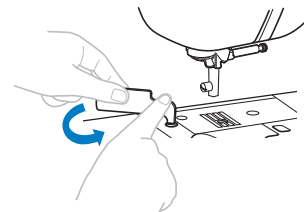
## Rengøring af griberen

Hvis der samles trævler og støv i spolehuset, går det ud over symaskinens funktionsdygtighed. Derfor skal den rengøres regelmæssigt.

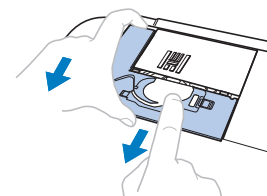
- 1 Tryk på  (nålepositions-knappen) for at hæve nålen.
- 2 Sluk for maskinen.
- 3 Træk netledningen ud af strømforsyningsstikket på højre side af maskinen.
- 4 Hæv trykfoden for at fjerne nålen og trykfoden.
  - Se "Udskiftning af nålen" på side 28 og "Udskiftning af trykfoden" på side 29 for at få flere oplysninger.
- 5 Tag tilbehørsboksen eller broderienheden af, hvis disse dele er monteret.
- 6 Tag spoledækslet af.
- 7 Tag stingpladedækslet af.

### ■ Hvis der er en skrue i stingpladedækslet

- 1 Fjern skruen i stingpladedækslet med den L-formede (eller skiveformede) skruetrækker.

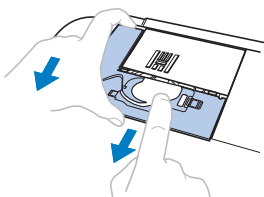


- 2 Tag fat i begge ender af stingpladedækslet, og træk det ind mod dig selv.

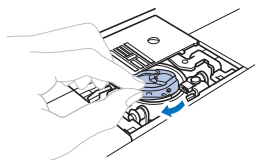


■ Hvis der ikke er en skrue i stingpladedækslet

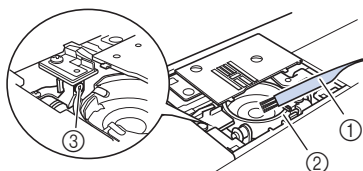
- 1 Tag fat i begge ender af stingpladedækslet, og træk det ind mod dig selv.



- 8 Tag fat i spolehuset, og træk det ud.



- 9 Fjern trævler og støv fra griberen, undertrådssensoren og i området omkring med børsten eller en støvsuger.

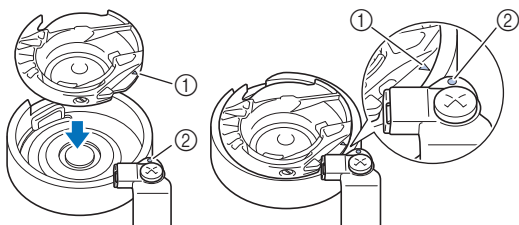


- ① Børste
- ② Løbering
- ③ Undertrådssensor

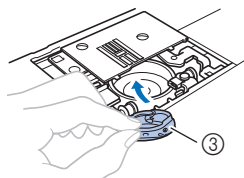
**Bemærk**

- Der må ikke påføres olie på spolehuset.

- 10 Sæt spolehuset i, så ▲-mærket på spolehuset er ud for maskinens ●-mærke.



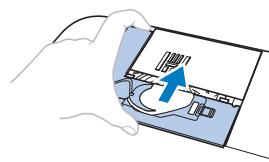
- Sæt ▲- og ●-mærket ud for hinanden.



- ① ▲-mærke
- ② ●-mærke
- ③ Spolehus

- Kontrollér, at de angivne punkter flugter, før du monterer spolehuset.

- 11 Sæt tapperne på stingpladedækslet ind i stingpladen, og skub dækslet tilbage på plads. Sæt spoledækslet på igen.



**! FORSIGTIG**

- Brug aldrig et spolehus, der er ridset eller har en grat på huset. Ellers er der risiko for, at overtråden bliver filtret, at nålen knækker, eller at det går ud over symaskinens funktionsdygtighed. Et nyt spolehus kan fås ved henvendelse til nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.
- Sæt spolehuset korrekt i, ellers kan nålen knække.

**Berøringspanelet fungerer ikke**

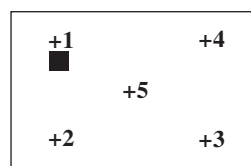
Hvis displayet ikke reagerer korrekt, når du rører en tast (maskinen udfører ikke funktionen eller udfører en anden funktion), skal du følge nedenstående trin for at foretage justeringer.

- 1 Hold fingeren på skærmen, sluk for strømmen på tænd/sluk knappen, og tænd igen.



→ Justeringsdisplaybilledet for berøringspanelet vises.

- 2 Rør let på midten af hvert + i rækkefølgen 1 til 5.



- 3 Sluk for strømmen, og tænd derefter igen.

## Fejlfinding

Hvis maskinen ikke længere fungerer korrekt, skal du kontrollere følgende mulige problemer, før du afgiver en serviceanmodning.

Du kan selv løse de fleste problemer. Hvis du har brug for yderligere hjælp, kan du finde de seneste ofte stillede spørgsmål og tip til fejlfinding på Brother support-websiden. Besøg os på "<http://s.brother/cpham/>".

Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte en Brother-forhandler eller det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.

### Hyppige fejlfindingsemner

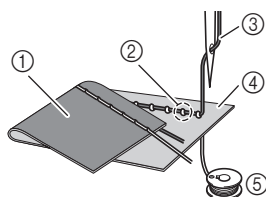
Detaljerede oplysninger om årsager og løsninger knyttet til gængse fejlfindingsemner er beskrevet nedenfor. Sørg for at granske disse oplysninger, inden du kontakter os.

Overtråden er for stram	side 105
Filtret tråd på stoffets vrangside	side 105
Forkert trådspænding	side 106
Stoffet sidder fast i maskinen og kan ikke fjernes	side 106
Når tråden bliver filtret under spoleapparatets sæde	side 108

## Overtråden er for stram

### Symptom

- Overtråden vises som en enkelt kontinuerlig linje.
- Undertråden kan ses på stoffets retside. (Se illustrationen nedenfor).
- Overtråden er for stram og kommer ud, når der trækkes i den.
- Overtråden er for stram, og stoffet krøller.
- Overtrådens spænding er for stram, og resultatet ændres ikke, selv efter trådspændingen er justeret.



- ① Stoffets vrangside
- ② Undertråden kan ses på stoffets retside
- ③ Overtråd
- ④ Stoffets retside
- ⑤ Undertråd

### Årsag

#### Forkert trådning af undertråden

Hvis undertråden er trådet forkert, i stedet for at der er den rette spænding på undertråden, trækkes den igennem stoffet, når overtråden trækkes op. Tråden kan derfor ses på stoffets retside.

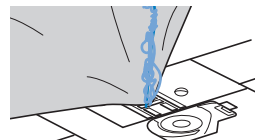
### Løsning/kontrollér detaljer

Sæt undertråden korrekt i. (side 22)

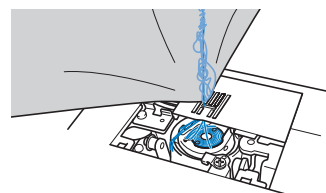
## Filtret tråd på stoffets vrangside

### Symptom

- Tråden bliver filtret på stoffets vrangside.



- Når syningen er påbegyndt, lyder der en raslelyd, og syningen kan ikke fortsætte.
- Under stoffet ses filtret tråd i spolehuset.



### Årsag

#### Forkert trådning af overtråden

Hvis overtråden er trådet forkert, kan overtråden, der er ført igennem stoffet, ikke trækkes stramt op, og overtråden bliver filtret i spolehuset, hvilket giver en raslelyd.

### Løsning/kontrollér detaljer

Fjern den filtrerede tråd, og juster trådningen af overtråden korrekt.

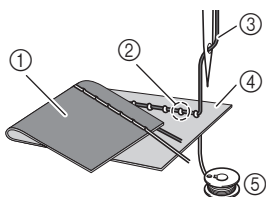
- Fjern den filtrerede tråd. Hvis den ikke kan fjernes, skal du klippe tråden med en saks.**
  - Se "Rengøring af griberen" på side 103 for at få flere oplysninger.
- Fjern overtråden fra maskinen.**
- Korriger trådningen af overtråden ved at følge anvisningerne i "Trådning af overtråden" på side 24.**
  - Se afsnit "Montering af spolen" på side 22 for at installere spolen korrekt, hvis den er fjernet fra spolehuset.

## Forkert trådspænding

### ■ Symptomer

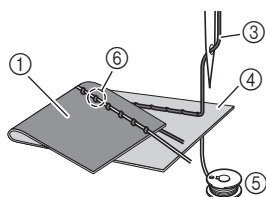
- Symptom 1: Undertråden kan ses på stoffets retside. (Se illustrationen nedenfor)
- Symptom 2: Overtråden vises som en lige linje på stoffets retside.
- Symptom 3: Overtråden kan ses på stoffets vrangside. (Se illustrationen nedenfor)
- Symptom 4: Undertråden vises som en lige linje på stoffets vrangside.
- Symptom 5: Sømmen på stoffets vrangside er løs eller slap.

#### □ Symptom 1



- ① Stoffets vrangside
- ② Undertråden kan ses på stoffets retside
- ③ Overtråd
- ④ Stoffets retside
- ⑤ Undertråd
- ⑥ Overtråden kan ses fra stoffets vrangside

#### □ Symptom 3



### ■ Årsag/løsning/kontrollér detaljer

#### □ Årsag 1

##### Maskinen er ikke trådet korrekt.

<Med symptomer 1 og 2 beskrevet ovenfor>  
Trådning af undertråden er forkert.

Sæt overtrådsspændingen tilbage til standardindstillingen, og se derefter "Montering af spolen" på side 22 for at justere trådningen.

<Med symptomer 3 og 5 beskrevet ovenfor>  
Trådningen af overtråden er forkert.

Sæt overtrådsspændingen tilbage til standardindstillingen, og se derefter "Trådning af overtråden" på side 24 for at justere trådningen af overtråden.

#### □ Årsag 2

##### Der anvendes ikke en nål og tråd, som er korrekt til stoffet.

Den symaskinenål, der skal anvendes, afhænger af stoftypen, der skal sys i, og trådens tykkelse. Hvis der ikke anvendes en nål og tråd, der er korrekt til stoffet, vil trådspændingen ikke være korrekt, hvilket får stoffet til at krølle, eller den vil springe sting over.

- Se "Stof-/tråd-/nålekombinationer" på side 27 for at kontrollere, at der anvendes en nål og tråd, der er egnet til det stof, der anvendes.

#### □ Årsag 3

##### Der er ikke valgt en korrekt overtrådsspænding.

Vælg en passende trådspænding.  
Se "Justering af trådspændingen" på side 38.

Den korrekte trådspænding varierer afhængigt af den type stof og tråd, der anvendes.

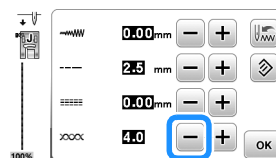
- \* Juster trådspændingen, mens du syr et teststykke på et stykke stof, der er det samme som det, du anvender i dit projekt.

### 🔍 Bemærk

- Hvis trådningen af overtråden og undertråden ikke er korrekt, kan trådspændingen ikke justeres korrekt. Kontrollér først trådningen af over- og undertråden, og juster derefter trådspændingen.

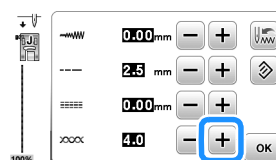
#### • Hvis undertråden kan ses på stoffets retside

Tryk på **−** i det manuelle justeringsdisplaybillede for at reducere overtrådsspændingen.



#### • Hvis overtråden kan ses på stoffets vrangside

Tryk på **+** i det manuelle justeringsdisplaybillede for at øge overtrådsspændingen.



## Stoffet sidder fast i maskinen og kan ikke fjernes

Hvis stoffet sidder fast i maskinen og ikke kan fjernes, er tråden muligvis filtret sammen under stingpladen. Følg den procedure, der er beskrevet nedenfor, for at fjerne stoffet fra maskinen. Hvis handlingen ikke kan udføres i henhold til proceduren, skal du kontakte det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter i stedet for at forsøge at fjerne stoffet ved magt.

### ■ Sådan fjerner du stoffet fra maskinen

**1** Stop maskinen med det samme.

**2** Sluk for maskinen.

**3** Fjern nålen.

Hvis nålen er sænket ned i stoffet, skal du dreje håndhjulet væk fra dig (med uret) for at hæve nålen op af stoffet og derefter fjerne nålen.

- Se "Udskiftning af nålen" på side 28.

**4** Fjern trykfoden og snap-on delen.

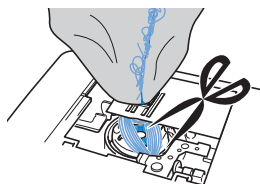
Hvis tråden filter omkring trykfoden, skal du fjerne den sammenfiltrede tråd og derefter løfte trykfodsløfterarmen for at fjerne trykfoden. Ellers kan trykfoden blive beskadiget.

- Se "Udskiftning af trykfoden" på side 29.

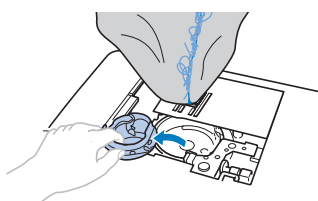
**5** Løft op i stoffet, og klip trådene under det.  
Fjern stoffet, hvis du kan. Fortsæt med følgende trin for at rengøre griberen.

**6** Tag stingpladedækslet af.  
• Se "Rengøring af griberen" på side 103.

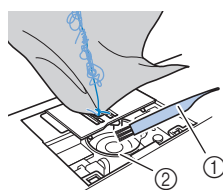
**7** Klip de filtrede tråde af, og fjern spolen.



**8** Tag spolehuset af.  
Hvis trådene forbliver inde i spolehuset, skal du fjerne dem.



**9** Brug børsten eller en støvsuger med et lille mundstykke til at fjerne trævler eller støv fra griberen og området omkring den.



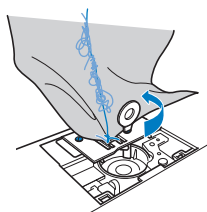
- ① Børste
- ② Løbering

Hvis stoffet kan fjernes.	Fortsæt med trin <b>16</b> .
Hvis stoffet ikke kan fjernes.	Fortsæt med trin <b>10</b> .

**Bemærk**

- Det anbefales ikke at bruge trykluft.

**10** Løsn de to skruer i stingpladen med den medfølgende skiveformede skruetrækker.

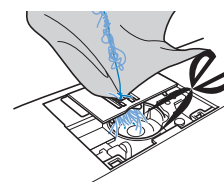


**Bemærk**

- Sørg nøje for, at du ikke taber de løse skruer i maskinen.

**11** Løft stingpladen lidt op, klip eventuelt filtrede tråde, og fjern stingpladen.

Fjern stoffet og trådene fra stingpladen.



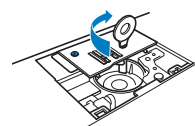
Hvis stoffet ikke kan fjernes, selv efter du har fulgt disse trin, skal du kontakte det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.

**12** Fjern eventuelle tråde i griberen og rundt om transportøren.

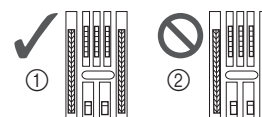
**13** Drej håndhjulet for at hæve transportøren.

**14** Juster de to skruehuller i stingpladen i forhold til de to huller i stingpladens monteringsbase, og monter derefter stingpladen på maskinen.

**15** Stram skruen let med fingrene på højre side af stingpladen. Stram derefter skruen på venstre side med den skiveformede skruetrækker. Endelig skal du stramme skruen på højre side godt.



Drej håndhjulet for at kontrollere, at transportøren bevæger sig jævnt og ikke rører kanterne på åbningerne i stingpladen.



- ① Rigtig position for transportøren
- ② Forkert position for transportøren

**16** Sæt spolehuset i ved at følge trin **10** i "Rengøring af griberen" på side 103.

**17** Sæt stingpladedækslet på i overensstemmelse med trin **11** i "Rengøring af griberen" på side 103.

**18** Kontrollér nålens tilstand, og sæt den i.

Hvis nålen er i en dårlig stand – hvis den f.eks. er bøjet – skal du sætte en ny nål i.

- Se "Kontrol af nålen" på side 28 og "Udskiftning af nålen" på side 28.

**Note**

- Nålen kan være påført skade, da stoffet sad fast i maskinen, derfor anbefaler vi, at du udskifter den med en ny.

## ■ Kontrol af symaskinens drift

Hvis stingpladen er blevet fjernet, skal du kontrollere symaskinens drift for at sikre, at monteringen er udført korrekt.

### 1 Tænd for maskinen.

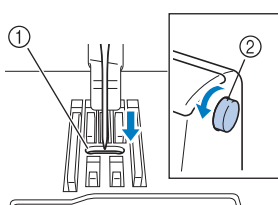
### 2 Vælg sting

#### Bemærk

- Sæt ikke trykfoden og tråden i endnu.

### 3 Drej håndhjulet langsomt mod dig (mod uret), og se fra alle sider for at kontrollere, at nålen rammer midten af åbningen i stingpladen.

Hvis nålen rammer stingpladen, skal du fjerne stingpladen og sætte den på igen, startende fra trin **13** i "Sådan fjerner du stoffet fra maskinen" på side 106.



- ① Åbning i stingpladen
- ② Håndhjul

### 4 Vælg sting . Nu skal du øge stinglængden og -bredden til de maksimale indstillinger.

- Se "Indstilling af stingbredden" på side 38 og "Indstilling af stinglængden" på side 38 for at få flere oplysninger om, hvordan du ændrer indstillingerne.

### 5 Drej langsomt håndhjulet mod dig (mod uret), og kontrollér, at nålestangen og transportøren virker korrekt.

Hvis nålen eller transportøren rammer stingpladen, virker maskinen muligvis ikke korrekt. Derfor skal du kontakte det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.

### 6 Sluk for maskinen, og monter spolen og trykfoden.

Brug aldrig en ridset eller beskadiget trykfod. Nålen kan knække, eller det kan gå ud over symaskinens funktionsdygtighed.

- Se "Montering af spolen" på side 22 og "Udskiftning af trykfoden" på side 29.

### 7 Tråd maskinen korrekt.

- Se "Trådning af overtråd" på side 24 for at få oplysninger om trådning af maskinen.

### 8 Foretag en testsyning med bomuldsstof.

#### Bemærk

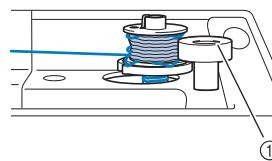
- Ukorrekt syning kan skyldes ukorrekt trådning af overtråden eller syning i tynde stoffer. Hvis resultatet af testsyningen er dårligt, skal du kontrollere trådningen af overtråden eller den brugte stoftype.

## Når tråden bliver filtret under spoleapparatets sæde

Hvis spolevindingen starter, når tråden ikke er ført korrekt under forspændingsskiven for spoleapparatets trådstyr, kan tråden blive filtret under spoleapparatets sæde.

### FORSIGTIG

- Fjern ikke spoleapparatets sæde, selv hvis tråden bliver filtret under spoleapparatets sæde. Klipperen i spoleapparatets sæde kan blive beskadiget.
- Fjern ikke skruen på spoleapparatets styrerulle, da maskinen kan tage skade. Du kan ikke vinde tråden af ved at fjerne skruen.



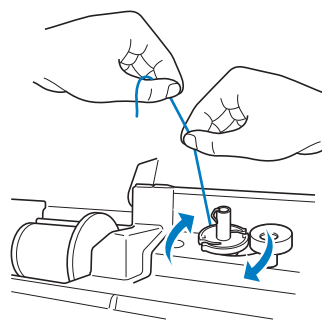
- ① Skru på spoleapparatets styrerulle

### 1 Stop spolevindingen.

### 2 Klip tråden med en saks ved siden af spoleapparatets trådstyr.

### 3 Skub spoleapparatets holder mod venstre, og tag spolen af holderen, og klip tråden, som er forbundet med spolen, så spolen kan fjernes helt fra holderen.

### 4 Hold trådenden med venstre hånd, og vind tråden af i urets retning fra under spoleapparatets sæde med højre hånd som vist nedenfor.



## Liste over symptomer

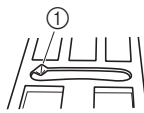
Kontrollér følgende, mulige problemer, før du afgiver en serviceanmodning. Hvis referencesiden er “\*”, skal du kontakte Brother-forhandleren eller nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.


### ■ Klargøring

Symptom, årsag/afhjælpning	Reference
<b>Nålen kan ikke trådes.</b>	
Nålen står ikke i den korrekte position. • Tryk på knappen “Nåleposition” for at hæve nålen.	10
Nålen er ikke sat rigtigt i.	28
Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	28
Trådningen af overtråden er forkert. Nåletråderarmen sænkes ikke, til den klikker.	24
Nåletråderkrogen er bøjet og føres ikke gennem nåleøjet.	*
Nåletråderarmen kan ikke flyttes eller sættes tilbage til dens oprindelige placering.	*
Der anvendes en nål i størrelse 65/9. • Nålen er ikke kompatibel med nåletråderen. Før manuelt tråden gennem nåleøjet.	25
<b>Trykfoden kan ikke sænkes med trykfodsarmen.</b>	
Trykfoden blev hævet med knappen “Hævning af trykfoden”.	10
<b>Undertråden vinder ikke pænt på spolen.</b>	
Tråden føres ikke korrekt igennem spoleapparatets trådstyr.	20
Tråden, der blev trukket ud fra spoleapparatets trådstyr, blev ikke vundet korrekt på spolen.	21
Den tomme spole blev ikke sat korrekt på pinden.	20
<b>Undertråden blev vundet under spoleapparatets sæde, mens spolen blev vundet.</b>	
Tråden blev ikke ført korrekt under forspændingsskiven på spoleapparatets trådstyr. • Fjern eventuel filtret tråd, og vind derefter spolen.	20, 108
<b>Undertråden kan ikke trækkes op.</b>	
Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	28
Spolen er ikke sat korrekt i.	22
<b>Der vises intet på LCD-displayet.</b>	
Der er ikke tændt for strømmen.	12
Netledningens stik er ikke sat ind i stikkontakten.	12
<b>Der er kondens på LCD-displayet.</b>	
Der er dannet kondens på LCD-displayet. • Uklarheden forsvinder efter lidt tid.	–

Symptom, årsag/afhjælpning	Reference
<b>Betjeningskasterne reagerer ikke, eller reaktionen er for følsom.</b>	
Du har handsker på, når du trykker på knapperne. Du trykker på knapperne med neglene. Du bruger en ikke-elektrostatisk berøringspen. Betjeningskasterens følsomhed er ikke indstillet til brugeren.	13, 17
<b>Sylyset tænder ikke.</b>	
[Lys] er indstillet til [OFF] i indstillingsdisplaybilledet.	16
<b>Broderienheden virker ikke.</b>	
Broderienheden er ikke monteret korrekt.	80
Broderirammen blev monteret, før enheden var initialiseret.	80
<b>Kan ikke hente et broderimønster via trådløst netværk.</b>	
Broderimønstre, der ikke kan bruges på denne maskine, kan ikke hentes. • Kontrollér broderidataene og meddelelsen, der vises i programmet.	–

### ■ Under syning

Symptom, årsag/afhjælpning	Reference
<b>Maskinen virker ikke.</b>	
Der blev ikke trykket på start/stop-knappen.	31
Spoleapparatets holder er skubbet til højre.	20
Der er ikke valgt et sting.	31
Trykfoden er ikke sænket.	32
Der blev trykket på start/stop-knappen, mens fodpedalen var monteret.	32
Der blev trykket på start/stop-knappen, mens maskinen var indstillet til, at syhastighedsstyringen regulerer zig-zag-stingenes bredde.	15, 66
<b>Nålen knækker.</b>	
Nålen er ikke sat rigtigt i.	28
Nåleskruen er ikke strammet.	28
Nålen er bukket eller bøjet.	28
Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	27
Der blev brugt en forkert trykfod.	29
Overtråden er for stram.	38
Der blev trukket i stoffet under syningen.	–
Trådspolen er monteret forkert.	20
Der er ridser omkring åbningen i stingpladen.  * Der er et hul i venstre side af åbningen i stingpladen. Det er ikke en ridse.	*
	
Der er ridser omkring åbningen i trykfoden.	*
Der er ridser på spolehuset.	*

Symptom, årsag/afhjælpning	Reference
Der blev ikke anvendt en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	20
Trådningen af overtråden er forkert.	24
Spolen er ikke sat korrekt i.	22
Trykfoden er påsat forkert.	29
Skruen på snap-on delen er løs.	30
Stoffet er for tykt.	27, 41
Stoffet trækkes frem med magt, når du syr i tykt stof eller tykke sømme.	41
Stinglængden er for kort.	38
Der er ikke påført afstivende materiale på det stof, der broderes.	82
Undertråden er ikke vundet korrekt.	20
<b>Overtråden knækker.</b>	
Maskinen er ikke trådet korrekt (der er brugt en forkert trådspoleholder, trådspoleholderen er løs, tråden fik ikke fat i nåletråderen osv.).	24
Der anvendes knudret eller filtret tråd.	–
Den valgte nål passer ikke til den anvendte tråd.	27
Overtråden er for stram.	38
Tråden filtrer.	105
Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	28
Nålen er ikke sat rigtigt i.	28
Der er ridser omkring stingpladens åbning.	*
* Der er et hul i venstre side af åbningen i stingpladen. Det er ikke en ridse.	
	
Der er ridser omkring åbningen i trykfoden.	*
Der er ridser på spolehuset.	*
Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	27
Der er ikke anvendt en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	20
<b>Tråden er filtret på stoffets vrangside.</b>	
Trådningen af overtråden er forkert.	24, 105
Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	27
<b>Overtråden er for stram.</b>	
Undertråden er ikke sat korrekt i.	22
<b>Undertråden knækker.</b>	
Spolen er ikke sat korrekt i.	22
Undertråden er ikke vundet korrekt.	20
En ridset spole anvendes.	22
Tråden filtrer.	106
Der er ikke anvendt en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	20

Symptom, årsag/afhjælpning	Reference
<b>Stoffet rynker.</b>	
Der er fejl i trådningen af over- eller undertråden.	20, 24
Trådspolen er monteret forkert.	20
Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	27
Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	28
Stingene er for lange ved syning i tyndt stof.	38
Trådspændingen er indstillet forkert.	38, 106
Der blev brugt en forkert trykfod. <ul style="list-style-type: none"> <li>Stoffet blev ikke stabiliseret korrekt.</li> </ul>	29
<b>Stinget er ikke syet korrekt.</b>	
Den anvendte trykfod passer ikke til stingtypen, du gerne vil sy.	29
Trådspændingen er ikke korrekt.	38, 106
Tråden er filtret, f.eks. i spolehuset.	106
Transportøren er sænket. <ul style="list-style-type: none"> <li>Skub kontakten til transportørposition til højre (▲▲).</li> </ul>	9, 65
<b>Oversprungne sting</b>	
Maskinen er ikke trådet rigtigt.	20, 24
Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	27
Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	28
Nålen er ikke sat rigtigt i.	28
Der har samlet sig støv eller trævler under stingpladen.	103
Der sys i tynde stoffer eller strækstoffer. <ul style="list-style-type: none"> <li>Monter vlieseline på stoffet.</li> </ul>	42
<b>Ingen syning</b>	
Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	28
Spolen er ikke sat korrekt i.	22
Trådningen af overtråden er forkert.	24
<b>Hylende lyd under syning</b>	
Der sidder støv eller trævler i transportøren.	103
Der sidder stumper af tråd fast i griberen.	103
Trådningen af overtråden er forkert.	24
Der er ikke anvendt en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	20
Der er nålehuller eller ridser fra friktion i spolehuset.	*
<b>Stoffet føres ikke gennem maskinen</b>	
Transportøren er sænket. <ul style="list-style-type: none"> <li>Skub kontakten til transportørposition til højre (▲▲).</li> </ul>	9, 65
Stingene er for tætte på hinanden.	38
Der blev brugt en forkert trykfod.	29
Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	28
Tråden filtrer.	106
Zigzagtrykfod "J" skrånér på en tyk søm i starten af syningen.	41
Trykfodstrykket er indstillet forkert i forhold til stoffet.	15




Symptom, årsag/afhjælpning	Reference
<b>Stoffet føres frem i den modsatte retning.</b>	
Fremføringsmekanismen er beskadiget.	*
<b>Nålen rammer stingpladen.</b>	
Nåleskruen er løs.	28
Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	28
<b>Det stof, som maskinen syr i, kan ikke flyttes.</b>	
Tråden er filtret under stingpladen.	106
<b>En knækket nål er faldet ned i maskinen.</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sluk for maskinen, og fjern stingpladen. Hvis du kan se den nål, der er faldet ned i maskinen, skal du fjerne den med en pincet. Sæt stingpladen tilbage til den oprindelige position, når du har fjernet nålen.</li> <li>Før du tænder maskinen, skal du langsomt dreje håndhjulet mod dig selv for at kontrollere, at det drejer jævnt, og at den nye nål langsomt føres ind mod midten af stingpladens åbning. Hvis håndhjulet ikke drejer jævnt, eller hvis den nål, der faldt ned i maskinen, ikke kan fjernes, skal du kontakte Brother-forhandleren eller et Brother-autoriseret servicecenter.</li> </ul>	106
<b>Håndhjulet drejer ikke jævnt.</b>	
Tråden er filtret i spolehuset.	103, 105, 106





■ Efter syning




Symptom, årsag/afhjælpning	Reference
<b>Trådspændingen er ikke korrekt.</b>	
Trådningen af overtråden er forkert.	24, 106
Spolen er ikke sat korrekt i.	22, 106
Der bruges en forkert nål eller forkert tråd til det valgte stof.	27
Snap-on delen er ikke monteret korrekt.	30
Trådspændingen er indstillet forkert.	38, 106
Undertråden er ikke vundet korrekt.	20
Nålen er drejet eller bøjet, eller spidsen er uskarp.	28
Der blev ikke anvendt en spole, der er udviklet specielt til denne maskine.	20
<b>Alfabet- eller pyntesømsmønstre er justeret forkert.</b>	
Der blev brugt en forkert trykfod.	29
Forkerte stingmønsterjusteringsindstillinger.	73
<b>Stingmønsteret er ujævnt.</b>	
Der blev brugt en forkert trykfod.	29
Der sys i tynde stoffer eller strækstoffer.	42
<ul style="list-style-type: none"> <li>Montér vlieseline på stoffet.</li> </ul>	
Trådspændingen er indstillet forkert.	38, 106
Stoffet blev trukket, skubbet eller indført i den forkerte retning under syningen.	31
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sy, mens du styrer stoffet med hænderne, så stoffet føres frem i en lige linje.</li> </ul>	
Tråden er filtret, f.eks. i spolehuset.	103


Symptom, årsag/afhjælpning	Reference
<b>Broderimønsteret broderes ikke korrekt.</b>	
Tråden er snoet.	106
Trådspændingen er indstillet forkert.	38, 106
Stoffet er ikke lagt korrekt i rammen (stoffet er løst osv.).	83
Der er ikke brugt afstivende materiale.	82
<ul style="list-style-type: none"> <li>Brug altid afstivende materiale, især til strækstof, lette stoffer, groftvævede stoffer eller stoffer, der ofte forårsager krympning af mønsteret. Kontakt Brother-forhandleren vedrørende det korrekte vlieseline.</li> </ul>	
Der var placeret ting i nærheden af maskinen, som broderiarmen eller broderirammen har ramt under brodering.	79
Materiale, der kommer ud af broderirammen, forårsager problemer.	82
<ul style="list-style-type: none"> <li>Stræk stoffet på rammen igen, så det materiale, der kommer ud af broderirammen, ikke forårsager problemer, rotér mønsteret, og broder.</li> </ul>	
Der broderes på tykt stof, og stoffet hænger ned fra bordet.	89
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ved brodering mens stoffet hænger ned fra bordet, hæmmes broderienhedens funktion. Støt stoffet under brodering.</li> </ul>	
Stoffet sidder fast i noget.	-
<ul style="list-style-type: none"> <li>Stop maskinen, og placér stoffet, så det ikke kan hænge fast i noget.</li> </ul>	
Broderiarmen blev flyttet, mens broderirammen blev taget af eller monteret under brodering.	84
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hvis broderiarmen flyttes under processen, kan mønsteret blive justeret forkert. Vær forsigtig, når broderirammen afmonteres eller monteres.</li> </ul>	
Det afstivende materiale er ikke påsat korrekt. Det er f.eks. mindre end broderirammen.	82
<b>Broderimønsteret broderes ikke i en bestemt position.</b>	
Stoffet er ikke placeret korrekt i broderirammen.	83
<ul style="list-style-type: none"> <li>Brug broderiarket.</li> </ul>	
<b>Der er løkker på overfladen af stoffet under brodering.</b>	
Trådspændingen er ikke indstillet korrekt.	91
Den broderiundertråd, der er beregnet til brug sammen med denne maskine, bruges ikke.	81

## Fejlmeddelelser

Ved fejlbetjening vises der meddelelser og råd om betjening på LCD-displayet. Følg disse råd. Hvis du trykker på  eller udfører betjeningen korrekt, mens fejlmeddelelsen vises, forsvinder meddelelsen.

	Fejlmeddelelser	Årsag/løsning
1	Der opstod en fejlfunktion. Sluk for maskinen, og tænd den igen.	Denne meddelelse vises, hvis der opstår en fejlfunktion. Sluk maskinen, og tænd den igen. Hvis denne meddelelse fortsat vises, skal du kontakte Brother-forhandleren eller det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.
2	Konfigurationen af karaktererne kan ikke ændres.	Denne meddelelse vises, når der er for mange tegn, og buet tegnkonfiguration ikke er mulig.
3	Fonten kan ikke ændres, da nogle bogstaver ikke er inkluderet i den valgte font.	Denne meddelelse vises, når skrifttypen for broderiets tegnmønster ændres til et mønster, der ikke omfatter tegn, der anvendes i mønsteret.
4	Kan ikke genkende dataene for det valgte mønster. Dataene kan være ødelagt. Sluk maskinen, og tænd den igen.	Denne meddelelse vises, når du prøver at hente ugyldige mønsterdata. Kontrollér mønsterdataene, da det kan skyldes ét af følgende. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mønsterdataene er beskadiget.</li> <li>• De data, du prøvede at hente, blev oprettet ved hjælp af en anden producents datadesignsystem.</li> </ul> Sluk for maskinen, og tænd for den igen, så den vender tilbage til normal tilstand.
5	Kontrollér og tråd overtråden igen.	Denne meddelelse vises, når overtråden er knækket eller ikke trådet korrekt, og der trykkes på start/stop-knappen osv.
6	Mængden af data er for stor for dette mønster.	Denne meddelelse vises, når de mønstre, du redigerer, optager for meget hukommelse, eller hvis du redigerer for mange mønstre for hukommelsen.
7	Sænk knaphulsarmen.	Denne meddelelse vises, når knaphulsarmen er hævet, der er valgt et knaphulssting, og der trykkes på start/stop-knappen osv.
8	Sænk tryksfodarmen.	Denne meddelelse vises, hvis du trykker på en knap, f.eks. start/stop-knappen, mens trykfoden er oppe.
9	Der kan ikke føjes flere mønstre til denne kombination.	Denne meddelelse vises, når du har prøvet at kombinere mere end 70 pyntesømme.
10	Der er ikke tilstrækkelig hukommelse til lagring.	Denne meddelelse vises, når hukommelsen er fyldt, og stingene eller mønsteret ikke kan lagres.
11	Der er ikke tilstrækkelig hukommelse til at lagre mønsteret. Slet et andet mønster?	Denne meddelelse vises, når hukommelsen er fyldt, og stingene eller mønsteret ikke kan lagres. Tryk på  , og slet en tidligere gemt søm eller mønster for at gemme det aktuelle. Tryk på  for at vende tilbage til det oprindelige displaybillede uden at gemme.
12	Er det i orden at genindlæse og bruge tidligere hukommelse?	Denne meddelelse vises, hvis maskinen slukkes under brodering og derefter tændes igen. Tryk på  , så maskinen vender tilbage til den tilstand (mønsterposition og antal sting), den var i, da den blev slukket. Følg fremgangsmåden beskrevet i "Hvis tråden knækker under syning" på side 91 for at justerer nålepositionen og brodere resten af mønsteret.
13	Mønsteret går ud over ydersiden af broderirammen.	Denne meddelelse vises, når det valgte broderimønster er større end den broderiramme, der er valgt, når [Visn. broderiramme-identifikation] er indstillet til [ON].
14	Mønsteret går ud over ydersiden af broderirammen. Tilføj ikke yderligere tegn.	Denne meddelelse vises, når tegnmønsteret er for stort til, at det kan passe i broderirammen. Ændr størrelsen på tegnmønsteret, eller mønstrenes layout, så de passer til broderirammen. Hvis [Visn. broderiramme-identifikation] er indstillet til [ON], kan det hjælpe at indstille til [OFF] eller vælge en større ramme.
15	Mønsteret går ud over ydersiden af broderirammen. Denne funktion kan ikke bruges lige nu.	Denne meddelelse vises, når der ændres på størrelsen af broderiets tegnmønster, eller der skiftes mellem lodret og vandret, så det er for stort til broderirammen.
16	Forebyggende vedligeholdelse anbefales.	Når denne meddelelse vises, anbefaler vi, at du indleverer din maskine hos en autoriseret Brother-forhandler eller nærmeste autoriserede Brother-servicecenter for et regelmæssigt vedligeholdelseseftersyn. Selv om denne meddelelse forsvinder, og maskinen fortsat fungerer, når du trykker på  , vises meddelelsen flere gange, indtil den korrekte vedligeholdelse udføres.

	Fejlmeddelelser	Årsag/løsning													
17	Hæv knaphulsarmen.	Denne meddelelse vises, når knaphulsarmen er sænket, der er valgt en anden stingtype end knaphulssting, og der trykkes på start/stop-knappen osv.													
18	Godkendelses- og krypteringsmetoderne, der anvendes af det valgte trådløse LAN's adgangspunkt/router, understøttes ikke af maskinen.	<p>Godkendelses-/krypteringsmetoderne, der bruges af det valgte trådløse adgangspunkt/routeren, understøttes ikke af din maskine.</p> <p>For infrastrukturtilstand skal du ændre godkendelses- og krypteringsmetoderne for det trådløse adgangspunkt/routeren. Din maskine understøtter følgende godkendelsesmetoder:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Godkendelsesmetode</th> <th>Krypteringsmetode</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">WPA-Personal</td> <td>TKIP</td> </tr> <tr> <td>AES</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">WPA2-Personal</td> <td>TKIP</td> </tr> <tr> <td>AES</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Åbent</td> <td>WEP</td> </tr> <tr> <td>Ingen (uden kryptering)</td> </tr> <tr> <td>Delt nøgle</td> <td>WEP</td> </tr> </tbody> </table> <p>Hvis dit problem ikke er løst, kan det valgte SSID eller netværksindstillingerne være forkerte. Kontrollér indstillingerne for det trådløse netværk igen. (side 18) Se "Hvordan finder jeg de trådløse sikkerhedsoplysninger (SSID og netværksnøglen)" på side 115.</p>	Godkendelsesmetode	Krypteringsmetode	WPA-Personal	TKIP	AES	WPA2-Personal	TKIP	AES	Åbent	WEP	Ingen (uden kryptering)	Delt nøgle	WEP
Godkendelsesmetode	Krypteringsmetode														
WPA-Personal	TKIP														
	AES														
WPA2-Personal	TKIP														
	AES														
Åbent	WEP														
	Ingen (uden kryptering)														
Delt nøgle	WEP														
19	Undertråden er næsten brugt op.	<p>Denne meddelelse vises, når der næsten ikke er mere undertråd tilbage. Udskift straks med en vundet spole, selvom der kan sys nogle få sting, når der trykkes på start/stop-knappen.</p> <p>Under brodering skal du trykke på  (knap til trådclip) for at klippe trådene, løfte trykfoden, fjerne broderirammen og derefter udskifte spolen med en, der er vundet fuld med broderiundertråd.</p>													
20	Sikkerhedsanordningen er aktiveret. Er tråden filtret sammen?	Denne meddelelse vises, når spolen er vundet, og motoren låser, fordi tråden er filtret etc.													
21	 Broderienhedens arm flytter sig. Hold hænderne etc. væk fra broderiarmlen.	Denne meddelelse vises, før broderienheden flytter sig.													
22	Maskinen forsøger stadig at oprette forbindelse til det trådløse netværk.	Maskinen forsøger stadig at oprette forbindelse til det trådløse netværk. Vent et par minutter, og kontroller derefter WLAN-statussen.													
23	 Sikkerhedsanordningen er blevet aktiveret. Er tråden sammenfiltret? Er nålen bøjet?	Denne meddelelse vises, når motoren låser pga. filtret tråd eller andre årsager med relation til fremføring af tråden.													
24	SSID og netværksnøgle er forkert.	Sikkerhedsoplysningerne (SSID/netværksnøglen (adgangskoden)) er forkerte. Kontrollér SSID'et og sikkerhedsoplysningerne igen (netværksnøglen (adgangskoden)). (side 18) Se "Hvordan finder jeg de trådløse sikkerhedsoplysninger (SSID og netværksnøglen)" på side 115.													
25	"Start/stop"-knappen virker ikke, når fodpedalen er tilsluttet. Fjern fodpedalen.	Denne meddelelse vises, når der trykkes på start/stop-knappen for at sy nyttesømme eller alfabet/pyntesømme, mens fodpedalen er tilsluttet.													
26	Det trådløse LAN's adgangspunkt/router blev ikke fundet.	<p>Det trådløse adgangspunkt/routeren kan ikke findes.</p> <p>1. Kontrollér følgende 4 punkter.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sørg for, at det trådløse adgangspunkt/routeren er tændt.</li> <li>- Flyt din maskine til et område, hvor ingen genstande kan blokere det trådløse netværkssignal, f.eks. metaldøre eller vægge, eller tættere på det trådløse adgangspunkt/routeren.</li> <li>- Placer midlertidigt din maskine knap 1 m (3,3 fod) fra det trådløse adgangspunkt, når du konfigurerer de trådløse indstillinger.</li> <li>- Hvis dit trådløse adgangspunkt/routeren bruger MAC-adressefiltrering, skal du bekræfte, at denne maskines MAC-adresse er tilladt i filteret.</li> </ul> <p>2. Hvis du manuelt indtastede SSID'et og sikkerhedsoplysningerne (SSID/godkendelsesmetoden/krypteringsmetoden/netværksnøglen (adgangskoden)), kan oplysningerne være forkerte. Bekræft SSID'et og sikkerhedsoplysningerne igen, og indtast de korrekte oplysninger igen om nødvendigt. (side 18) Se "Hvordan finder jeg de trådløse sikkerhedsoplysninger (SSID og netværksnøglen)" på side 115.</p>													

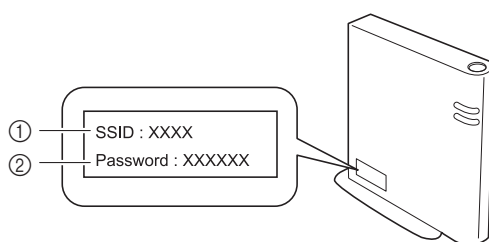
	Fejlmeddelelser	Årsag/løsning
27	De trådløse netværksoplysninger (godkendelsesmetode, krypteringsmetode, netværksnøgle) er forkerte.	De trådløse sikkerhedsoplysninger (godkendelsesmetoden/krypteringsmetoden/netværksnøglen (adgangskoden)) er forkerte. Find fejlmeddelelsen [Godkendelses- og krypteringsmetoderne, der anvendes af det valgte trådløse LAN's adgangspunkt/router, understøttes ikke af maskinen.] i tabellen, og bekræft de trådløse sikkerhedsoplysninger igen (godkendelsesmetoden/krypteringsmetoden/netværksnøglen (adgangskoden)). (side 18) Se "Hvordan finder jeg de trådløse sikkerhedsoplysninger (SSID og netværksnøglen)" på side 115.
28	Den trådløse indstilling er ikke aktiveret.	Den trådløse netværksindstilling er ikke aktiveret. Aktivér det trådløse netværk. (side 18)
29	Dette mønster kan ikke indlæses, da mønsteret går ud over det område, der kan redigeres.	Denne meddelelse vises, når det prøvestingmønster, du forsøger at tilføje med funktionen MY CUSTOM STITCH (Mine hjemmelavede sømme), er større end syområdet. Vælg et andet stingmønster, eller slet det eksisterende stingmønster (punkt).
30	Dette mønster kan ikke anvendes.	Denne meddelelse vises, når du prøver at hente et mønster, der ikke kan anvendes med denne maskine.
31	Dette USB-medie kan ikke anvendes.	Denne meddelelse vises, når du prøver at bruge medier, der ikke er kompatible.
32	 Afbryd strømmen til symaskinen, og sæt stingpladen på.	Denne meddelelse vises, hvis du prøver at sy sting, som ikke er lige (dvs. ikke er i midterposition), og stingpladen til lige sting er monteret. Denne meddelelse vises, hvis stingpladen fjernes, mens maskinen er tændt.
33	Der er ikke isat et USB-medie. Isæt et USB-medie.	Denne meddelelse vises, hvis du prøver at indlæse eller lagre et mønster, og der ikke er isat et USB-flashdrev.
34	Når hastighedsreguleringen er indstillet til at styre zig-zag-stingbredden, virker "Start/stop"-knappen ikke.	Denne meddelelse vises, når fodpedalen er indstillet til styring af zig-zag-stingenes bredde, og der trykkes på start/stop-knappen. Indstil [Stingbredde kontrol] til [OFF] i indstillingsdisplaybilledet (side 15), eller brug fodpedalen til at betjene maskinen.
35	<b>F**</b>	Hvis fejlmeddelelsen [F**] vises på LCD-displayet, mens maskinen er i brug, virker maskinen muligvis ikke korrekt. Kontakt Brother-forhandleren eller det nærmeste autoriserede Brother-servicecenter.

## Hvordan finder jeg de trådløse sikkerhedsoplysninger (SSID og netværksnøglen)

- 1) Du bør kigge i den dokumentation, der leveres sammen med dit trådløse adgangspunkt/routeren.
- 2) Standard-SSID'et (navnet på det trådløse netværk) kan være producentens navn eller modelnavnet.
- 3) Hvis du ikke kender sikkerhedsoplysningerne, skal du kontakte producenten af routeren, systemadministratoren eller internetudbyderen.
- 4) Nogle trådløse SSID'er og netværksnøgler (adgangskoder) skelner mellem store og små bogstaver. Nedskriv dine oplysninger korrekt.

\* Netværksnøglen kan også beskrives som en adgangskode, sikkerhedsnøgle eller krypteringsnøgle.

\* Hvis det trådløse adgangspunkt/routeren ikke udsender SSID'et, registreres SSID'et ikke automatisk. Du skal indtaste SSID'et manuelt.



- ① SSID
- ② Netværksnøgle (adgangskode)

## Betjeningsbip

Maskinen bipper én gang, hvis en korrekt handling udføres.

Maskinen bipper to til fire gange, hvis en forkert handling udføres.

Hvis maskinen blokeres, f.eks. fordi tråden er filtret, bipper maskinen kontinuerligt i fire sekunder, hvorefter maskinen automatisk stopper. Kontrollér årsagen til fejlen, og ret den, før du fortsætter syningen.

## Specifikationer

Emne	Specifikation
Maskinens mål	Ca. 480 mm (B) × 250 mm (D) × 300 mm (H) (Ca. 18-7/8 tommer (B) × 9-7/8 tommer (D) × 11-7/8 tommer (H))
Maskinens vægt	Ca. 10 kg (Ca. 22 pund)
Maskinens mål med påsat broderienhed	Ca. 693 mm (B) × 421 mm (D) × 300 mm (H) (Ca. 27-3/8 tommer (B) × 16-5/8 tommer (D) × 11-7/8 tommer (H))
Maskinens vægt med påsat broderienhed	Ca. 13,5 kg (Ca. 30 pund)
Syhastighed	70 til 850 sting pr. minut

\* Vær opmærksom på, at nogle specifikationer kan ændres uden varsel.

## Opdatering af maskinens software

Maskinens software kan opdateres med et USB-flashdrev. Følg anvisningerne på Brother support-websiden og de trin, der er angivet nedenfor, for at downloade filen/filerne, når der findes et opdateringsprogram på vores website på "<http://s.brother/cpham/>".


### Bemærk

- Når du bruger et USB-flashdrev til at opdatere softwaren, skal du kontrollere, at der ikke er andre data gemt på det anvendte USB-flashdrev end opdateringsfilen, før du begynder opdateringen.

### Note


- Når maskinens software opdateres, slettes gemte broderimønstre ikke.

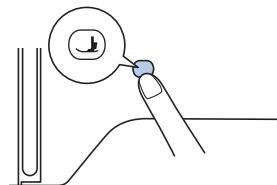
Når du bruger den trådløse funktion, vises opdateringsmærket på tasten til det trådløse netværk.

: Der findes opdateret software på vores websted. Opdater softwaren.

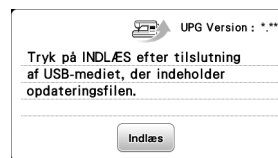
: Der findes ingen opdateret software.

Versionsoplysninger kan kontrolleres på indstillingsskærmen. (side 16)

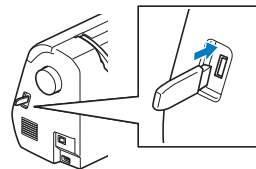
- 1 Tænd for maskinen, mens du trykker på og holder  (knappen til hævnning af trykfod) nede.



→ Følgende displaybillede vises.




- 2 Sæt USB-flashdrevet ind i maskinens USB-port.



### Bemærk

- Gem kun opdateringsfilen på USB-mediet.

- 3 Tryk på .

- Sluk ikke maskinen under opdateringen.

→ Når opdateringen er færdig, vises der en meddelelse som bekræftelse.

- 4 Tag USB-flashdrevet ud, og tænd og sluk for maskinen.

# Stikordsregister

## Cijfers

1/4-tommers sammenføjningsfod ..... 63

## A

Applikation ..... 62, 94, 95

Automatisk stofsensorystem ..... 36

## B

Baglæns syning ..... 34

Betingelser for brug ..... 4

Betjeningsbip ..... 16, 115

Blindsting ..... 54

Broderi ..... 79

Broderiark ..... 83

Broderifod ..... 79

Broderirammer ..... 83, 84

afmontering ..... 85

## C

Cylindriske stykker ..... 40

## D

Delte broderimønstre ..... 96

Denim ..... 27, 41

Dobbeltnål ..... 71

Drejning ..... 37

## E

Elastik ..... 66

Ensartet sømrum ..... 40

## F

Fagot ..... 68

Fejlfinding ..... 105

Fejlmeddelelser ..... 112

Filformat ..... 74, 101

Fodpedal ..... 32

Frihåndsqviltning ..... 64

Funktion til automatisk trådklip ..... 93

## G

Gennemsigtig nylontråd ..... 21, 22, 25, 27

## H

Hastighed ..... 21, 32

Hæftesting ..... 34

Heirloom-søm ..... 72

Hukommelse ..... 74, 101

## I

Indlæsning ..... 75, 77, 102

Indsætning af en tittekant ..... 62

Indsætning af tittekant ..... 62

Isætning af lynlås

centreret ..... 61

Isyning af knapper ..... 58

## J

Justerbar lynlås-/tittekantsfod ..... 61

Justerling af positionen ..... 99

## K

Klipning ved slut på farve ..... 93

Klipning ved springsting ..... 93

Klippe-/spændingstast ..... 91

Knaphul ..... 56

Knæløfter ..... 43

Kontakt til transportør ..... 9, 64

Kuglenål ..... 27

## L

Lagring ..... 75, 101

Læder ..... 42

LCD-display ..... 11, 13

Lige sting ..... 40, 45, 62

Linealfod ..... 40

Løbering ..... 104

Lynlås ..... 59

Lys ..... 16

## M

Medfølgende tilbehør ..... 11

Metaltråd ..... 21, 25

Montering af spole ..... 22

Monteringsåbning for knæløfter ..... 43

Muslingesting ..... 69

MY CUSTOM STITCH (Mine hjemmelavede sømme) ..... 76

## N

Nål ..... 27, 28

Nåleposition ..... 14, 15, 16, 40

Nåletråder ..... 25

## O

Opdatering ..... 116

Overlocksøm ..... 52

Overtråd ..... 24, 81

Overtransportør ..... 64

## P

Patchwork ..... 62

Pyntesømme ..... 13, 31

## Q

Quiltelineal ..... 64

Quiltning ..... 64

## R

Rengøring ..... 103

Rotér ..... 97, 98

## S

Sammenføjning ..... 62, 70

Satinsting ..... 14, 31

Skift mellem V/H ..... 38

Skrifttype ..... 33, 87

Smocksyning ..... 69

Snap-on del ..... 9

Sortering af trådfarve ..... 100

Spejlvending ..... 14, 97

Spole .....	20
Spoleapparatets trådstyr .....	20
Spolehus .....	81, 104
Spolen	
løber tør for tråd .....	90
Spolevinding .....	20
Sprog .....	16
Stingbredde .....	38
Stinglængde .....	38
Stingplade .....	9, 106
Stingpladedæksel .....	9, 103
Stingtæthed .....	14, 97
Stof .....	27, 41, 82
Stopning .....	67
Størrelse .....	14, 97
Strækstoffer .....	42
Strømforsyning .....	12
Syhastighedsstyring .....	10

## T

Tegnafstand .....	14, 98
Tråd .....	27, 81
Trådfarvevisning .....	90
Trådklipning .....	32, 35
Trådklipningsfunktion .....	93
Trådløst LAN .....	17
Trådnet .....	21
Trådspænding .....	38, 91, 106
Trådspoleholder .....	20
Transportør .....	9
Træk undertråd op .....	26
Trensesting .....	66
Trinstingmønstre .....	72
Trykfod .....	13, 29, 32, 45
justering af tryk .....	36
Tungesting .....	69
Tykke stoffer .....	41
Tynde stoffer .....	42

## U

Undertråd .....	20, 81
USB .....	74, 101

## V

Vedligeholdelse .....	103
Vingenål .....	72
Vinyl .....	42
Vlieseline .....	82

## Z

Zig-zag-sting .....	38, 66
---------------------	--------









Der kan købes forskelligt ekstraudstyr separat.  
Besøg vores websted <http://s.brother/coham/>.



Besøg os på <http://s.brother/cpham/>, hvor du kan få produkt-support og svar på ofte stillede spørgsmål (FAQ).



Sørg for at installere den nyeste software.  
Der er en række funktionsforbedringer i den seneste version.



Brother SupportCenter er en mobilapp, der indeholder supportoplysninger til dit Brother-produkt.  
Gå ind på Google Play™ eller App Store for at downloade appen.



Google Play™



App Store

Maskinen er kun godkendt til brug i det land, hvor den blev købt. Lokale Brother-virksomheder eller deres forhandlere vil kun yde support på maskiner, der er købt i deres egne lande.



Design Database Transfer er et dedikeret Windows-program til trådløs overførsel af broderidata fra en computer til maskinen. Dette program kan også bruges til at se og administrere broderidata.

Besøg os på <http://s.brother/cahka/> for at downloade programmet.